



# Universidad **Mariana**

Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez,  
Cesar

Jeannie María Maestre Oñate  
Sofía Matilde Arias Montero

Universidad Mariana  
Facultad de Educación  
Maestría en Pedagogía  
Valledupar  
2024

Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama  
en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez,  
Cesar

Jeannie María Maestre Oñate  
Sofía Matilde Arias Montero

Informe de investigación para optar al título de: Magister en Pedagogía

Mag. Dorixy De Armas  
Asesor

Universidad Mariana  
Facultad de Educación  
Maestría en Pedagogía  
Valledupar  
2024

Artículo 71: los conceptos, afirmaciones y opiniones emitidos en el Trabajo de Grado son responsabilidad única y exclusiva del (los) Educando (s)

Reglamento de Investigaciones y Publicaciones, 2007  
Universidad Mariana

## **Agradecimientos**

Nuestra gratitud al Divino Creador, de quien hemos recibido abundancia de bendiciones, la fortaleza, la perseverancia y la sabiduría para guiar nuestros pasos para alcanzar esta meta.

A la ilustre Universidad Mariana por ofrecerme la oportunidad de formarnos con excelencia y calidad.

A los mayores de pueblo kankuamo Juana Mercedes Arias, Rafael Andrés Carrillo Montero, Asunción Arias, Benito Antonio Villazón y Luis Carlos Ariza Martínez quienes con entusiasmo nos colaboraron aportando sus saberes ancestrales.

A los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador por participar en este proyecto.

## **Dedicatoria**

Llena de regocijo y mucho amor, dedico este proyecto a Dios, mi motor para seguir adelante y no rendirme.

Al pilar de mi vida, al apoyo incondicional, mis padres Abelardo Maestre y Antonia Oñate, el orgullo para lograr lo que seré.

A mis hermanos Demler, Jhazlee y Juan Carlos, porque han confiado y me han motivado siempre ha ser perseverante.

A mi compañera y amiga Sofía Matilde Arias, por el amor y la dedicación para sacar el objetivo de esta iniciativa en pro de la juventud Kankuama y nuestra bonita profesión.

Sin dejar de lado a mis sobrinos, amigos, compañeros y demás familiares que siempre han creído en mí, dándome ejemplo de humildad, superación y sacrificio; a todos ellos dedico este proyecto, porque han fomentado en mí el deseo de triunfar en la vida. Espero contar siempre con su apoyo, y con la protección de aquellos seres queridos que partieron creyendo en mis habilidades.

Jeannie María Maestre Oñate

## **Dedicatoria**

Con mucho amor y satisfacción dedico este proyecto a Dios, por acompañarme siempre en este proceso de obtener uno de los logros más anhelados.

A mi madre; Antonia Montero por su amor y sabios consejos

A mi padre, Aroldo Arias que está en el cielo por dejarme la mejor herencia del mundo.

A mis hijos Karol Sofía y Oscar Sebaxtían, apoyo incondicional, por ser mi fuente de motivación e inspiración para seguir superándome cada día más.

A mi esposo, Oscar Carrillo por su apoyo, amor y comprensión

A todos mis hermanos y sobrinos por su constante apoyo en mi formación.

A mi compañera y amiga Jeannie Maestre por el esfuerzo y dedicación en este proyecto.

A mis estudiantes, mi querida alma mater INESIL y todas las personas que siempre han creído en mí y por fomentar el deseo de triunfar en la vida.

Sofía Matilde Arias Montero

## **Contenido**

	<b>Pág.</b>
Introducción .....	15
1. Resumen del proyecto .....	17
1.1. Descripción del problema .....	17
1.1.1. Formulación del problema .....	20
1.2. Justificación.....	20
1.3. Objetivos .....	22
1.3.1. Objetivo general.....	22
1.3.2. Objetivos específicos .....	23
1.4. Marco referencial o fundamentos teóricos .....	23
1.4.1. Antecedentes .....	24
1.4.1.1. Internacionales .....	24
1.4.1.2. Nacionales .....	26
1.4.1.3. Regionales .....	30
1.4.2. Marco teórico.....	33
1.4.2.1. Cartilla didáctica .....	33
1.4.2.2. Historia de los kankuamos .....	34
1.4.2.3. Conocimiento ancestral .....	36
1.4.2.5. Historia de la tradición Oral Kankuama.....	40
1.4.2.6. La Narrativa Sagrada Kankuama. ....	41
1.4.2.7. Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo .....	43
1.4.2.8. Principales tradiciones orales del pueblo kankuamo.....	44
1.4.2.8.2. La música de chicote y la gaita .....	46
1.4.2.8.3. Danza El Chicote Kankuamo .....	46
1.4.2.8.4. Colita Atanquera .....	47
1.4.2.8.5. Mochila.....	49
1.4.2.8.6. Instrumentos Musicales Kankuruas .....	53
1.4.2.8.7. El modelo de salud propio intercultural kankuamo (MSPIK) .....	53
1.4.2.2. Las tecnologías de la información y la comunicación. ....	54
1.4.2.2.2. Ambientes de aprendizaje enriquecidos por TIC .....	56

1.4.2.2.3. Recursos educativos digitales.....	57
1.4.2.2.4. Aplicación Exelearning .....	58
1.4.3. Marco conceptual.....	62
1.4.3.1. Tecnologías de la comunicación y la información.....	62
1.4.3.2. Prácticas artesanales .....	62
1.4.3.3. Familia.....	62
1.4.3.4. Tradición oral .....	63
1.4.3.5. Cultura kankuama. ....	63
1.4.4 Marco contextual .....	63
1.4.5. Marco legal .....	65
1.4.5.1. Ley de Origen y Constitución Natural .....	65
1.4.5.2. Territorio Ancestral .....	66
1.4.5.3. Gobierno Propio e Interno.....	66
1.4.5.4. Ley general de educación.....	67
1.4.5.5. Makú Jogúki. Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo .....	67
1.4.5.6. Decreto 4948 de 2009 - MINTIC/ habilitación general .....	68
1.4.5.7. La Ley 21 de 1.991 .....	69
1.4.5.8. La declaración de los derechos humanos de los pueblos indígenas.....	69
1.4.5.9. La cumbre mundial de la sociedad de la información.....	69
1.4.6.10. La resolución 46/2006 del ECOSOC .....	70
1.4.6.11. La declaración del milenio .....	70
1.4.6.12. Foro permanente para las cuestiones indígenas. ....	70
1.4.6.13. Foro ministerial de américa latina y el caribe y la unión europea sobre la sociedad de la información .....	71
1.4.6.14. Resolución 46 (Doha 2006) sobre pueblos indígenas .....	71
1.4.6.15. La UIT .....	71
1.4.6.16. Resolución ccp.i/res.137 (xv-01) .....	71
1.4.7. Marco ético.....	72
1.5. Metodología .....	73
1.5.1. Paradigma de investigación .....	74
1.5.2. Enfoque de investigación.....	75



1.5.3. Tipo de investigación.....	77
1.5.4. Unidad de trabajo y unidad de análisis .....	79
1.5.5. Técnica e instrumentos de recolección de información.....	81
1.5.5.1. Las técnicas de investigación .....	81
1.5.5.1.1. Cuestionario .....	82
1.5.5.1.2. Rejilla .....	82
1.5.5.1.3. Diario de campo. ....	83
2. Presentación de resultados .....	84
2.1. Procesamiento de la información .....	84
2.2. Análisis e interpretación de resultados.....	85
2.2.1. Describir los saberes y elementos de la tradición oral presente en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar. ....	85
2.2.1.1. Prueba diagnóstica estudiantes.....	86
2.2.1.2. Prueba diagnóstica docentes.....	94
2.2.1.3. Prueba diagnóstica padres de familia. ....	97
2.2.2. Describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa .....	107
2.2.3. Diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa.....	110
2.2.4. Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo .....	121
2.2.5. Evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo .....	132
2.3. Discusión .....	138
3. Conclusiones .....	142
4. Recomendaciones.....	145
Referencias bibliográficas .....	146
Anexos.....	157

## **Índice de Tablas**

	<b>Pág.</b>
Tabla 1. Unidad de análisis y unidad de trabajo .....	80
Tabla 2. Triangulación de resultados del diagnóstico .....	104
Tabla 3. Triangulación de los resultados de la implementación de la cartilla digital .....	125
Tabla 4. Confrontación de las estrategias.....	132
Tabla 5. Evaluación de la aplicación de la cartilla digital.....	133

## **Índice de Figuras**

	<b>Pág.</b>
Figura 1. Ley de origen. ....	37
Figura 2. Ubicación de los pueblos indígenas en la Sierra de Santa Marta .....	38
Figura 3. Concepción del mundo desde las cuatro comunidades.....	40
Figura 4. Organización de las autoridades espirituales y el mundo material, según estructuras de las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta .....	40
Figura 5. Fiesta del Corpus Christi.....	45
Figura 6. Alisado del fique .....	50
Figura 7. Alisado del fique .....	51
Figura 8. Tinturado de las fibras .....	52
Figura 9. Tejido de mochilas.....	53
Figura 10. Aplicación Exelearning.....	59
Figura 11. Entorno de trabajo Aplicación Exelearning.....	59
Figura 12. Árbol de contenidos .....	61
Figura 13. Ubicación de la Institución Educativa San Isidro Labrador .....	64
Figura 14. Institución Educativa San Isidro Labrador .....	65
Figura 15. Representación del diseño metodológico de la investigación acción pedagógica.....	79
Figura 16. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°1.....	86
Figura 17. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°2.....	86
Figura 18. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°3.....	87
Figura 19. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 4.....	87
Figura 20. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 5.....	88
Figura 21. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 6.....	88
Figura 22. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 7.....	89
Figura 23. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 8.....	89
Figura 24. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 9.....	90
Figura 25. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 10.....	90
Figura 26. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 11.....	91
Figura 27. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 12.....	91
Figura 28. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 13.....	92

Figura 29. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 14.....	92
Figura 30. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 15.....	93
Figura 31. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 16.....	93
Figura 32. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 17.....	94
Figura 33. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 18.....	95
Figura 34. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 19.....	95
Figura 35. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 20.....	96
Figura 36. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 21.....	96
Figura 37. Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 22.....	97
Figura 38. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 1.....	98
Figura 39 Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 2.....	98
Figura 40. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 3.....	99
Figura 41. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 4.....	99
Figura 42. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 5.....	100
Figura 43. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 6.....	100
Figura 44. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 7.....	101
Figura 45. Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 8.....	101

## **Índice de Imágenes**

	<b>Pág.</b>
Imagen 1. Conversatorio sobre los valores de la tradición kankuama .....	108
Imagen 2. Conversatorio con el médico de la localidad sobre plantas medicinales .....	109
Imagen 3. Una visita a la artesana local .....	109
Imagen 4. Cartilla digital.....	110
Imagen 5. Presentación .....	111
Imagen 6. Contenido .....	111
Imagen 7. Unidad 1. Rescatando Valores .....	112
Imagen 8. Asunción Arias.....	112
Imagen 9. Video .....	113
Imagen 10. Actividad 1 .....	113
Imagen 11. Unidad 2 .....	114
Imagen 12. Rafael Andrés Carrillo .....	114
Imagen 13. Video .....	115
Imagen 14. Actividad 2. Plantas medicinales .....	115
Imagen 15. Unidad 3 .....	116
Imagen 16. Juana Mercedes Arias.....	116
Imagen 17. Video .....	117
Imagen 18. Actividad 3. Elaboración de la Mochila Kankuama .....	117
Imagen 19. Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional .....	118
Imagen 20. Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional .....	118
Imagen 21. Video .....	119
Imagen 22. Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional .....	119
Imagen 23. Unidad 5. Conservando tradiciones religiosa a Atánquez.....	120
Imagen 24. Video .....	120
Imagen 25. Video .....	121

## **Índice de Anexos**

	<b>Pág.</b>
Anexo A .Consentimiento informado .....	157
Anexo B. Respuesta del rector .....	158
Anexo C. Validación del especialista 1 .....	159
Anexo D. Validación del especialista 2 .....	161
Anexo E. Instrumento de diagnóstico para estudiantes.....	165
Anexo F. Instrumento de diagnóstico para docentes.....	169
Anexo G. Instrumento de diagnóstico para padres de familia .....	171
Anexo H. Diario de campo.....	173

## **Introducción**

Autores como Sanchez et al., (2015), han expresado que es una necesidad imperante que los procesos educativos que se desarrollen en el resguardo indígena Kankuamo apunten a fortalecer la identidad cultural como signo para perpetuar las costumbres, tradiciones y la cosmovisión de pueblo indígena frente a su relación con su entorno, para que su propia educación se articule con los contenidos que exigen los estándares nacionales para formar niños, niñas, adolescentes que amen su territorio y contribuyan a mantener en el tiempo su identidad. Estas palabras engloban en una primera instancia la intención de la investigación.

Este planteamiento se hace sobre la base de que, para pueblo indígena Kankuamo, es preponderante preservar todos los elementos que hacen parte de su cultura, para que se animen a recuperar lo que por derecho les pertenece, y que además se haga con orgullo, sin pena de mostrar lo que es su realidad. Esta idea es clara, pero también la segunda instancia se basa en que se pueden utilizar las tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para fortalecer su identidad cultural, puesto que, como ciudadanos también tienen el derecho de aprovechar los avances tecnológicos para valorizar su identidad cultural, tomándolos como recursos que bajo una orientación pedagógica adecuada conllevan al logro de objetivos de aprendizaje.

De igual forma, porque en las instituciones educativas del resguardo kankuamo también se trabaja para consolidar la calidad educativa, como uno de los objetivos más importantes del Ministerio de Educación Colombiano, siendo un elemento clave en el mejoramiento de la calidad de los procesos de formación la práctica docente, la cual busca incluir las herramientas TIC, como apoyo en sus clases, propiciando ambientes de aprendizaje interactivos que incentiven en los estudiantes la motivación, como elemento clave para lograr la construcción de aprendizajes significativos ahora, con el redoblado intento de hacerle frente al aprendizaje en casa utilizando medios digitales.

Con todas esas perspectivas por delante y de frente a lo que significa organizar un trabajo de investigación de maestría para desarrollar la presente investigación se plantean cuatro recorridos, tal como se describen seguidamente:

En el primero de ellos se presentan descripción del problema, formulación del problema la justificación, y los objetivos de la investigación de la misma en el contexto educativo. En el segundo recorrido, se presenta el marco de teórico donde se exhiben los antecedentes internacionales, nacionales y regionales, que, en conjunto con el marco conceptual, contextual y legal que juntos brindan los aportes teóricos necesarios que fundamentan la indagación.

Continúa el hacer investigativo con la metodología, donde se explican la metodología, en su paradigma y enfoque, el método, fundamentado en la Investigación Acción Pedagógica, la unidad de análisis y la unidad de trabajo, las estrategias de recolección de información, los criterios de los instrumentos para la recolección de la información. Los dos recorridos que siguen, forman parte del proceso práctico investigativo. En el tercero se presentan los resultados de la investigación, a partir de la aspiración concreta de las investigadoras de Fortalecer la tradición oral Kankuama a través de una cartilla digital, en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador.

Se incluyen en este recorrer indagativo la discusión de los resultados luego de la aplicación de la cartilla didáctica, donde se confrontan los resultados con los antecedentes y teóricos que soportan la investigación, sigue el tercer recorrido con las conclusiones, en el cuarto se presentan recomendaciones. Así mismo, se presentan las referencias bibliográficas y los apéndices respectivos que ilustran y amplían la información contenida en el cuerpo del informe final.



## **1. Resumen del proyecto**

### **1.1. Descripción del problema**

La tradición oral según Jiménez y Torres (2014), es el relato de la memoria y la escenificación de una fantasía que persiste en su pertinencia, no importa la localización de la fuente primaria, sino el acto del sujeto que narra el relato, su identidad, su característica popular y la necesidad de volverlo a contar en ese lugar y en un momento específico de la historia. De acuerdo a la (UNESCO, 2017) La tradición oral posee dos elementos principales: La Identidad cultural, que es la forma en cómo se concibe una comunidad con respecto de otras comunidades y la memoria colectiva, o acontecimientos que son parte de la historia de una comunidad y que ayuda a definirse ante otras comunidades; tiene la finalidad de ser transmitidos para reafirmar su identidad.

En relación a esto, la identidad del indígena Kamkuamo se expresa en la vivencia del presente y el reconocimiento del pasado de una historia que une a la comunidad alrededor de unas prácticas culturales, unas creencias, unas costumbres, unas tradiciones, una visión del mundo y unas formas propias de relación con la naturaleza. Estas formas de representación se alimentan desde la experiencia y las vivencias de cada uno de los sujetos que conforman la comunidad, de las relaciones sociales, políticas y culturales con otros (Cruz, 2014).

Sin embargo, a pesar de estos idearios, que reafirman al pueblo kankuamo como sujetos conscientes de la necesidad de orientar su propia educación, como factor importante para la afirmación de su identidad cultural y la formación de un pueblo autónomo, es pertinente señalar que según Londoño y Pardo (2010) “la vida de estos pueblos no ha sido ajena a las dinámicas transformadoras de otras culturas, que giran en sus espacios y alrededor de su mundo sociocultural” (p.14 ). Las autoras específicamente comentan que esta situación ha venido influyendo para que los kankuamos poco a poco vayan perdiendo las características que los distinguen de otros grupos, sus creencias y costumbres, educación, la solución que dan a sus conflictos, sus formas relacionales y de comportamiento, así como sus hábitos de interacción familiar y social; es decir, están siendo arrojadas por el poder de los medios de comunicación.

Sobre la base de esta realidad, la tradición oral del pueblo kankuamo necesita ser replanteada debido a diversas causas: En el Resguardo indígena kankuamo se está cayendo en una concepción anquilosada o inmovilizada de cultura como si todo consistiera en decidir y hacer uso de un patrimonio inmutable. La cultura se está volviendo estática, se está desvinculando progresivamente de la vida real y está por convertirse en una parodia de sí misma, en algo que se exhibe, pero no se vive (ACNUR, 2018).

Al respecto, urge trabajar para que esto no siga avanzando, porque pese a la gran riqueza cultural que posee el pueblo kankuamo es débil el uso de lo auténtico y enriquecedor de la tradición oral expresadas por los abuelos o mayores de la comunidad, y como primera opción le corresponde a las instituciones educativas del resguardo impulsar la cultura identitaria de los estudiantes, pues son ellos a los que le corresponde la noble misión de preservar su gran riqueza cultural. Ante esto, hay que expresar que especialmente los estudiantes de los diferentes grados de la institución San Isidro Labrador muy poco conocen las tradiciones pasadas basadas en la que los abuelos contaban sus historias a través de mitos, leyendas, cuentos, anécdotas, chistes, revivir épocas según acontecimientos, entre otros.

De manera singular es muy probable que la pérdida la tradición oral, se este dando porque las estrategias que utilizan los docentes, a pesar de estar inmersos en la vasta cultura Kankuama, se ha abandonado tal vez porque le dan mas prioridad al cumplimiento de los estándares basicos de competencias del Ministerio de Educación, por lo cual se puede pensar que quizas no esten tomando en cuenta el Proyecto Identidad del Modelo Educativo Kankuamo, MEK y que ademas se esta llevando una practica pedagógica que no amplía los conocimientos sobre la tradición oral Kankuama, porque se desconoce el valor que tiene (Arias et al., 2015).

A lo descrito se añade que a pesar de que los docentes incluyen en sus planificaciones visitas con los estudiantes a los hogares de los mayores y artesanos, así como a los sitios sagrados para que desde sus vivencias, conozcan, a la vez que fortalezcan las culturas y tradiciones del pueblo kankuamo; resulta una realidad la distancia y tiempo que hay que recorrer para llegar hasta ellos, la presencia de lluvias constantes que impiden salir en caminatas, lo dificil de ubicar a los mayores por sus compromisos laborales ya sea para conversar con ellos desde sus residencias o que puedan

trasladarse hasta la escuela y compartir con los discentes sus saberes, experiencias y vivencias. Otra situación que se vive, es el hecho de que hay padres que se niegan a autorizar la salida hacia la comunidad de sus hijos; también está la falta de documentos escritos sobre la memoria del pueblo que pudiera la escuela aprovechar para trabajar con los discentes.

Al llegar a este punto, vale mencionar lo expresado por autores como Arias et al. (2015) cuando dijeron que, es “preocupante la poca presencia de los adultos mayores en las comunidades y su poca participación en las actividades educativas, los mayores no son convocados por los maestros para contar las historias permiten conocer la tradición oral” (p. 4), por lo inquietante es la poca presencia de los adultos mayores como un recurso que es imprescindible para la preservación de la cultura kankuama.

Ante todas estas aseveraciones las investigadoras, proyectan realizar una investigación con los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador, puesto que, Sánchez y Aguirre (2015) aseguran que es una necesidad imperante que los procesos educativos que se desarrollen en el resguardo indígena Kankuama apunten a fortalecer la identidad cultural como signo de perpetuar las costumbres, tradiciones y su cosmovisión pueblo indígena frente a su relación con su entorno, para que la educación propia y los contenidos que exigen los estándares nacionales se articulen formando niños, niñas, adolescentes que amen su territorio y contribuyan a mantener en el tiempo su identidad. Para contrarrestar este problema, se hace imperativo en el ámbito docente, el uso de herramientas tecnológicas que faciliten el fortalecimiento de la tradición oral utilizando la gama existente de herramientas TIC.

De allí que, la utilización de las herramientas TIC, pueden dar respuestas positivas y pertinentes a los intereses y expectativas de las investigadoras para la construcción de un conocimiento que conlleve a que los estudiantes de la mencionada institución se sientan orgullosos de sus raíces y con una identidad cultural que le permita consolidar un modelo de desarrollo propio, con el fortalecimiento de tradición oral Kankuama a través de una cartilla digital en la Institución Educativa San Isidro Labrador.

En este sentido, se recurre al recurso tecnológico cartilla digital, como aporte a la construcción de conocimiento dentro de un ambiente de intercambio aprendizaje autónomo y colaborativo, donde se puede crear cualquier clase de documento fácilmente, a esta ventaja se adiciona que colabora en la relación estudiantes-estudiantes, estudiantes-contenidos y estudiantes-profesor abordando un tema con cierta profundidad desde un sentido educativo. Además, es un tipo de medio o estrategias lúdica-pedagógica que favorece y sitúa a los discentes en un punto de partida eficaz para conocer su realidad contextual (Martínez y Romero 2010).

Bajo estas consideraciones, la cartilla digital como estrategia didáctica representa una forma de realizar actividades y procedimientos encaminados a que la labor docente sea más eficiente y eficaz, en sus estudiantes; permitiendo que sean ellos los protagonistas en el proceso de enseñanza aprendizaje de manera activa; reconociendo que el docente tiene que generar procesos indicados para que sus estudiantes lo aprendan. En el estudiantado esta herramienta ayuda al desarrollo del pensamiento crítico y creativo, así como la responsabilidad para buscar, organizar, crear y aplicar la información. Por ello, en esta investigación representa una gran oportunidad para utilizarla como un medio para que los estudiantes que además de pertenecer a la etnia kankuama son de igual forma nativos de la era digital lo cual hace que también se sumerjan en los ambientes digitales, por eso se pueden aprovechar para que ellos fortalezcan su cultura dado la urgencia de preservarla para las generaciones presentes y futuras.

### ***1.1.1. Formulación del problema***

En el marco de las ideas expuesta anteriormente se formula la siguiente pregunta de investigación: ¿Cómo contribuye una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.

## **1.2. Justificación**

El pueblo indígena Kankuamo comparte territorio en la Sierra Nevada de Santa Marta con los Arhuacos, Koguis y Wiwas; junto a estos se encarga de la protección y el cuidado de dicho

territorio. Sin embargo, a diferencia de estos tres pueblos, el Kankuamo lucha interna y externamente por reivindicar su condición indígena, esto entre otras cosas porque de los cuatro pueblos de la sierra, este ha sido el más afectado por la aculturación y los problemas de violencia y luchas territoriales. Al incursionar en esta cultura es fácil notar que ya no visten con su indumentaria propia, tampoco conservan su lengua y hay una diversidad de credos. Sus costumbres han cambiado con la invasión a su territorio. Pero a pesar de esos golpes a su identidad, se resisten a perderla (Montero, 2015).

Esta importante afirmación, de resulta de gran relevancia para sustentar la investigación Fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama a través de las TIC, en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, que parte también de lo expresado por la oficina Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR, 2018), quien con preocupación ha dejado ver que en el Resguardo indígena kankuamo se está cayendo en una concepción anquilosada o inmovilizada de cultura como si todo consistiera en decidir y hacer uso de un patrimonio inmutable. La cultura se está volviendo estática, se está desvinculando progresivamente de la vida real y está por convertirse en una parodia de sí misma, en algo que se exhibe, pero no se vive.

Sobre esta realidad es necesario que las instituciones educativas del resguardo tomen cartas en el asunto, por eso la investigación se toma de gran preponderancia y pertinencia, puesto que esta dirigida a que los estudiantes logren seguir y perpetuar la cultura del pueblo Kankuamo, tomando en cuenta las herramientas tecnológicas, porque si bien es cierto que existe la necesidad de preservar la cultura, también es cierto que se pueden aprovechar las herramientas TIC, con dos propósitos fundamentales, una situar a los docentes del resguardo en la palestra de la actualidad, la otra favorecer el fortalecimiento de la tradición oral mediante presentaciones una cartilla digital, para motivar a los estudiantes a aprehender y asimilar más fácilmente su identidad. Por ello con la investigación se beneficiarían los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador.

La idea anterior expresa la factibilidad de realizar el proyecto, pero además las investigadoras son docentes son nativas del pueblo Kankuamo y laboran en el resguardo, por lo que su motivación

es inherente a su propia condición, reconocen desde su vivencia que la cultura identitaria del pueblo al que pertenecen y honran se esta desvaneciendo, de ello su preocupación, por eso aprovechan de iniciar un trabajo con la prospectiva de aportar para solucionar la problemática. Esto es complementado con la pertinencia de la investigación en el marco del Proyecto Educativo Makú Jogúki, Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo, que busca la permanencia cultural propia a través de una visión de desarrollo que ve la formación de niños, niñas y jóvenes como un elemento ideológico que se ha transformado y valorado en los últimos años.

En concordancia con lo señalado en los párrafos anteriores, la investigación también se justifica desde el punto de vista teórico porque se realiza con el propósito de aportar al conocimiento existente la tradición oral Kankuama y el uso de las herramientas TIC, en un escenario educativo tan particular como el del resguardo. Sus resultados podrán sistematizarse en una propuesta, para ser incorporado como conocimiento a las ciencias de la educación. Paralelamente en el ámbito práctico el trabajo resalta significativamente porque existe la necesidad de fortalecer la cultura identitaria de los estudiantes de Institución Educativa San Isidro Labrador Desde la perspectiva metodológica de la indagación para lograr los objetivos propuestos, se recurrirá al empleo de técnicas de investigación propias de la investigación acción pedagógica.

### **1.3. Objetivos**

Los objetivos que se trazan de seguido llevan a responder las subpreguntas anteriormente formuladas permitiendo orientar el proceso investigativo en el marco del proyecto de investigación Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar.

#### ***1.3.1. Objetivo general***

Fortalecer la tradición Oral Kankuama a través de una cartilla digital como estrategia didáctica en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.

### **1.3.2. Objetivos específicos**

- Identificar los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar.
- Describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar
- Diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar.
- Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.
- Evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.

### **1.4. Marco referencial o fundamentos teóricos**

En este inciso de la investigación, se expone la revisión sistemática de estudios y reflexiones previas sobre el tema central de la investigación. En él se entrega una visión general del compendio de referentes teóricos sobre la tradición Oral Kankuama y la cartilla digital. En esta dirección, cabe traer a colación lo enunciado por Martínez (2008), cuando expresó que esta etapa se establece el proceso indagatorio del cómo ha surgido la situación en el contexto educativo y en diferentes momentos y espacios apoyando la investigación, desde la postura reflexiva de quien realiza el estudio, atendiendo en la revisión documental exhaustiva de los aspectos del fenómeno que se investiga, asimismo recopilando la información necesaria para la construcción del marco teórico.

### **1.4.1. Antecedentes**

En la investigación se realiza una revisión documental sobre el objeto de estudio de la investigación, para entender y construir un nuevo contexto generador, que permita mostrar enfoques y tendencias en distintos ámbitos de estudio: legal, epistemológico, metodológico y pedagógico. (Guevara, 2016). En esta instancia se buscan unas series de referencias para asumir una postura crítica frente a lo que se ha hecho y lo que falta por hacer en torno a la problemática y evitar repetir lo que ya está; permite además localizar errores que ya han sido superados, representa el insumo más importante de la investigación (Londoño et al., 2016).

**1.4.1.1. Internacionales.** Inicia este recorrido en la búsqueda de estudios previos con el artículo publicado por Salazar (2021), donde se presentaron los avances de un trabajo de grado titulado La tradición oral de Pasco, Perú, cuyo propósito fue rastrear las corrientes teóricas sobre tradición oral del mundo académico contemporáneo, para dar cuenta de los trabajos preliminares que se han hecho en Pasco. Los resultados mostraron que existen unos imaginarios que repercuten en el ámbito social Metodológicamente, se ubicó en un estudio hermenéutico a través del cual se analizaron e interpretaron los textos desde la perspectiva literaria y etnográfica para recoger la fuente de los informantes y se sistematizó la información. Se concluyó que, en el mundo de la tradición oral, los narradores ponen su ingenio y esa es la forma milenaria que los conserva y las hace perennes para las futuras generaciones. El aporte de este artículo se fundamenta en que la tradición oral ayuda a recuperar la historia a partir de la memoria de sus protagonistas.

Siguiendo con la indagación, emergió el trabajo denominado Conservación de la tradición oral en el poblado de Jatanca, Distrito de San Pedro de Lloc, Provincia De Pacasmayo – La Libertad, desarrollada por Cueva (2016), en Perú, cuyo propósito fue identificar los factores que generan la paulatina extinción de la tradición oral y los efectos que produce en las relaciones sociales y la identidad cultural en Jatanca- distrito de San Pedro de Lloc, Provincia de Pacasmayo – La Libertad. Se partió del problema central que dio respuesta a los probables factores que inciden en su paulatina extinción. El diseño propuesto fue descriptivo simple.



Para el caso, la metodología fue fundamentalmente cualitativa (Entrevista en profundidad y Grupo de Discusión), combinada con la aplicación de una encuesta (Metodología cuantitativa), solo con fines de comprobar detalles específicos. Igualmente, se emplearon los métodos Histórico Comparativo, Etnográfico, Inductivo, Deductivo y Analítico Sintético. Se trabajó con una muestra de 27 pobladores. Los resultados confirmaron la hipótesis y se orientan en función del problema de investigación. En efecto, el 74% de la población no conoce el significado de tradición oral, el 81%, precisa que son narraciones, en lo concerniente a la escasa práctica de transmitir las tradiciones en el pueblo, el 44% es por trabajo y el 26% por influencia de la TV.

Al mismo tiempo, se recopilamos relatos significativos sobre tradición oral de Jatanca como testimonio de una particular estructura cultural y amplia influencia identitaria, las que nos han facilitado el diseño de una propuesta técnica orientada a la conservación, protección y puesta en valor de la tradición oral, para asegurar su sostenibilidad. Se concluyó que la influencia de la Televisión, la Radio, y los sistemas complementarios tecnológicos; el trabajo; la ausencia de políticas públicas que promuevan la conservación y difusión de la tradición oral; así como la débil proyección de las instituciones educativas en esta tarea, en ese orden, constituyen los factores centrales que fomentan la extinción paulatina de la tradición oral y la excesiva recreación de la cultura. Ello ha generado diversidad de prioridades, particularmente en los jóvenes, que no ven en la cultura algo útil.

La investigación contribuyó con este trabajo cuando corroboró que la tradición oral forma parte de la cultura viva, que le otorga un sello distintivo específico a su población y que se resiste a desaparecer en un contexto influenciado por los medios de comunicación, en medio de una sociedad violenta e inédita que trata de imponer sus señales de cambio, con complicidad de las instituciones educativas y del desinterés de la propia población. Se añade como factor que promueve la paulatina extinción de la tradición oral, el trabajo; es decir a la prioridad basada en la sobrevivencia y el bienestar material de la familia.

De igual forma resultó importante el estudio realizado por Sánchez (2018), titulado Tradición oral como herramienta de preservación cultural del Pueblo Salasaka, realizado en Ecuador. en ella se analiza la relación personal de los adolescentes miembros del pueblo Salasaka con sus rasgos

identitarios, en especial con su tradición oral. Su enfoque cuantitativo permitió el acercamiento al objeto de estudio con un análisis hipotético-deductivo de las variables, como instrumento se utilizaron una entrevista y un cuestionario.

Los resultados evidenciaron que hay varios ámbitos que frenan el desarrollo de la oralitura y su reconocimiento entre las generaciones: El idioma, a pesar de su consideración de familiaridad para el reconocimiento del mensaje auditivo, se ha estimado como una barrera que se ha levantado entre la transición de la tradición oral auténtica a la escritura. Se concluyó que los simbolismos de un relato sean entendidos necesitan de la memoria; las historias orales no existen en otro lugar más que en la mente, estas respetan los motivos de personaje, espiritualidad o circunstancia que determinan el mundo simbólico y la cosmovisión de quien los narra, también precisan de un ritmo, que atrae en sintonía al oyente y al relato.

Aporto sobre la oralidad, como las características narrativas culturales determinantes y, el grado de influencia que tiene en la generación de identidad en los más jóvenes para difundir los conocimientos originarios de las fiestas, relatos, cantos, música, mitos y leyendas, además de asegurar el entendimiento de la función determinante que ejercen en la comunidad.

**1.4.1.2. Nacionales.** El recorrido por la geografía colombiana comienza con el estudio titulado Propuesta pedagógica basada en una cartilla digital usando el arte de los nuevos medios para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en educación preescolar, realizado por Abreu y Parra (2020), cuyo objetivo fue fortalecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas a través de una propuesta pedagógica basada en una cartilla digital vinculada al arte de los nuevos medios en los estudiantes del nivel de preescolar de la Institución Educativa Julio Pérez Ferrero de San José de Cúcuta. El estudio se adaptó una metodología mixta, bajo el diseño de triangulación concurrente, con instrumentos de recolección de información como el pre-test, la rejilla de observación e interpretación, matriz de análisis y post-test. La muestra del estudio estuvo conformada por 30 estudiantes. los instrumentos que se aplicaron fueron una prueba y una rejilla de observación

Los resultados obtenidos enmarcaron una progresión significativa en ambientes de aprendizaje, mediados por los nuevos medios acordes a un contexto actual que exige herramientas para construir

aprendizajes para la vida desde los primeros grados de escolaridad, integrando saberes para brindar experiencias enriquecedoras en el lenguaje que promuevan la comprensión lectora, mejorando la calidad del servicio educativo. Se pudo concluir que la estrategia fue oportuna, capaz de ajustarse a la metodología del trabajo en casa; partiendo de las necesidades que giran en torno de las familias, como consecuencia de los rezagos causados por el confinamiento, permitiendo ofrecer a los estudiantes actividades novedosas, mediante el aprovechamiento de los nuevos medios, logrando continuar con el proceso educativo de manera significativa. Esta investigación aportó la importancia que tiene el uso de las herramientas digitales para traspasar el estigma tradicional para avanzar hacia una propuesta que responda a los desafíos actuales de enseñanza-aprendizaje, favoreciendo el desarrollo de la identidad cultural de los estudiantes.

En este orden, se consiguió la investigación de Pertiaga y Chiripua (2019), quienes trabajaron sobre el Fortalecimiento de la tradición oral con los estudiantes del grado primero del Centro Educativo Tórtola del municipio Olaya Herrera-Nariño, a través de una estrategia pedagógica basada en cuentos ancestrales indígenas, su objetivo se encaminó hacia el trabajo con los estudiantes del grado primero del Centro Educativo Tórtola, para que reconozcan, aprendan y compartan sus conocimientos con las demás personas sobre los cuentos tradicionales, que se consideran un elemento ancestral estratégico para el fortalecimiento de la identidad del pueblo Sia.

Para la estructura, recolección y análisis de la información contenida en el proyecto se tuvo en cuenta lineamientos de la investigación cualitativa, del método deductivo y el paradigma crítico social; el soporte teórico cuenta con las premisas de Edgar Dale y el aprendizaje significativo, resaltando que desde mucho tiempo atrás los pueblos indígenas encaminan sus procesos de enseñanza desde el aprender-haciendo y entregan a padres y madres de familia la responsabilidad de los procesos formativos. Como resultados principales de este proceso se identificó la colaboración de los sabios que apoyaron la elaboración de la estrategia pedagógica, la articulación con toda la comunidad educativa en el proceso de implementación de la estrategia pedagógica y las lecciones aprendidas que sirven como insumo para hacer réplica de la información en otros Centros Educativos con presencia de comunidad indígena.

Se concluyó que las tradiciones orales ancestrales son de gran importancia en la educación de los niños, porque ellos crecen con estos conocimientos, los ponen en práctica y además los enseñan a otras personas. El aporte de esta investigación se centro en las investigadoras reconocen la necesidad de pervivencia de los usos y costumbres de la comunidad de la Tórtola, por tanto, se consigue una similitud con las razones de esta indagación, así como aluden el compromiso desde el ámbito educativo para aportar a procesos formativos que se gesten desde la realidad de las comunidades indígenas, pero que además en el diseño e implementación de las actividades se tengan en cuenta el contexto, esto traducido en las tareas a realizar tienen que ser pertinentes y ajustadas al grupo poblacional con quienes se trabaja.

En la búsqueda también se consiguió el estudio de Andrade (2019), La tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del Colegio Mi Senderito en Cúcuta. Su objetivo fue promover la tradición oral como estrategia didáctica para el desarrollo del proceso comunicativo en los estudiantes de Quinto grado del Colegio Mi Senderito en Cúcuta. Fue un trabajo cualitativo, con el método de la investigación-acción. Los instrumentos que se utilizaron fueron una entrevista y un diario de campo. La muestra estuvo constituida por los adultos mayores que presentan los nietos como estudiantes de grado quinto.

Los resultados indicaron que las competencias comunicativas del estudiante en este caso están atribuidas al conocimiento de la oralidad que se conserva, gracias a la transmisión de la memoria histórica que trasciende de una generación a otra, demostrando que es dinámica, porque se transforma y enriquece a través de los años logrando establecer lazos comunicativos entre los estudiantes a través del intercambio comunicativo con sus padres, compañeros, abuelos y docentes.

Se concluyó en que procesos son cognitivos y reflexivos que permite interactuar y aprender además de que sirve para expresar sentimientos, emociones, sensaciones, obtener y dar diversa información es un instrumento de instrucción cultural es cual amplia el vocabulario con actividades comunicativas, permitiéndole al estudiante lograr un desarrollo integral, afectivo, cultural y sobretodo social lo cual tiene como resultado obtención de seguridad y confianza para desenrollarse en distintas áreas, esto afirma que la expresión oral es una prioridad educativa. El estudio aportó la

confirmación de que la tradición oral se convierte en una manera de conocer por medio de relatos verbales tanto el pasado como el presente; facilita la transferencia de saberes y experiencias, además, permite la difusión de la memoria cultural a generaciones presentes y futuras.

Siguió en la indagación el trabajo titulado *La tradición oral del caribe colombiano como estrategia pedagógica para fortalecer la comprensión lectora* de Salinas y Casiani (2019), su objetivo fue desarrollar una estrategia pedagógica mediada por la tradición oral del caribe colombiano para fortalecer la comprensión lectora en los estudiantes de 6° de la Institución Educativa Distrital Jorge Robledo Ortíz de Barranquilla. Se desarrolló una investigación de tipo cualitativo, con un enfoque metodológico Investigación- Acción – Participación, con una muestra de 12 estudiantes de grado 6. Los resultados permitieron evidenciar avances significativos en el fortalecimiento de la comprensión lectora, apuntando a los niveles inferencial y crítico.

Se concluyó que los textos de tradición oral del caribe colombiano generan mayor interés en los estudiantes permitiendo mejores procesos de comprensión lectora, aspecto que se pudo observar con la participación activa por parte de los estudiantes y los resultados generados, por tanto, los procesos de comprensión de lectura fueron más eficaces en la medida que el estudiante se siente a gusto con las estrategias que se emplea, lo que favorece e incrementa los niveles de aprendizaje.

Con esta investigación se logró verificar la importancia de llevar un proceso metodológico en gestionados por medio de la investigación acción para lograr una práctica con sentido, utilizando elementos del contexto próximo como engranaje para desarrollar y potenciar habilidades en los estudiantes; sistematizar las experiencias que se lleven a cabo en el aula, permitiendo la reflexión y la evaluación constante de los espacios de formación que se generan, propiciando el diálogo, conocimientos previos e intercambio de saberes como parte fundamental de los actos pedagógicos.

Otra investigación fue la desarrollada por Perlaza (2018), denominado *La tradición oral como método de enseñanza de la historia*. una investigación aplicada en la Institución Educativa Rafael Pombo de la vereda La Cuchilla, Municipio de Marmato, Departamento de Caldas. Su objetivo fue Recuperar algunos hechos históricos a través de la tradición oral para sensibilizar a los estudiantes

del grado octavo y noveno de la institución educativa Rafael Pombo de la vereda la cuchilla sobre el valor histórico de su entorno propio.

Se enmarcó en una investigación de tipo fundamentalmente el tipo histórico y pedagógico, los instrumentos que se aplicaron fueron un diario de campo y protocolos de entrevistas. Los resultados evidencian que su cultura es mediada por comunidad indígena y antioqueña, comprenden que sus raíces culturales y de tradición oral surgen de éstas. Su aporte fue significativo, puesto que comportamientos, valores y creencias originarios de dichas culturas como fundamento de identidad cultural.

La próxima investigación titulada Implementación de las TIC en la difusión de usos y costumbres de la identidad indígena Pijao en los estudiantes del grado quinto del Resguardo Yacó-Molana de la Institución Educativa Técnica Anchique Sede Divino Niño del Municipio de Natagaima Tolima, ejecutada por Guependo et al. (2015), tuvo como finalidad la implementación de las TIC en la difusión de usos y costumbres de la identidad indígena Pijao en los estudiantes del grado quinto, de la Institución Educativa Técnica Anchique Sede Divino Niño.

Metodologicamente se ubicó en una investigación cualitativa, se aplicó un instrumento cuestionario que se aplicó a una muestra de 9 estudiantes. Se concluyó que el uso de las TIC permite la utilización de herramientas virtuales para fortalecer la comunicación, el dialogo intercultural y complemento de procesos educativos en el aula de clase. Su aporte fue relevante, dado que reveló la influencia de las tecnologías y medios de la información y comunicación revitalizan los procesos culturales, favoreciendo la recopilación y sistematización del legado histórico-sociocultural, así como para explicar la cosmovisión de las poblaciones étnicas.

**1.4.1.3. Regionales.** En este ámbito encontraron los estudios de Montero y Torres (2021), Aplicación móvil para el aprendizaje de la representación de datos en el grado tercero (3°) de la I. E. Promoción social Guatapurí del pueblo indígena Kankuamo. Su objetivo fue desarrollar una aplicación móvil “Doronoke” para el aprendizaje de la representación de datos en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Promoción social Guatapurí del Pueblo Indígena Kankuamo. Este trabajo se realiza con la finalidad de implementar estrategias que permitan

articular las TIC como herramientas potenciadoras, transformadoras e innovadoras, para mejorar el desarrollo cognitivo y el aprendizaje significativo en los estudiantes, a través de la aplicación “Doronoke”, presentándola como una herramienta pedagógica fácil de trabajar con niños de primaria, buscando por medio de esta estimular la creatividad y el espíritu investigativo.

La metodología de este trabajo está orientada en el enfoque cualitativo, en la modalidad de investigación acción. La población está constituida por 17 estudiantes de tercer grado. Las técnicas que se utilizaron para la recolección de la información fueron la observación y el diario de campo.

Se concluyó que la aplicación móvil “Doronoke” presentó mayor interés y motivación por parte de los estudiantes y los docentes por trabajar más a menudo con dicha aplicación y herramientas TIC dentro de sus procesos escolares. También se encontró la fortaleza que tiene el proyecto con los procesos pedagógicos, tomado de entornos convencionales y llevándolos a las herramientas tecnológicas, el caso de la aplicación “Doronoke”, para mejorar el aprendizaje del pensamiento aleatorio a través de la representación de datos y de las diferentes herramientas utilizadas en los juegos de este aplicativo.

Esta investigación aportó la importancia de que los estudiantes manipulen herramientas tecnológicas (celular y tablets), como medios didácticos adaptados al entorno en el que viven, dado que les permite ampliar sus conocimientos y solicitar seguir estudiando y aprendiendo con estas herramientas TIC, utilizando cualquier espacio donde la matemática en caso específico la estadística, se convierte en lúdica permitiendo un aprendizaje dinámico, motivador y significativo en los estudiantes.

Otra investigación que fue resaltante fue la de los investigadores Arias y García (2019), quienes titularon su trabajo La narrativa sagrada kankuama como estrategia didáctica en la comprensión lectora en los estudiantes de tercer grado de la Institución Educativa Promoción Social Guatapurí Chemesquemena, su objetivo fue desarrollar estrategias didácticas centradas en las narrativas sagradas del Pueblo Kankuamo que consoliden la comprensión lectora de los estudiantes de tercero y cuarto grado de la Institución Educativa Promoción Social Guatapurí-Chemesquemena, Cesar.

Metodológicamente se enmarcó en el enfoque cualitativo, en la modalidad de Investigación Aplicada. La población estuvo constituida por 28 estudiantes. Las técnicas que se aplicaron para la recolección de la información fueron la observación y el diario de campo. La sistematización representó la forma más adecuada para la reconstrucción ordenada de las experiencias donde los estudiantes tuvieron una mayor conexión con la naturaleza y la narrativa sagrada para tener una cosmovisión del mundo y su significado. Se desarrolló en cuatro fases. Se concluyó que con aplicación de las estrategias los estudiantes lograron pasar del nivel literal al nivel inferencial en la comprensión lectora.

Se recomendó motivar a los docentes a centrar sus praxis educativas en la aplicación de estrategias innovadoras que motiven a los estudiantes al logro de aprendizajes significativos. Esta investigación fue especialmente significativa aportando una razón que es coincidente con el problema de esta investigación, dado que los investigadores expresaron que solución urgente ofrecer una solución real a la problemática del desapego a las narrativas sagradas del Pueblo Kankuama, muy a pesar de que el MEK expresa muy bien su importancia para la preservación de la cultura kankuama por ser una herencia ancestral, lo que invisibiliza el dialogo de saberes como legado de los ancestros kankuamos, además se está desvaneciendo paulatinamente la identidad cultural como pueblo originario afectándose la trascendencia de seguir construyendo modelos educativos interculturales bilingües en Colombia.

Siguió otra investigación que fue desarrollada por López y Villa (2017), llamada El uso del tic como estrategia didáctica en el proceso de enseñanza aprendizaje en el grado tercero de la Institución Francisco Molina Sánchez, Municipio de Valledupar – Cesar. Su objetivo se centró en incentivar el uso de las TIC como herramienta para acercar a los estudiantes al proceso de aprendizaje para favorecer los métodos de enseñanza en los docentes de la I.E Francisco Molina Sánchez, Su diseño metodológico se basó en una investigación de tipo descriptivo con un enfoque cualitativo de tipo trasversal y un método inductivo en donde se formulan hipótesis seleccionando de una población total de 160 educandos una muestra representativa de 60 estudiantes a los que se les entrevistan aplicando el cuestionario estructurado que hace parte de ficha técnica; luego se procesa la información obtenida de fuente primaria, se hacen análisis para llegar posteriormente a conclusiones que conlleva a realizar unas recomendaciones de tipo institucionales.



Se concluyó que para los educandos es una necesidad de usar las Tecnologías de la Información y Comunicación Tecnológicas (Tic) para realizar las actividades en clase. Ellos manifiestan que al usar esta herramienta pueden aprender más, es decir en forma significativa. El estudio fue relevante por cuanto aporto la importancia de incentivar la cultura del autoaprendizaje en los niños y niñas de tercero de primaria indicándoles que pueden ampliar sus conocimientos leyendo, viendo videos, con juegos interactivos relacionados con las áreas de matemáticas, Lengua Castellana y Ciencias Naturales puestos que ellos poseen habilidades y destrezas en el uso permanente de las Tic.

#### **1.4.2 Marco teórico**

En este apartado, se describen y analizan constructos teóricos relacionados con la tradición Oral Kankuama y las TIC, que viabilizarán la configuración de un marco teórico de sustentación de la presente investigación. Al respecto, Arias (2012) manifiesta que los referentes teóricos “(...) implican un desarrollo amplio de los conceptos y proposiciones que conforman el punto de vista o enfoque adoptado, para sustentar o explicar el problema planteado” (p. 107).

**1.4.2.1. Cartilla didáctica.** Es una herramienta que sirve para estimular el proceso educativo, permitiendo al estudiante adquirir información, experiencias, desarrollar actitudes y mejorar sus aprendizajes. Se pueden considerar como folletos informativos que incluyen los contenidos mínimos, de una forma clara, concisa y gráfica del tema tratado. En ella se utilizar imágenes, texto, cuadros, tablas, etc. Asimismo, deben estar diseñadas de manera adecuada teniendo en cuenta los destinatarios. Está organizada en tres partes. En la primera se desarrollan algunas ideas respecto a la planificación y se explica su sentido. En la segunda, se presentan las unidades y se brindan algunas orientaciones y pautas sobre cómo usarlas dentro de la planificación diaria (Peñaranda, 2021).

El mismo autor resalta que como todo material pedagógico, el interlocutor tienen un lugar central. De allí que el lenguaje, código, metáforas, juegos, temas, preguntas, propuestas deben estar siempre ligados con la identidad, la cultura y las capacidades de aquellos para quienes está pensado el material. Se han creado con el fin de facilitar el aprendizaje en los niños, de la manera más creativa posible, pues sus diversas herramientas capturan la atención total de los mismos y esto va

a depender de su contenido. Es importante señalar que el fin de ellas, no solo son los pequeños, pues se ha visto también como un instrumento eficaz para contribuir en la función que tienen los docentes en el acompañamiento y responsabilidad de la educación y formación de cada uno de los infantes.

Las cartillas realmente aportan al proceso de reflexión que deben hacer los docentes, son una herramienta que consideramos sumamente útil para la generación de contenidos propios desde las organizaciones, la sistematización de nuestras prácticas y su traducción en propuestas comunicacionales idóneas para formar y promover la reflexión (Cajón de herramientas, 2012, p. 1).

Por otro lado se definen la cartilla didáctica como, folletos informativos que incluyen los contenidos mínimos, de una forma clara, concisa y gráfica del tema tratado. Así mismo deben estar diseñadas de manera adecuada teniendo en cuenta los destinatarios (Giraldez et al., 2009). Las anteriores consideraciones dan cuenta de la importancia de articular una estrategia tan valiosa como la cartilla a una necesidad formativa dispuesta por la conceptualización de infancia. Es por ello que se asumen como referentes fundamentales: la creatividad, la información y practicidad como partes esenciales en su construcción.

**1.4.2.2. Historia de los kankuamos.** Los kankuamos, según Pumarejo y Morales (2003, como se citó en Arias y García, 2019) son unos indios sin vestido ni lengua propia, que tienen su poder en la fuerza del pensamiento, en la añoranza de una sabiduría sin límites, en la confianza en una historia una y otra vez reconstruida. Los kankuamos narran su historia, reaparecen en otros ámbitos a través de un hilo conductor definido por el pagamento, dimensión siempre presente en los relatos y en la geografía de la región. A través de él, en contextos diversos que van desde el ámbito ritual y el plano de las apariciones tenebrosas de los pueblos kankuamo hasta el hecho de recordar la historia a través de ellos, las imágenes de la memoria se rememoran constantemente, reconstruyéndose a la vez.

Entrar al mundo de los kankuamos, es descubrir la forma como hablaban de su pasado, la forma como lo recreaban cada día. Cuando los kankuamos se miran en el pasado parece como si no

hablaran de tiempos que ya pasaron, la historia es para ellos un espacio vivo, lleno de sentido y de fuerza. Solo ahora entiendo que es así porque ellos están inevitablemente unidos a la Sierra y que en realidad es ella la que recuerda, la que habla, la que relata la vida de su gente y de sus hijos en las noches de los pueblos kankuamo. Los hombres kankuamos salen a las cuatro de la mañana para sus rozas ubicadas la mayoría a no más de dos horas de camino. Casi todas son parcelas pequeñas, para cultivar revuelto: un poco de yuca, de guineo, de maíz, de malanga, de arracacha, de ñame, de guandú y unos palos de La Narrativa Sagrada Kankuama como estrategia didáctica en la comprensión lectora 36 aguacates (Malayo Arhuaco, 2015, como se citó en Arias, y García, 2019).

Algunos tienen tierras más grandes, producen café y caña de azúcar; café para negociar en la Cooperativa o vender a particulares, caña de azúcar para sacar chirrinchi y panela. Las mujeres tejen mochilas en tamaños que toman nombre propio, son cargueras o mochilonas, terceras o susugaos. Se ocupan de la preparación de los alimentos. A las tres y media de la mañana ya el fogón está echando candela o la estufa está prendida. Se descansa y se conversa hilando o corchando lana y fique en una carrumba en plena tarde. Se camina metiendo la aguja una y otra vez. También se ocupan atendiendo a los niños y más niños que hay en el pueblo, en hogares de Bienestar Familiar como madres comunitarias (Arias, y García 2019).

El pueblo Kankuamo tiene la celebración de dos fiestas religiosas principales, la de Corpus Christi, y la de San Isidro Labrador, fiestas de procesión, de baile, de música, de colores, de chirrinchi. Momento de llamar la vida, de llamar la historia, de cambio. Arriba, en La Sierra, en Guatapurí y Chemesquemena, están la Virgen del Carmen y San Pedro, para tocar gaita y chicote, para hacer carreras de burro al garete. Los habitantes de Guatapurí, Chemesquemena y Atánquez están unidos por lazos de parentesco. Siempre, en discusiones sobre la procedencia de una familia o de un apellido (discusiones por más, preferidas) la gente establece los ancestros comunes, desenmarañando sorprendentemente los hilos de la memoria y midiendo los nexos que siguen uniendo generación tras generación a familias enteras (Arias, y García, 2019).

Así mismo, el compadrazgo como una forma de parentesco ficticio, reafirma los lazos de consanguinidad que se tienen con alguien, o crea uniones y alianzas cuando se carece de estos vínculos. El territorio destinado a los kankuamo fue la vertiente Suroriental de la Sierra en el valle

que forman los ríos Guatapurí y Badillo, de Valledupar a la Nevada. La lengua del kankuamo era parecida al ikun, el idioma de los ika. Las mujeres podían reconocerse en sus dos mantas cruzadas, los hombres por el pantalón zancón y el sombrero de paja; el calabazo que usaban para sus poporos era de una variedad especial, dejada en el origen para ellos. El bunkuitsi, el tebankuitsi, el chingamoco verde eran las piedras para hacer sus pagamentos, para dar de comer a los ancestros, a los Sixquiyaní. Los mamos eran los guías espirituales de la comunidad, que, en la casa ceremonial, la Teruarica, recordaban la historia y creaban un orden para cada cosa del mundo (Arias y García, 2019).

**1.4.2.3. Conocimiento ancestral.** Para los pueblos indígenas arhuaco, kankuamo, kogui y wiwa de la Sierra Nevada de Santa Marta (SNSM), la Ley de Origen es la máxima norma desde la base del pensamiento propio, es el mandato sagrado que contiene los principios y elementos que sustentan la existencia y la armonía del universo, regulando todo lo que existe. La Ley de Origen es un conjunto de códigos de enseñanza-aprendizaje que encarnan el Sistema de conocimiento y la sabiduría ancestral de los pueblos indígenas de la Sierra Nevada, y que han de ser respetados para garantizar la convivencia social, la armonía y el equilibrio entre todos los componentes naturales que constituyen el cuerpo de la Madre Tierra. Por lo tanto, los mandatos de la Ley de Origen se constituyen en el sistema propio de auto gobernarse en la condición de pueblos indígenas, acorde al cumplimiento de las normas establecidas por las Madres y Padres Espirituales, quienes siguen constantes en el espacio del pensamiento de los ancestros y que en el pasado lucharon por la permanencia de las formas de coexistir con la Madre Naturaleza (Ministerio de Cultura, 2014).

El Sistema de Conocimiento Ancestral de los arhuacos, kankuamos, koguis y wivas se refiere al conjunto de reglas, pautas y normas de cuidado para el mantenimiento original del mundo que permitieron acabar el desacuerdo entre las potestades espirituales, en el principio de los tiempos, cuando todo existía en pensamiento y no había día, ni noche, antes de que existiera la primera célula del universo y sólo existíamos en espíritu. Los principios del Sistema de Conocimiento Ancestral fueron establecidos para que cuando el mundo estuviera materializado, los cuatro hijos originarios (los cuatro pueblos indígenas de la SNSM) los cumplieran y previeran que todo no se volviera un caos, un desorden. De allí nacieron los principios de protección y conservación contenidos en la Ley de Origen (Ministerio de Cultura, 2014).

**Figura 1**

*Ley de origen*



*Nota:* Figura tomada del documento Plan Especial de Salvaguardia

**1.4.2.4. Cosmovisión.** Los Kankuamo, conocidos como los “guardianes del equilibrio del mundo”, hacen parte de la familia lingüística Chibcha del Caribe colombiano y comparten junto a los pueblos Arhuaco, Kogui, y Wiwa, la cosmovisión del mundo, el territorio y la ancestralidad de su origen. Según la cosmovisión de estos pueblos, “la Sierra Nevada de Santa Marta es una gran mesa y los cuatro pueblos que la habitan, sus patas, si una de ellas llegase a faltar, se desequilibra la Sierra, razón por la cual están llamados a protegerla.

En tiempos ancestrales y debido a su posición geográfica en las faldas de la Sierra, el pueblo Kankuamo hizo las veces de barrera de contención ante la llegada de las migraciones por la colonización española. Después de ello, este pueblo debió adentrarse en la Sierra para conservar su vida y costumbres. Los “mamos” o “autoridades espirituales” son quienes lideran la organización social de los Kankuamos, basados en la Ley de Origen, que determina el comportamiento social, político, económico y el territorio ancestral de este pueblo, en el que lo espiritual y lo terrenal están fuertemente unidos.

Además de la agricultura y la cría de animales, la artesanía es una de las actividades a las que se dedica el pueblo Kankuamo. Son las mujeres, quienes llevan en sus manos el saber del tejido de la mochila en fique, una pieza icónica que hace parte de su identidad, pues en ella, se teje la

cosmovisión de su pueblo. Tejer el fique es una tradición cultural arraigada para este pueblo indígena; es la herencia de sus ancestros (Colombia Artesanal, 2020).

Otra parte importante de la cosmovisión del pueblo Kankuamo junto a los otros tres pueblos: Kogui, Arhuaco y Wiwa representan los guardianes de la tradición. Según la cosmovisión indígena, la Sierra Nevada es vista como una gran mesa, donde cada pueblo indígena es una pata; si llegase a faltar una se desequilibra la Sierra. Esta concepción posee una fuerte dimensión espiritual y ancestral, ya que los mamoes de los otros pueblos indígenas de la Sierra Nevada reconocen a los kankuamos como la pata faltante para el equilibrio de la Sierra: “miren ser kankuamo, eso es la pata que falta, y esa pata tenemos que restituirla” (Cabildo indígena, s.f).

Según De la Hoz et al. (2019), las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta tienen una visión diferente a la occidental del universo desde su cosmovisión y Ley de Origen, se evidencia en su pensamiento colectivo, en el espíritu de preservación y respeto a la Madre Tierra, según los Mamoes es el eje fundamental en la conservación del equilibrio con el universo, porque si los pueblos indígenas la incumplen llevan a la destrucción de la humanidad (ver figura 3).

**Figura 2.**

*Ubicación de los pueblos indígenas en la Sierra de Santa Marta*



*Nota:* Figura tomada de De la Hoz et al. (2019).

La organización social de las cuatro comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta, está asociada con su ley de Origen, los padres espirituales, los sitios sagrados, mundo espiritual (Mamɛs); estos juntos a los ancestros son el puente entre el mundo espiritual y el mundo material es la estructura de la organización indígena conformada por el cabildo gobernador (elegido por la asamblea de Mamɛs), las autoridades civiles (elegidas por la asamblea general).

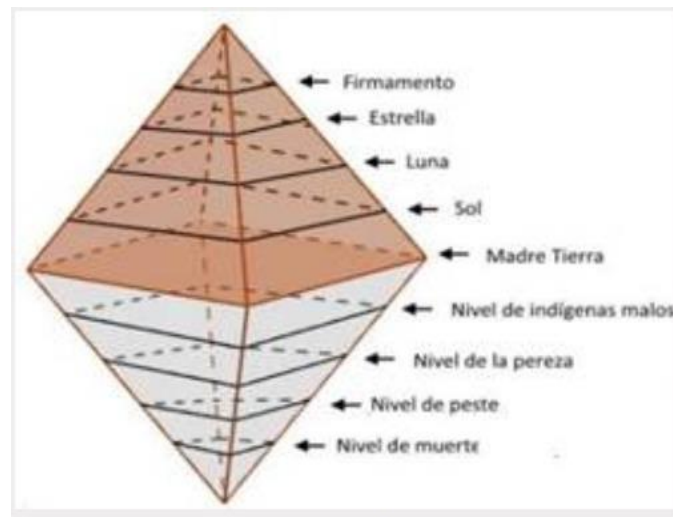
El Mundo Espiritual y la organización política (Mundo Material). Los Mamɛs hacen parte del mundo espiritual, son el puente con el mundo material por ser los sabios. El gran padre Kakuserankua en la creación les asignó la misión de hacer cumplir la Ley de Origen. En las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta el Mamɛ es la figura central de acuerdo a sus conocimientos ancestrales, encargado de transmitir los saberes tradicionales a todas las generaciones (De la Hoz et al., 2019).

El cabildo gobernador es la máxima autoridad del mundo material, es el representante legal de las comunidades ante los entes gubernamentales internacionales, nacionales y las organizaciones no gubernamentales (O.N.G). Su elección la realiza el consejo de Mamɛs a partir de los candidatos propuestos por la comunidad; para esto los Mamɛs consultan a los padres espirituales y tienen presente la Ley de Origen.

La asamblea general de la comunidad elige el secretario general, fiscal, tesorero, los integrantes de los comités de salud, educación, las autoridades civiles del resguardo, además es la encargada de tomar las decisiones políticas y llevarlas ante el consejo de Mamɛs, para la toma de decisiones y realizar el trabajo tradicional (Ver figura 4) (De la Hoz et al., 2019).

**Figura 3.**

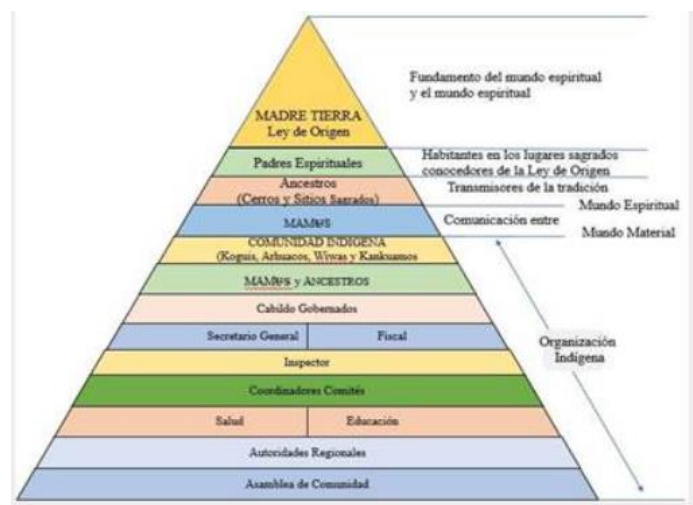
*Concepción del mundo desde las cuatro comunidades*



Nota: Figura tomada de De la Hoz et al. (2019).

**Figura 4.**

*Organización de las autoridades espirituales y el mundo material, según estructuras de las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta*



Nota: Figura tomada de De la Hoz et al. (2019).

**1.4.2.5. Historia de la tradición Oral Kankuama.** La tradición oral se presenta a través de las narrativas orales del pueblo kankuamo en palabras de Guerra (2016), es el lugar común en donde una palabra de la lengua impuesta y las maneras de narrar indígenas se encuentran, lo que



varía es la materia con la que se teje pero, finalmente, las tramas que resultan tiene por fin algo fundamental: recordar y crear, parten de la cotidianidad para buscar en lugares lejanos de la memoria colectiva y retornar a ella conformándola, forman un entramado que refuerza religión, rituales y usos. Entonces las circunstancias normales, en donde por las noches las personas se sientan a conversar y a recordar, son un pequeño espacio de reactualización del origen.

Para Pumarejo y Morales, (2003), en el caso de los Kankuamo, la construcción de la memoria conjunta, hace que se cohesionen en tanto colectividad y construir al Yo-Indígena como sujeto individual y colectivo a un mismo tiempo, el patio de las casas y los lugares de encuentros vecinales sirven para que se teja con palabras y se teja con lana, para que se teja con recuerdos y presentes y con el poporo. La continuidad del tejido, es indispensable para la recuperación de la memoria, se ubica en el justo límite de la ficción y la realidad para quien, desde afuera los escucha, porque desde afuera la mirada está sesgada con la dialógica fantasía-realidad, sueño-vigilia; pero desde adentro, relatos preceden su existencia y la determinan.

Ejemplo de ello son las creencias de la fiesta de Corpus Christi y los sucesos que devienen de las mismas momento en el que parece que las deidades, a las que en el recorrido se les hacen pagos, se comunican con algunos de los miembros de las danzas para permitirles ver de frente al futuro, pero no por mucho tiempo y siempre para mostrar a los muertos del año que viene. Habiendo relatos de este tipo, que pisan el universo de lo mítico, también hay otros que cuentan la cotidianidad mágica al narrar los tiempos en donde el silbancito y El Caballero caminaban por las calles de Atánquez; otros que hablan de la cotidianidad vital, al hablar de sus habitantes y sus andanzas y de cómo se formó el carácter de los Kankuamo (relatos que tienen dos lugares al interior de esta tesis: el momento de la compilación en sí. Ahora, me apoyo en Mircea Eliade para delimitar las nociones de mito y de leyenda (Morales, 2011).

**1.4.2.6. La Narrativa Sagrada Kankuama.** Arias, y García (2019), han expresado que los descendientes del pueblo Kankuamo, a pesar de que sufrieron grandes embates a través de la historia, han hecho un ejercicio colectivo de memoria, tanto en su comunidad como con sus hermanos serranos. La memoria y la tradición oral han logrado revitalizar prácticas culturales determinantes de su identidad como pueblo indígena. Según Pumarejo y Morales (2003), el acto

ritual de pago se ha convertido en un baluarte para la reconstitución de las tradiciones indígenas. La identificación de lugares sagrados, y la cohesión de la comunidad en torno a ellos, así como la recolección de ofrendas y la música tradicional de Gaita y Chicote, son unos de sus principales logros.

La celebración de la fiesta del Corpus Christi, reafirma el mito fundador del pueblo y lo refuerza cada año, se ha convertido en un espacio para el quehacer colectivo indígena en torno a la invocación de los ancestros y el llamado a la tradición (Pumarejo y Morales, 2003). La revitalización de la Kankuruwa, espacio para la ritualidad, la transmisión de saberes y el pensamiento, ha sido fundamental en el proceso de reetnización. A su vez, el proceso organizativo en torno a la educación propia es de gran importancia para el fortalecimiento cultural. La narrativa desde la teoría de la tripe mímise (prefiguración, configuración y refiguración) en cuanto imitación creadora de la realidad a través del lenguaje, que permite establecer una referencia con el mundo del pasado, presente y futuro no solo en un sentido nocional sino también práctico en cuanto que influyen en nuestro modo de ser y de actuar en el mundo (Ricoeur, 1995).

Desde esta perspectiva Sánchez (2007, como se citó en Arias, y García, 2019), expresa:

El acontecer de la revelación se puede comprender como una experiencia narrada e interpretada puesto que la revelación de Dios acontece en una experiencia que narra e interpreta; un desentrañamiento de sentido, atento a la profundidad y complejidad de los acontecimientos históricos y capaz de orientar o mejor reorientar la acción histórica desde el sentido desentrañado, (...) se trata pues de un proceso dinámico en que el sentido emerge en la interpretación narrativa del mundo de la vida y termina reorientándolo con fuerza insospechada. (p. 96)

Lo expresado por Sánchez (2007), reseña la importancia de la narrativa para el pueblo Kankuama, donde los acontecimientos contados al pasar inexorable del tiempo, invita a no perder la concentración. La historia contada presenta una intensidad con la que el narrador siente su participación. El oyente es empujado hacia esta aventura, porque se siente como si fuera parte de la tradición. El narrador ama la realidad contada y lo hace de manera que los demás la amen

también; por eso, se vuelve una invitación a decidir individualmente: ten cuidado, Tú también tienes algo que ver con la historia, que supera la tentación de la indiferencia.

**1.4.2.7. Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo.** En la Educación propia del Pueblo Kankuamo se consideran los principios de: Respeto. Parte de nuestra valoración del entorno y de las costumbres ancestrales y espirituales; se afianza en los valores de la familia, y se expresa en la convivencia y la creación de espacios de comunicación en el seno de la misma, en la libertad de pensamiento y en el sentimiento propio de comunidad. El respeto es base fundamental del proceso tradicional de la enseñanza. Es muy importante por que desde él comienza la educación y la formación de las personas. Se trata de cumplir y hacer cumplir las normas desde la casa, se refuerza en el colegio y se refleja en la sociedad. En consenso, lo relacionamos con: responsabilidad, sinceridad, cortesía, prudencia y honestidad. El respeto permite garantizar la armonía entre las personas, se expresa en la obediencia hacia la autoridad propia.

La educación propicia la construcción de nuestra identidad como pueblo y como personas, armonizando el respeto por la diversidad étnica y permanencia de aquellos que quieran adaptarse a la cultura a partir de:

- La recuperación y fortalecimiento de todos los elementos que conforman la cultura (lengua, tradiciones orales, música, artesanías usos y costumbres)
- La transmisión de los valores y principios de nuestra Ley de Origen
- La formación de una amplia conciencia basada en la Ley de Sé
- El conocimiento de nuestra propia historia, que debe enseñarse primero que otras.
- El fomento de la conservación de la naturaleza a través de la espiritualidad, de las normas de la Ley de Origen y del ordenamiento del Resguardo Indígena Kankuamo
- La valoración y fortalecimiento de nuestra tradición oral
- La valoración de las personas en relación con los demás seres de la Naturaleza • El reconocimiento y respeto de nuestro gobierno autónomo.
- La preparación para asumir los cumplimientos propios y con los otros pueblos indígenas de la Sierra.

Con esta Ley de origen se busca:

- Respetuosos y dispuestos a asumir la práctica de la Ley de Origen y persistentes en la defensa de los principios culturales del pueblo Kankuamo.
- Responsables para cumplir con su papel en la vida y en el trabajo colectivo.
- Humildes para armonizarse con la naturaleza, con la sociedad misma y formar una familia.
- Con una identidad definida, que reconozcan su origen y sus raíces, teniendo como base los conocimientos, principios y valores propios; que se identifiquen, participen y sientan los procesos culturales, orgullosos de ser Kankuamos desde la casa y las escuelas.
- Que tengan sentido de pertenencia, que conozcan y defiendan el territorio, y promuevan la unidad y la solidaridad.
- Buenos y buenas trabajadoras, que tengan capacidad de resistencia y enseñen con el ejemplo.
- Enamorados por lo interno, críticos y pensantes para formar una sociedad de buenos valores para afianzar y fortalecer los procesos organizativos y culturales.
- Integrales e interculturales para desempeñarse en todos los ámbitos sociales
- Que conserven y socialicen lo aprendido para mejorar la vida de la comunidad.
- Que conozcan la realidad interna y el contexto nacional en cuanto a la legislación indígena.
- Padres que se valoren como personas y que concienticen a sus hijos en el respeto, la solidaridad y la importancia de lo que somos, para lograr la permanencia de generación en generación.
- Mujeres responsables, porque ellas son las raíces de un hogar y pueden fortalecer la tradición oral.
- Estudiantes competentes en los conocimientos propios y académicos

**1.4.2.8. Principales tradiciones orales del pueblo kankuamo.** La oralidad de las narrativas son un entramado de relaciones intertextuales que conforman una red densa e ilimitada de referencias intertextuales cruzadas. Las redes intertextuales funcionan dentro de una misma sociedad para organizar dominios del discurso altamente restringidos. Una vez organizados los ‘dominios del discurso’ establecen marcos sociales normativos (Mannheim, 1999). La oralidad kankuama, lo dialógico resulta de su dependencia a los espacios de conversación casual que hace

que los recuerdos se exacerbén, las historias fluyan y nazcan las unas de las otras con la naturalidad de quien cuenta una sola historia común y, a un mismo tiempo, diversa, en tanto depende del locus de enunciación que varía de acuerdo al lugar que el sujeto ocupara en la rígida estratigrafía social del Atánquez del siglo pasado (Guerra, 2016).

**1.4.2.8.1. Fiesta del Corpus Christi.** Se celebra los días 22 de junio, durante cinco días en Atánquez, un pueblo de la Sierra Nevada de Santa Marta, la fiesta del Corpus Christi, un ritual católico que le permitió al pueblo indígena kankuamo preservar tradiciones que ellos mismos creían desaparecidas. En ella los jefes de cada danza han guardado celosamente las procesiones del Corpus Christi y sus normas secretas. El Corpus Christi es vista como la religión pueblo y se creó para conservar y recrear su memoria y sus tradiciones y significa una la posibilidad de encontrar el pasado con el presente (Patrick, 2021).

Durante la celebración los y las participantes realizan tres tipos de danzas: los negros y negritas, los diablos y las cucambas. Danzando recorren el pueblo. Se detienen en árboles y piedras que son lugares ancestrales de pago y en las tumbas y casas de los antiguos capitanes y familiares que alguna vez celebraron la fiesta. También en los altares al Santísimo dispuestos en las calles. “Vengo a pagar una promesa, vengo a recordar el compromiso”, van recitando los bailadores en el recorrido.

### **Figura 5**

*Fiesta del Corpus Christi*



*Nota:* Figura tomada de Revista Semana (2021)

**1.4.2.8.2. La música de chicote y la gaita.** La primera se destaca por la utilización de dos carrizos o flautas (hembra y macho) y unas maracas. El carrizo hembra se distingue porque tiene cinco huecos u orificios y el macho solo tiene uno. El carrizo es elaborado de una caña muy fina que nace en la Sierra Nevada a la cual los indígenas de esta etnia lo escriben con ‘K’ para que sepa a Kankuamo. Antes de ser invadidos por la cultura occidental, esa era la música que interpretaban y danzaban los indígenas. Luego, a la pareja de carrizos y a la maraca se le sumó la caja o lo que ellos llaman “cajón”; un cilindro cerrado en ambos extremos por dos parches de cueros de chivos. Idea que indica Benito, fue copiada de un redoblante, utilizado en las bandas de guerra. Así se conformó la segunda expresión musical autóctona de los indígenas de la Sierra Nevada. A esa unidad de carrizos, maracas y caja es lo que ellos llaman música de gaita (Sarabia, 2016).

**1.4.2.8.3. Danza El Chicote Kankuamo.** Según Daza (2013), en la interpretación de la danza El Chicote Kankuamo, los bailarines tomados de la mano avanzan en círculo. Todos llevan un compás al levantar y dejar caer los brazos, al alzar el pie y al echar un paso adelante y al volver atrás. El sonido que se produce al descargar el pie en el piso constituye parte fundamental de la música que es ejecutada por los carriceros (músicos). Este movimiento es el rasgo común en todas las variaciones de la danza El Chicote. Este baile se fundamenta en las creencias que tiene el indígena sobre la madre tierra, el agua, el sol y la luna. Se baila agarrado en forma de salto sobre el piederecho. Es una actividad colectiva por parejas, de conjunto estructurado. El baile representa una situación mítica, en la actualidad se conserva intacto. A los antiguos Kankuamos, al momento de nacer así como al morir, se les cantaba y danzaba chicote

La danza El Chicote Kankuamo tiene tres momentos: El son de los elementos: danza compuesta de dos momentos; el primero se inicia con el sol, la ronda de los bailarines giran y cada cierto tiempo avanza hasta el centro con sus manos levantadas hacia sol, luego la ronda regresa; lo anterior se repite hasta que comience el segundo momento, donde comienzan a adorar a la tierra los bailarines se inclinan y van hacia el centro, y terminan agradeciendo al aire pero esta vez girando una a la derecha y otra a la izquierda hasta pasar al son de la mano. El son de la mano: de todas las danzas de la región de Atánquez, el chicote atanquero es el único que se baila en parejas y guarda mucha similitud con algunas danzas actuales de los indígenas Koguis y Arzarios. En esta danza, una o varias parejas tomadas de las manos realizan una serie de

movimientos y figuras bastante elaboradas; el hombre tiene a su cargo la tarea de trabar con los pies, produciendo un sonido fuerte, mientras la mujer sigue el movimiento de una manera suave. El son de la culebra: Imita los movimientos zigzagueantes de este animal que era considerado sagrado y símbolo de sabiduría (Daza, 2013).

Existen varios cantos y danzas que se realizan durante los pagamentos en los que se interpretan sonidos y melodías que imitan el canto de las aves, las voces de los animales, el sonido, el movimiento de los ríos, el aire, el agua y la tierra. El ritmo de la danza El Chicote es el son, con melodías propias y algunos textos cantados. La organología está compuesta por dos carrizos y una maraca: carrizo hembra compuesto por cinco huecos, es el que lleva la melodía y el carrizo macho compuesto por un hueco, va acompañado de una maraca.

**1.4.2.8.4. Colita Atanquera.** La colita es una especie musical que surgió en la llamada provincia de Padilla poco tiempo después de la llegada del acordeón y las violinas desde Europa a tierras caribeñas y que tuvo mucha popularidad y profusión en pueblos como, Fonseca, Valledupar, Villanueva, Patillal y Atánquez, donde pervive desafiando junto con el chicote y las gaitas los embates del tiempo y la modernidad. En algunos pueblos de la provincia con ascendencia española, en las colitas se interpretaban aires europeos como, polcas, mazurcas, paso doble, fox trot y valsés, pero en Atánquez tuvieron una rápida simbiosis, adaptándosele inmediatamente la melodía y la letra de los cantos de autores nativos, que se interpretaban principalmente en las gaitas.

Las colitas se han interpretado con acordeón y también con violinas (dulzainas o armónicas), instrumento musical que por su bajo costo y comodidad se hizo muy popular en la región, se hicieron acompañar de dos instrumentos de percusión: El bombo, un tambor construido con maderas especiales como, volador, resbalamono, aguacate macho, los aros del bejuco melero, forrado por ambos lados con cuero de chivo y como percutor un tarugo denominado maceta; de igual manera, el redoblante, instrumento más pequeño con las mismas características del anterior, pero se utiliza un par de bolillos para sacarle los sonidos rítmicos, se acompañan generalmente con un par de maracas o con una guacharaca que originalmente era tan larga que se podía apoyar en el suelo para interpretarla.

Las colitas tienen cierta similitud en el baile con las gaitas y el vallenato, generalmente el conjunto o grupo de músicos se ubican en medio de la sala de las viviendas y alrededor de ellos bailan las parejas; estas fiestas se hacían con mucha frecuencia en hogares donde se vendía el chirrinche, el ron blanco anisado y había muchachas bailadoras, lo que aprovechaba la dueña de la casa para ofrecer también, chupetes, dulces, golosinas y especialmente los famosos panes de rosca, que los parejos por caballerosidad compraban y regalaban a las jóvenes que los iban ensartando en sus brazos; luego de manera subrepticia, disimulada, los devolvían a su mamá que pícaramente los revendía y así al día siguiente amanecía con los panes y la plata en un negocio redondo.

En todos los eventos de las fiestas del carnaval atanquero y de muchos pueblos kankuamos, especialmente en los pilones, las piezas musicales interpretadas por las colitas eran invitadas de primera mano por su alegría, espontaneidad y gracia. Hubo en Atánquez sitios o casas muy importantes y populares donde se celebraban fiestas con las colitas entre ellas, las de: Cruzanta Pacheco, Reginaldo Arias, más conocido como Gina, Lola Romero, Alonso Hernández, Margarita Martínez, La Pola Blanchar y donde Mencha Alvarado.

Los principales cultores de la colita atanquera fueron los acordeoneros, Agustín Montero y sus hijos Marcos y Agustincito, luego Florentino Carrillo que se hacía acompañar muchas veces por su hermano Rafael Carrillo Lúquez, quien tiempo después se erigiría como el filósofo más importante de Colombia. Tocaban colitas, Leonardo Arias, Santander Martínez, Andrés Araujo, Marcos García y Calixto Martínez, después siguieron, Julio Bil Romero, Luis Tiberio y Juan Manuel Arias, Julio El Papo Blanchar, Germán Teodoro Pacheco, Germán Maestre, Rafael Martínez, Ilvio Maestre, Antolino Corzo, Rafael Alejandro Alvarado y últimamente Martín Alvarado que ha mantenido esta hermosa tradición musical hasta nuestros días. No solo hubo intérpretes de “la colita” en Atánquez, también en pueblos y caseríos de la región kankuama como: Los Haticos, La Mina, Pontón, Chemesquemena y otros se celebraban fiestas con músicos propios.

Con violinas el más famoso de los tocadores de colitas fue Calixto Martínez, también Santander El Chanta Caballero, Sixto Rodríguez, Brígido Arias, Antolino Corzo, Martín Alvarado Gutiérrez, Eduardo Urrutia, Ramiro Fuentes el Pancho” Sixto Arias Sixtón. Otros intérpretes de la violina en la región son: Alfredo Mindiola, Urbano Gutiérrez, Carlos Carrillo, Julio Güara Arias, Agustín



Romero, Samuel Carrillo, Fabio Cáceres, Juan Díaz Carrillo, Joel Arias y Hugo Torres. Los bomberos y redoblantistas más famosos y recordados de la colita atanquera han sido, José María Sema Romero, Hipólito Romero, José Manuel Carrillo El Turco, Julio Enrique Mejía Camacho, Pantaleón Ariza, Urbano Gutiérrez Oñate, Calín Martínez, Meda Lúquez, Juvenal Montero, “Tito” Mindiola, José Alfonso Poncho Arias Martínez, Víctor Sarmiento, Rafael Estrada, Leonardo Arias Cosita, Alcides Sarmiento, Juvenal Gutiérrez Oñate, Rafael Guillermo Arias, Carlos Sarmiento, Enrique Montero, Luis Carlos V Ariza Sarmiento y Héctor Alvarado. Algunos buenos maraqueros en las colitas han sido, Roberto Arias Martínez, Tobías Gutiérrez el Saso, Rafael Estrada y José Calixto Mindiola. Aunque existen las consabidas discrepancias entre algunos investigadores del folclor, podemos sin ninguna duda decir y aseverar, que la colita, especialmente la interpretada en la región de Atánquez, es uno de los ancestros de la actual música vallenata.

**1.4.2.8.5. Mochila.** Según website Sistema de Información para la Artesanía – SIART (2020), elaborar mochilas es la actividad artesanal de los Kankuamo. Los hombres preparan la fibra y las mujeres hilan el fique, alistan los tintes y tejen hasta tener en sus manos una pieza que hace parte de su expresión cultural. Para los Kankuamo, el tejido de su mochila representa el origen del mundo y siendo las mujeres creadoras de vida, son ellas las encargadas de tejer y transmitir sus saberes a los más pequeños, con el ánimo de mantener viva su cultura y preservar el oficio de generación en generación. La mujer kankuama es creadora de conocimiento y de pensamientos; es la protectora de las prácticas artesanales de este pueblo indígena.

El el tejido está ligado a la vida del Kankuamo. En la metaforización del “enseñar-aprender de la educación propia” de la Organización Indígena Kankuamo (OIK), practicar y transmitir el oficio, es tejer el pensamiento y fortalecer la identidad cultural del pueblo, es plasmar los valores familiares, así como el conocimiento del principio espiritual de las cosas y la responsabilidad de la comunidad para sostener sus valores ancestrales y garantizar que este pueblo no desaparezca. Cada parte de la mochila (chiripe, cuerpo, boca y gaza), representa la cosmovisión del pueblo kankuamo y su proceso de elaboración inicia con la recolección y preparación de la fibra vegetal (Sistema de Información para la Artesanía – SIART 2020).

*Alistando el fique.* El “maguey” o fique (agave americano), es la fibra utilizada para la elaboración de las mochilas. Esta crece de manera silvestre y por su alta demanda, es cultivada por indígenas y campesinos en la región. Los hombres son los encargados de procesar el maguey. Primero cortan las hojas en el cultivo cuando estas tienen aproximadamente dos metros de largo; luego la extraen mediante la técnica del “macaneo”, que consiste en raspar la hoja con una macana o una paleta de madera cóncava, y aunque este proceso también se puede hacer con una máquina especial, los “macaneros”, como se le llama a quienes preparan el maguey, prefieren hacerlo de forma manual para obtener una fibra de mejor calidad, ideal para una mochila llena de tradición. Posteriormente, el macanero pone a secar la fibra y la lava para sacarle la leche del maguey, luego la pone al sol para un segundo secado y cuando está lista, la entrega a la artesana para que, con destreza y experticia, comience a hacer los hilos. (Sistema de Información para la Artesanía – SIART 2020).

### **Figura 6**

*Alisado del fique*



*Nota:* Figura tomada de Sistema de Información para la Artesanía – SIART (2020)

*El Hilado.* Una vez el fique está en manos de la artesana, este es lavado y puesto al sol nuevamente, con el fin de quitarle partículas que puedan afectar el hilado y cuando se seca, la artesana “empata la cabuya”, proceso que consiste en armar manualmente un hilo grueso, para luego hilarlo con la “carrumba”, herramienta ancestral especial para este uso. En la carrumba se hace el corchado para darle fuerza al hilo, uniendo dos o más hilos sencillos. Luego se hacen madejas, tomando una punta de la cabuya entre los dedos pulgar e índice y envolviendola en el codo. Así se obtiene el hilo que será transformado en mochila. Del hilado depende la calidad de la mochila y al ser este un proceso de suma importancia, es realizado en gran medida por las artesanas

con mayor experiencia en el oficio, pues en sus manos tienen la habilidad finita para lograr los hilos adecuados, sean gruesos o delgados. (Sistema de Información para la Artesanía – SIART 2020).

**Figura 7.**

*Alisado del fique*



*Nota:* Figura tomada de Sistema de Información para la Artesanía – SIART (2020).

*Tinturado.* Tinturar las fibras es un proceso que diferentes comunidades artesanas hacen y con el cual le dan a sus productos un toque identitario. Para los Kankuamo, el tinturado es un proceso imprescindible a la hora de elaborar sus mochilas, pues en los colores también se imprime el pensamiento de la comunidad. El tinturado depende del tipo de mochila y del colorante que se utilice. Por ejemplo, para las mochilas arroceras, se usan anilinas de colores encendidos como el fucsia, el azul, el amarillo o el verde, entre otros. Para darle color a la fibra, se mezcla la anilina con agua caliente y se sumergen los hilos dejándolos a fuego lento hasta que estos obtengan el color deseado. Luego se sacan y se exponen al sol hasta que sequen. (Sistema de Información para la Artesanía – SIART 2020).

Por otra parte, el uso de tintes vegetales es una práctica milenaria y aunque estuvo a punto de desaparecer debido al uso de tintes industriales, se ha venido recuperando en mochilas como “las mejoradas”. Estos tintes son elaborados manualmente por los artesanos, quienes aprendieron de

sus ancestros a encontrar los colores deseados en elementos de origen natural como: el palo de Brasil, el limón, el corazón de morito, el morado de hoja, la fruta de juguito, la hoja del bejuco chinguiza, la legumbre del dividivi y la semilla del achiote, entre otros. Cuando el tinte está preparado, se pone a hervir en agua la fibra y se le va adicionando el colorante con sal, para que el color penetre uniformemente en los hilos. Luego de quitarle las impurezas y los sobrantes de color, se suavizan los hilos aplicando productos como sábila o suavizante y finalmente se pone a secar al sol para que el color se fije (Sistema de Información para la Artesanía – SIART 2020).

### **Figura 8**

*Tinturado de las fibras*



*Nota:* Figura tomada de Sistema de Información para la Artesanía – SIART (2020).

*Tejido.* Con la fibra lista, la artesana crea en su mente el diseño que quiere plasmar en la mochila y comienza a tejer usando una aguja capotera. Sus primeros tejidos en espiral dan como resultado una trama circular en forma de caracol, creando el “chiripe” o fondo de la mochila; y puntada tras puntada la artesana va tejiendo el cuerpo de la mochila, seguida de “la boca” que es la terminación del cuerpo, luego teje la gaza (colgadera) y finalmente, une el cuerpo y gaza.

## Figura 9

### Tejido de mochilas



Nota: Figura tomada de Sistema de Información para la Artesanía – SIART (2020).

**1.4.2.8.6. Instrumentos Musicales Kankuruas.** La música indígena, que se caracteriza por unos cantos, lamentos o percepciones desde su cosmovisión asociadas a la naturaleza, que son plasmadas a través de instrumentos musicales, desarrollados a partir de los elementos que su entorno les da y que representan la reconstrucción de procesos de memoria y cultura del pueblo Kankuamo, grandemente afectado y casi desaparecido de la Sierra. Entre los instrumentos que utilizan en sus cantos estaca por la utilización de dos carrizos o flautas (hembra y macho) y unas maracas. El carrizo hembra se distingue porque tiene cinco huecos u orificios y el macho solo tiene uno. El carrizo es elaborado de una caña muy fina que nace en la Sierra Nevada a la cual los indígenas de esta etnia lo escriben con ‘K’ para que sepa a Kankuamo.

**1.4.2.8.7. El modelo de salud propio intercultural kankuamo (MSPIK).** Desde el conocimiento y saber ancestral kankuamo, el concepto de salud está relacionado con la Ley de Sé o Ley de Origen, que dejaron los padres y madres espirituales para mantener el equilibrio y la armonía de la Sierra y el Universo. En ese sentido, la salud es entendida como una relación integral de armonía y equilibrio donde confluyen varios elementos, es decir, donde se trasciende de una relación individual y objetiva a una noción integral. Donde se relaciona con todo aquello que rodea y permea a los sujetos. Siendo parte de la Salud “el territorio, la naturaleza y toda la población, por ello existe un orden natural desde el mandato de origen, el cual debemos

mantener el equilibrio entre la salud y la enfermedad, la vida y la muerte, y así mismo todos los elementos culturales de los pueblos indígenas” (Kankuama IPS, 2014, p. 51). De este modo, la salud adquiere elementos colectivos y naturales que trascienden de la dolencia del cuerpo humano, comprendiendo también el pensamiento, y un sentir interno y/o espiritual. Lo anterior, se encuentra ligado a un cuerpo más extenso que es el de la Madre Sierra y con el cual se debe relacionar (Caballero, 2018).

El modelo se ha pensado desde un enfoque intercultural, lo que en términos de los kankuamos hace que el modelo no se plantee de manera aislada al modelo occidental sino por el contrario contempla una relación constructiva más allá que disruptiva y etnocéntrica mediada por el respeto al conocimiento ancestral y la cultura kankuamo. En términos espirituales se reconoce que el Modelo esté guiado por los principios y fundamentos de la espiritualidad Kankuama que rigen la Salud en la concepción propia siendo protagonista la Ley de Origen, el Territorio Ancestral, el Gobierno Propio y la Permanencia cultural como se expuso unos párrafos arriba. En ese orden de ideas y paralelamente para guiar la ejecución material existen los principios de operatividad, pedagogía, interactividad y flexibilidad que dota al modelo de una comprensión de proceso autónomo, dinámico, formativo y participativo, relacional, diverso y ajustable a la realidad del pueblo (Caballero, 2018).

El pueblo Kankuamo acumula siglos de saberes heredados de lejanas sabidurías, que los años de dura violencia no pudieron acabar. Hoy, en proceso de recuperación, su medicina tradicional ya no se esconde. Al contrario, sus curanderos, famosos viejos botánicos, están ahí antes de que un enfermo pueda llegar hasta un hospital. En Atánquez, capital del resguardo kankuamo, al norte de Valledupar, perduran los saberes con médicos botánicos como Rafael Andrés Carrillo Montero, Rafael Antonio ‘Makoko’ Rodríguez Arias, Adel Segundo Cáceres Urrutia, Diógenes Segundo ‘Segundito’ Arias Montaña, y Faustina María ‘la Tina’ Cáceres Mendoza. (Caballero, 2018).

**1.4.2.2. Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación.** Según la Organización de las Naciones Unidas [UNESCO], (s.f), las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) pueden complementar, enriquecer y transformar la educación respecto a las

diversas formas en que la puede facilitar el acceso universal a la educación, reducir las diferencias en el aprendizaje, apoyar el desarrollo de los docentes, mejorar la calidad y la pertinencia del aprendizaje, reforzar la integración y perfeccionar la gestión y administración de la educación. En este sentido en Colombia entidades como COLCIENCIAS, MEN y MINTIC, ha permitido generar la incorporación de las TIC, en los contextos educativos, y ha venido evolucionando en los últimos años; esto ha sido una fortaleza y un apoyo para el sistema educativo, afectando a los actores en el proceso de aprendizaje y asegurando de alguna manera una mejora en la calidad de la educación en las diferentes modalidades. Ha logrado promover aspectos como la apropiación en el uso de las TIC (Najar, 2017).

Para la autora citada anteriormente las TIC tienen como característica más significativa la interactividad, la cual tiene un sentido pleno en el ámbito educativo y didáctico, permiten crear mensajes e imágenes, decidir la secuencia de la información, establecer el ritmo, cantidad y profundización de la información que se desea. Complementando esta afirmación Fernández (2014), afirma que en el ámbito educativo, las nuevas tecnologías de la información y comunicación o herramientas son motor de cambio e innovación. Los espacios educativos se están transformando en centros virtuales de enseñanza: contamos con herramientas prácticas e intuitivas muy fáciles de usar, entornos atractivos que motivan el aprendizaje y estándares de libre acceso al alcance de todos.

Las nuevas tecnologías de la información y comunicación para Barrera, Vilchis y Mora (s.f), no son sólo un medio más de aprendizaje o una herramienta. Las TIC utilizadas en educación permiten desarrollar una aptitud tecnológica, una manera de pensar y actuar imprescindible actualmente para el desarrollo integral de los estudiantes. Los recursos tecnológicos son un objetivo educativo por sí mismo y su dominio son una competencia muy importante dentro del currículum. Su inclusión en el sistema educativo ofrece nuevas formas de crear, acceder y transmitir información y conocimientos, por lo que son una herramienta de aprendizaje extremadamente efectiva pero exigen una adaptación integral de la enseñanza.

**1.4.2.2.1. Multimedia e Internet.** La multimedia es la utilización de textos, gráficas, animaciones, imágenes, videos y sonido para presentar la información; estos medios se pueden

integrar en el uso de las computadoras. Cuando hablamos de la utilización de la multimedia en el aula, estamos incluyendo a los miles de software educativo que se encuentran bajo el título de Enseñanza Asistida por Ordenador. La multimedia en la enseñanza y el aprendizaje resulta importante porque abarca todos los sentidos del sujeto: el habla, la vista y el oído se combinan en una presentación por esta tecnología. Cabe señalar el hecho de que entre más joven es la audiencia mayor es la necesidad de utilizar los sentidos en el proceso de aprendizaje. Sin embargo, aún es complicado utilizar esta herramienta en las escuelas ya que se requiere de planificación y coordinación (Najar, 2017)

Para Poole (1999, como se citó en Najar, 2017), integrar la multimedia a la enseñanza aporta varios beneficios como son: a) Despertar interés y curiosidad en los estudiantes; b) Clases activas y estimulantes; c) Ritmo y diversidad; d) La navegación; e) La utilización de hipertextos; f) Equipos pequeños de trabajo; g) Aprendizaje enfocado al constructivismo. Una de las formas más frecuentes de “integrar Internet a las aulas es por medio de proyectos de investigación sobre temas relevantes para el curso ya que a través de buscadores podemos acceder a una ilimitada cantidad de información referente a algún tema específico” (Barrera et al., s.f).

**1.4.2.2.2. Ambientes de aprendizaje enriquecidos por TIC.** Para el Colectivo Educación Infantil y TIC (CEIT) (2014), los ambientes de aprendizaje deben ser diseñados de manera que sean significativos; para eso hay que tener claro que no solo el aula de clases es considerada un ambiente de aprendizaje, sino todos aquellos lugares en los que el niño puede aprender gracias a las diferentes interacciones que tiene con sus pares y con el ambiente. de allí que, las TIC son una de las tantas herramientas que puede utilizar un profesor para enriquecer los ambientes de aprendizaje; pero para hacerlo y generar un impacto positivo en los estudiantes, el docente debe tener claro el concepto de ellas y el propósito que busca al utilizarlas en el aula. Al respecto, Trigueros et al. (2012, como se citó en CEI, 2014), mencionan que las TIC permiten que: “el profesorado sea más receptivo a los cambios en la metodología y en el rol docente: orientación y asesoramiento, dinamización de grupos, motivación de los estudiantes, diseño y gestión de entornos de aprendizaje, creación de recursos, evaluación formativa” (p. 104).



Según estos autores, se puede decir que las TIC son herramientas que provocan cambios en el proceso de enseñanza y aprendizaje y que, poco a poco, han llegado a romper esquemas docentes tradicionalistas en el aula (Aranega y Domenech, 2001, como se citó en CEI, 2014). Por tanto, para que un docente pueda ser un gestor activo de ambientes de aprendizaje enriquecidos por TIC, debe conocer el uso de cada una de estas herramientas y estar en constante capacitación debido a que la sociedad en la que nos encontramos evoluciona rápidamente y es importante que los docentes vayan en la misma línea, de acuerdo con el contexto en el que se encuentran (Eurydice, 2001; Hernández y Muñoz, 2012, como se citó en CEI, 2014).

**1.4.2.2.3. Recursos educativos digitales.** Cuando su diseño tiene una intencionalidad educativa, cuando apuntan al logro de un objetivo de aprendizaje y cuando su diseño responde a unas características didácticas apropiadas para el aprendizaje es un recurso educativo. Están hechos para: informar sobre un tema, ayudar en la adquisición de un conocimiento, reforzar un aprendizaje, remediar una situación desfavorable, favorecer el desarrollo de una determinada competencia y evaluar conocimientos (García, 2010). Los recursos educativos digitales (RED), son materiales compuestos por medios digitales y producidos con el fin de facilitar el desarrollo de las actividades de aprendizaje. Un material didáctico es adecuado para el aprendizaje si ayuda al aprendizaje de contenidos conceptuales, ayuda a adquirir habilidades procedimentales y ayuda a mejorar la persona en actitudes o valores.

A diferencia de los medios que tienen un soporte tangible como los libros, los documentos impresos, el cine y la TV, los RED constituyen nuevas formas de representación multimedial (enriquecida con imagen, sonido y video digital), para cuya lectura se requiere de un computador, un dispositivo móvil y conexión a Internet. (Zapata, 2012), los recursos educativos digitales tienen cualidades que no tienen los recursos educativos tradicionales. No es lo mismo leer un texto impreso cuyo discurso fluye en forma lineal, que leer un texto digital escrito en formato hipertextual estructurado como una red de conexiones de bloques de información por los que el lector “navega” eligiendo rutas de lectura personalizadas para ampliar las fuentes de información de acuerdo con sus intereses y necesidades. Entre otras ventajas de los recursos educativos digitales están:

- Su potencial para motivar al estudiante a la lectura ofreciéndole nuevas formas de presentación multimedial, formatos animados y tutoriales para ilustrar procedimientos, videos y material audiovisual.
- Su capacidad para acercar al estudiante a la comprensión de procesos, mediante las simulaciones y laboratorios virtuales que representan situaciones reales o ficticias a las que no es posible tener acceso en el mundo real cercano. Las simulaciones son recursos digitales interactivos; son sistemas en los que el sujeto puede modificar con sus acciones la respuesta del emisor de información. Los sistemas interactivos le dan al estudiante un cierto grado de control sobre su proceso de aprendizaje.
- Facilitar el autoaprendizaje al ritmo del estudiante, dándole la oportunidad de acceder desde un computador y volver sobre los materiales de lectura y ejercitación cuantas veces lo requiera.
- Algunos recursos educativos digitales ofrecen la posibilidad de acceso abierto<sup>1</sup>. Los autores tienen la potestad de conceder una forma de licencia Creative Commons a sus Recursos educativos que publican en la WEB, o de compartirlos con otros usuarios en espacios de la WEB 2.0 y en espacios orientados a generar redes sociales. (Zapata, 2012),

**1.4.2.2.4. Aplicación Exelearning.** Es una herramienta de código abierto (open source) que facilita la creación de contenidos educativos sin necesidad de ser experto en HTML o XML. Se trata de una aplicación multiplataforma que nos permite la utilización de árboles de contenido, elementos multimedia, actividades interactivas de autoevaluación... facilitando la exportación del contenido generado a múltiples formatos: HTML, SCORM, IMS, etc. El proyecto eXe Learning fue financiado por el Gobierno de Nueva Zelanda y coordinado por la University of Auckland, The Auckland University of Technology y Tairawhiti Polytechnic (Monjes, s.f.).

**Figura 10.**

*Aplicación Exelearning*



*Nota:* Figura tomada de [https://exelearning.net/html\\_manual/exe\\_es/qu\\_es\\_exelearning.html](https://exelearning.net/html_manual/exe_es/qu_es_exelearning.html)

*Entorno de trabajo Aplicación Exelearning.* Al abrir eXeLearning se encuentran cuatro zonas bien diferenciadas:

- Estructura: podremos crear índices de nuestros contenidos.
- Menú principal: podremos gestionar los archivos, la impresión, las exportaciones, los estilos, las preferencias de usuario y la ayuda.
- iDevices: diferentes actividades que incluir en los contenidos generados.
- Área de trabajo: en la pestaña autoría podremos visualizar los contenidos creados y en propiedades incluir metadatos referentes a nuestras creaciones. En la siguiente captura de pantalla se observa la distribución de estas cuatro zonas de trabajo en el que se encuentra dividido eXe:

**Figura 11**

*Entorno de trabajo Aplicación Exelearning*



*Nota:* Figura tomada de [https://exelearning.net/html\\_manual/exe\\_es/qu\\_es\\_exelearning.html](https://exelearning.net/html_manual/exe_es/qu_es_exelearning.html)

Árbol de contenidos. Con las herramientas que encontramos en el bloque **Estructura**, podremos crear nuestro árbol de contenidos. Si tenemos unos contenidos extensos los estructuraremos en Temas, Secciones, Unidades ... para que sean más comprensibles y accesibles a nuestros lectores.

Al comienzo de todo proyecto de eXeLearning nos encontraremos con el nodo o página denominado Inicio, nodo del que colgarán todos nuestros contenidos. A este nodo lo denominaremos “nodo padre”. Añadir página / Borrar / Renombrar.

Para añadir nuevos nodos o páginas, seleccionaremos el nodo del que queremos que cuelguen (padre) las nuevas páginas (hijos) y añadiremos página. Se creará un nuevo nodo que podremos renombrar a nuestro gusto o borrar.

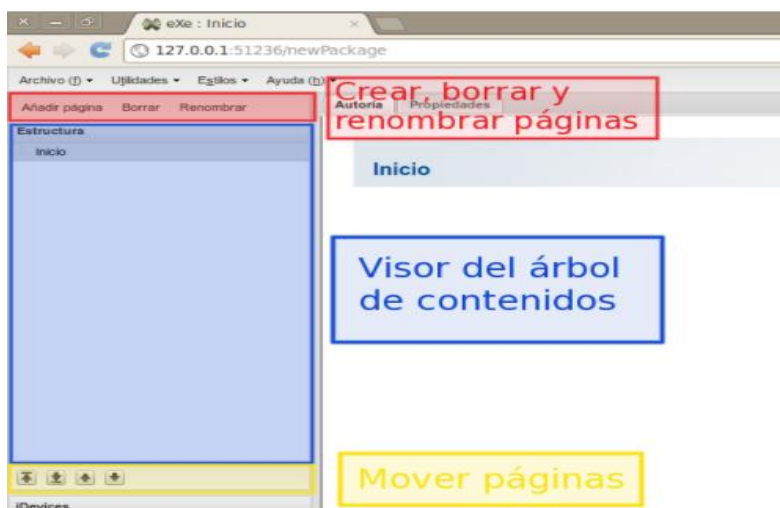
- Para renombrar un nodo o página, lo seleccionaremos y pincharemos sobre el enlace “Renombrar”. Haciendo doble clic sobre el nodo seleccionado conseguiremos el mismo efecto.

Para borrar un nodo bastará con seleccionarlo y pinchar sobre el enlace “Borrar”. Tenemos que tener en cuenta que se borrará la página y todo el contenido de la misma. **Subir** / bajar un nodo en la jerarquía. Mover un nodo hacia arriba / abajo.

Las flechas subir y bajar un nodo en la jerarquía y mover un nodo arriba o abajo las encontraremos en la parte inferior del bloque Estructura y con ellas podremos aumentar o disminuir la importancia de una página y cambiarlas de orden (Monjes, s.f.).

## Figura 12

### Árbol de contenidos



Nota: Figura tomada de [https://exelearning.net/html\\_manual/exe\\_es/qu\\_es\\_exelearning.html](https://exelearning.net/html_manual/exe_es/qu_es_exelearning.html)

*Formatos de exportación.* Los proyectos de eXe Learning se archivan con la extensión .elp (eXe Learning Project), una extensión que sólo es válida para trabajar con esta aplicación. Para que los contenidos generados puedan ser utilizados por otras aplicaciones, eXe Learning permite exportar los proyectos en la mayor parte de los formatos que utilizan los LMS (por ejemplo, IMS Content Packaging 1.1.3 o SCORM 1.2) (Monjes, s.f.).

Los proyectos desarrollados con eXe con extensión .elp contienen la totalidad del proyecto en un único archivo, incluidos los ficheros que se adjuntan al proyecto. Cuando se exporta a los distintos formatos, se obtiene un archivo comprimido (SCORM o IMS CP) o una carpeta con bastantes archivos. Además, el tamaño del archivo, .elp no es indicativo del proyecto final. De modo que, si se quiere conocer este dato, hay que ir realizando pruebas a lo largo del proceso de creación. A continuación, se enumeran los diferentes formatos de exportación soportados por eXe:

- Common Cartridge
- SCORM 1.2
- Paquete de contenido IMS (IMS CP)
- Sitio Web
- Página html única

- Fichero de texto plano
- XLIFF

### **1.4.3 Marco conceptual**

**1.4.3.1. Tecnologías de la comunicación y la información.** Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC), son el conjunto de recursos, herramientas, equipos, programas informáticos, aplicaciones, redes y medios; que permiten la compilación, procesamiento, almacenamiento, transmisión de información como: voz, datos, texto, video e imágenes. (Mintic, 2009). Dentro del ámbito educativo, hacen referencia a las distintas herramientas de trabajo o recursos de tipo informático, digital, audiovisual y multimedial que usan las instituciones y la comunidad educativa en general (docentes, estudiantes, directivos y administrativos) para llevar a cabo los procesos pedagógicos, académicos y organizacionales requeridos para desarrollar la labor educativa (Universidad Tecnológica Bolívar, 2021).

Desde la perspectiva del desarrollo humano, las TIC sirven para potenciar el aprendizaje, fortalecer la interacción, las capacidades humanas y ampliar posibilidades de conocimiento, integrando lo local y global. De ahí que, los temas globales sobre ambiente y diversidad cultural son importantes en la educación actual y requieren que tanto docentes como estudiantes hagan uso de las TIC para promover la reflexión crítica y el respeto por la tierra y las culturas cercanas y lejanas (Davis, 2020).

**1.4.3.2. Prácticas artesanales.** Es oficio que es transmitido de generación en generación está demarcada en familias kankuamas donde madre, hijos, nietos, sobrinos, hermanas, abuelas y primas están aprendieron y desarrollan dicho oficio. En este sentido, el sistema organización de las artesanías va asociado a su vez con su sistema familiar y la manera como familia están organizadas (Oficina de información y planificación, s.f).

**1.4.3.3. Familia.** El principal agente socializador en la infancia es la familia, teniendo en cuenta que es el contexto donde se desarrollan las primeras relaciones interpersonales, el conocimiento y reconocimiento de sí mismo, del mundo que los rodea y la cultura en la que se están inmersos. Por

eso para nuestro trabajo resultaba tan importante reconocer ese entorno familiar y las prácticas de crianza inscritas en la cultura (Rodríguez et al., 2021).

**1.4.3.4. Tradición oral.** Viene desde los indígenas y antiguas comunidades quienes a través de la narración creaban relatos, cantos, fábulas, mitos, leyendas, mediante los cuales dejaban a sus descendientes y a todos aquellos que escuchasen sus relatos el legado de su cultura y de sus tradiciones. (Rodríguez, 2016). En Colombia se originó con las comunidades indígenas: a través de la lengua dieron a conocer su pensamiento e idiosincrasia por medio de cuentos, mitos, leyendas y poemas. Estas manifestaciones facilitan el reconocimiento de los valores de los antepasados, cuyo contenido es importante para los habitantes del país sudamericano. Debido a que existió primero una literatura, se puede considerar que estos relatos fueron fundacionales en el territorio colombiano y su legado aún sigue vigente. Según la región cambian los personajes y sus peripecias; es decir, en cada zona en particular son más conocidas unas historias que otras (Rodríguez, 2019).

**1.4.3.5. Cultura kankuama.** Se diferenciaban de los demás grupos serranos por el vestido – dos mantas cruzadas para las mujeres y pantalón corto y sombrero de paja para los hombres-, por el calabazo que usaban para sus poporos y en especial por su lengua, similar a la de los ika. Los mamos, guías espirituales se reunían en la Teruarica -casa ceremonial masculina- para discutir sobre el devenir de su comunidad. Sin embargo, a partir de las primeras décadas del siglo XX los Kankuamo se consideraron como integrados a la sociedad mayor. Las razones de los cambios en su cultura fueron múltiples. Entre éstas pueden señalarse la ubicación de su territorio, fácilmente accesible para la colonización y establecimiento de misiones desde las primeras incursiones españolas. Además, la inserción de Atánquez en los circuitos comerciales de la región del Caribe, fenómeno que impulsó la llegada de inmigrantes y los cambios en las actividades indígenas, desplazadas hacia la producción de caña y panela (Cabildo indígena del Resguardo Kankuamo, s.f).

#### ***1.4.4 Marco contextual***

Institución Educativa San Isidro Labrador está ubicado en Atánquez, Valledupar, Cesar, Colombia, cerca de este lugar son: Cede Piedraliza (6 km), I.E. De PatillaL (16 km), Actualmente la

institución cuenta con 46 docentes, 1 rector, 1 coordinador, 1 orientador escolar, 1 secretaria general, 1 bibliotecario, 1 digitador, 1 pagador. Atiende a una población de 860 estudiantes.

**Figura 13.**

*Ubicación de la Institución Educativa San Isidro Labrador*



*Nota:* figura tomada de Google imágenes, 2024.

En la Institución Educativa San Isidro Labrador se trabaja en el marco del Modelo Educativo Kankuamo ha venido aplicándose desde el 2008 y se trabaja por el reconocimiento de los derechos fundamentales que son inherentes al ser humano, que pertenecen a toda persona en razón de su dignidad humana y donde el ser se desarrolla como persona todas sus capacidades y limitaciones. contempla cinco asignaturas propias que reflejan lo saberes innatos del pueblo kankuamo, ellas son: La Botánica propia, Derechos de los Pueblos indígenas, Modelo Económico Propio, lengua Kankuama y Principios Valores del Pueblo kankuamo, encaminadas todas ellas a fortalecer, difundir y preservar la cultura en conjunto con las demás áreas y asignaturas básicas y obligatorias que establece el MEN, llegando así a enriquecer aún más la práctica pedagógica del docente y dando un nuevo sentido al aprendizaje, en la medida que lo hace más significativo puesto que implementan metodologías propias tales como: pedagogía del consejo y del ejemplo, enfoque de la madre naturaleza, tradición oral, la investigación directa y del trabajo colectivo a las par de las metodologías universales.



## Figura 14

### *Institución Educativa San Isidro Labrador*



*Nota:* Figura tomada del archivo personal de las investigadoras.

### **1.4.5 Marco legal**

Los principios de vida del pueblo Kankuamo, se fundamentan en la espiritualidad y vida de todas las cosas, que han estado desde antes del amanecer y la materialización del mundo, nuestros padres y madres creadores, legaron la visión que se estableció en el ordenamiento ancestral del territorio y la misión de conservar y mantener el equilibrio en la madre naturaleza, para cumplir nuestro legado ancestral desde el mandato de origen. Como pueblo Kankuamo la esencia natural y cultural se enmarca en la Ley de Origen, que tiene como fundamento nuestro Plan propio, para la perpetuidad de la vida en el tiempo, ésta se materializa en el Territorio Ancestral y el Gobierno Propio como los pilares para garantizar la permanencia cultural y la salvaguarda del Pueblo Kankuamo.

**1.4.5.1. Ley de Origen y Constitución Natural.** El Origen del Pueblo Kankuamo desde la espiritualidad y la materialización de la vida, está sustentado en la Ley de Origen, donde se mantiene el orden y equilibrio natural y universal de todo lo que existe. Tenemos un mismo origen con los Pueblos Kogui, Wiwa y Arhuaco, por ello, nos regimos bajo los principios ancestrales establecidos en la Ley Natural, amparados en un ordenamiento espiritual y material del mundo. Esta ley se materializa en el territorio, el Gobierno Propio y en el Conocimiento de la cultura

ancestral. El mandato principal de nuestro pueblo es salvaguardarnos en el ordenamiento ancestral y conservar el estado originario y cultural, en nuestro territorio con la madre naturaleza.

**1.4.5.2. Territorio Ancestral.** El Territorio en su integralidad es sagrado, concebido como Madre Naturaleza, donde está todo el ordenamiento ancestral desde el origen, que contiene los códigos fundamentales como los espacios y sitios sagrados para la permanencia cultural de la vida. La Narrativa Sagrada Kankuama como estrategia didáctica en la comprensión lectora de cada pueblo. En el territorio se desarrollan de manera permanente los principios y mandatos que estructuran la identidad, para conservar el equilibrio natural en este territorio, a partir del legado que tenemos como pueblo Kankuama. La visión del territorio comprende tanto la dimensión espiritual, que se asienta en la Ley de Origen y la Madre Naturaleza, como la dimensión material que evoca el espacio donde se desenvuelven las culturas. Por lo anterior, como pueblo poseemos nuestro propio territorio, en donde se sustenta y se teje el universo de relaciones, conocimientos y valores propios de la cultura ancestral.

**1.4.5.3. Gobierno Propio e Interno.** La gobernabilidad interna se materializa en el cumplimiento de los mandatos propios; que para el pueblo Kankuama, se fundamenta en los espacios y sitios de gobierno ancestral. Ellos son la base y principio del orden ancestral, donde se fundamenta la organización natural y humana del pueblo. Representan la madre de todo lo que existe espiritual y materialmente, desde donde se origina la estructura del gobierno, los espacios y estamentos para mantener, gobernar y controlar colectivamente el ordenamiento. Por medio del conocimiento, los Mamos, Sagas y Autoridades están encargados de interpretar, direccionar y orientar al pueblo Kankuama, para trabajar en la responsabilidad que corresponde de acuerdo al legado de origen.

En quienes se representan la organización material del gobierno, los estamentos y espacios propios para el ejercicio de la autoridad, las responsabilidades en los procesos internos y la toma de decisiones de manera colectivas con las comunidades y el pueblo. Constitución política nacional. La educación para los pueblos indígenas se encuentra respaldada por la Constitución colombiana de 1.991 introdujo artículos para garantizar la protección de los derechos de los grupos étnicos:

**Artículo 7.** Se debe reconocer y proteger la diversidad étnica y cultural de la nación. 4.3.1.2  
Artículo 10. El reconocimiento de la diversidad lingüística, artículo 13 los derechos fundamentales de las personas sin ninguna discriminación.

**1.4.5.4. Ley general de educación.** Dentro de las políticas para garantizar los derechos en materia de educación en la Ley general de educación capítulo tres títulos III, se da origen al Decreto 804 de 1.995 donde se define la educación para los pueblos indígenas de Colombia. 4.3.3. Ley 1341 de 30 de junio de 2.009. Busca darle a Colombia un marco normativo para el desarrollo del sector TIC:

*Artículo 2.* Principios orientadores, el derecho a la información, la comunicación y la educación y los servicios básicos de las TIC.

*Artículo 6:* Define a las TIC como el conjunto de recursos, herramientas, equipos, programas informáticos, aplicaciones, redes y medios, que permiten la compilación, procesamiento, almacenamiento, transmisión de información como voz, datos, texto, video e imágenes.

*Artículo 9:* Reconoce que el Sector TIC está compuesto por industrias manufactureras, comerciales y de servicios cuyos productos recogen, procesan, crean, transmiten o muestran datos e información electrónicamente.

*Artículo 10.* Habilidad general. Se habilita de manera general, y causará una contraprestación periódica a favor del Fondo de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones. Esta habilitación comprende, a su vez, la autorización para la instalación, ampliación, modificación, operación y explotación de redes de telecomunicaciones, se suministren o no al público. La habilitación a que hace referencia el presente artículo no incluye el derecho al uso del espectro radioeléctrico.

**1.4.5.5. Makú Jogúki. Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo.** Establece que el pueblo Kankuamo al igual que los otros pueblos indígenas de Colombia se diferencia de la sociedad nacional, no solo por elementos materiales y visibles, sino por el carácter particular que

se manifiesta en su proceso histórico, en su pensamiento y en la toma de decisiones políticas que le permiten desarrollarse económica, social y culturalmente. Su objetivo es Fortalecer una educación propia que garantice la integridad y la permanencia cultural y territorial del pueblo Indígena Kankuamo.

**1.4.5.6. Decreto 4948 de 2009 - MINTIC/ habilitación general.** Reglamentación de la habilitación general para la provisión de redes y/o servicios de telecomunicaciones y el registro de TIC; de acuerdo con lo establecido en los artículos 10 y 15 de la Ley 1341 de 2009. 4.3.5 El convenio 169 de OIT. Sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes de la organización internacional del trabajo (OIT). Este fue firmado en 1989 como el primer documento de reconocimiento de los Derechos Indígenas.

En él se asegura a los miembros de dichos pueblos a gozar, en pie de igualdad, de los derechos y oportunidades que la legislación nacional otorga a los demás miembros de la población, a fin de proteger la identidad social y cultural, sus costumbres y tradiciones, y sus instituciones. El texto reserva una cuarta parte del Convenio para referirse a la Educación y medios de comunicación Indígenas como estrategia fundamental para el desarrollo de esos pueblos.

En la Educación Propia se expresa el proceso de enseñanza-aprendizaje. Enseñar es tejer el pensamiento, pensando cada puntada, comenzando por el chipire<sup>3</sup> para construir la historia propia que apunta a fortalecer la identidad cultural del pueblo indígena Kankuamo; siguiendo con las vueltas de colores que encarnan las normas propias de la familia y la autonomía que tiene el pueblo para decidir en armonía y equilibrio; cerrando el buchike<sup>4</sup> con la fortaleza de puntadas que se originan en el conocimiento del principio espiritual de las cosas, y dándole soporte y manejo con la gasa<sup>5</sup>, desde la responsabilidad de la comunidad para contener los valores ancestrales de lo que corresponde para defenderse, ordenar, educar y garantizar la permanencia de nuestro pueblo, en cumplimiento de los mandatos de la Ley de Origen. La enseñanza es responsabilidad de toda la comunidad en cuanto a la orientación e investigación de nuestros ancestros, para conocer el significado de la naturaleza; se refiere a los contenidos y a las concepciones propias de la enseñanza-aprendizaje en el transcurso de la vida cotidiana y ritual.

**1.4.5.7. La Ley 21 de 1.991.** Donde el estado colombiano se compromete a asumir la responsabilidad, crear espacios de participación y ratificar los derechos de los pueblos indígenas del convenio OIT de 1989, entre los cuales se busca radicar la discriminación por la condición étnica y por ello en su *Artículo 3* los pueblos indígenas y tribales deberán gozar plenamente de los derechos humanos y libertades fundamentales, sin obstáculos ni discriminación. Con la ratificación del estado colombiano se dan garantizar para el cumplimiento de sus derechos.

**1.4.5.8. La declaración de los derechos humanos de los pueblos indígenas.** Principal documento de derechos Indígenas firmado por la Asamblea General de la ONU en 2007. Reconoce que los pueblos tradicionales contribuyen a la diversidad y riqueza de las civilizaciones y culturas, y son un patrimonio común de la humanidad. En lo que se refiere a la Sociedad de la Información, el documento reconoce los derechos de esos pueblos en la promoción y defensa de sus culturas, saberes y tradiciones a través de las más variadas formas de expresión.

*Artículo 16.* Determina: “Los pueblos indígenas tienen derecho a establecer sus propios medios de información en sus propios idiomas y a acceder a todos los demás medios de información no indígenas sin discriminación alguna.” Para lo cual: • Los Estados adoptarán medidas eficaces para asegurar que los medios de información públicos reflejen debidamente la diversidad cultural Indígena. • Los Estados, sin perjuicio de la obligación de asegurar plenamente la libertad de expresión, deberán alentar a los medios de comunicación privados a reflejar debidamente la diversidad cultural Indígena.

**1.4.5.9. La cumbre mundial de la sociedad de la información.** Esta fue realizada en dos etapas entre 2003 y 2005 por la ONU y UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones). La iniciativa asumió el compromiso de transformar la brecha digital existente en el acceso a las tecnologías de la información y las comunicaciones en el mundo, específicamente en relación a las Telecomunicaciones e Internet, en una oportunidad digital para promoción del desarrollo sostenible. Inspirados en las Metas del Milenio y la Carta de Derechos Humanos, los participantes reafirmaron la intención de universalización de las TIC, y de compartir el conocimiento y la

información con los pueblos desfavorecidos. Planes de acción y propuestas de políticas son algunos de los resultados en la tentativa de reducir dicha desigualdad.

En lo que se refiere a los pueblos Indígenas, la cumbre estableció metas para la conexión de todas las aldeas a Internet y la creación de puntos de acceso comunitario. Así mismo, señaló la atención a estos como una acción prioritaria, siempre en un marco de respeto a su patrimonio y legado cultural.

**1.4.5.10. La resolución 46/2006 del ECOSOC.** En ella se resalta el derecho de los pueblos Indígenas a las nuevas tecnologías de la información y comunicación. La medida busca asegurar una mayor integración entre los pueblos tradicionales y sus culturas en la Sociedad de la Información, reafirmando las metas y compromisos de la Cumbre.

**1.4.5.11. La declaración del milenio.** Fijó el 2015 como fecha límite para alcanzar la mayoría de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que establecieron los parámetros cuantitativos para reducir todas las formas de extrema pobreza a la mitad. El objetivo primero es la erradicación de la pobreza y del hambre, el segundo se refiere a la universalización de la educación básica y erradicación de analfabetismo, y el octavo prevé la creación de una alianza global por el desarrollo. En todos ellos, se reafirma la necesidad e importancia de promover la conexión de los pueblos Indígenas como estrategia de promoción de esas metas. Sin embargo, a medida que se acerca esa fecha, a menos de cinco años, el mundo se encuentra sumido en una crisis económica sin precedentes por su gravedad y sus dimensiones mundiales. Vea el reporte 2009, en el cual se monitorea el avance de esas metas, en el sitio.

**1.4.5.12. Foro permanente para las cuestiones indígenas.** Instituido por La Asamblea General de las Naciones Unidas, el Foro reitera las recomendaciones relativas a la difusión de información sobre las cuestiones Indígenas e invita a las organizaciones de los pueblos Indígenas, por conducto del grupo de educación Indígena, a promover nuevos medios para dar a conocer el Foro a las comunidades y organizaciones de los pueblos Indígenas y difundir información sobre él utilizando programas de radio, publicaciones y otros medios culturales y educativos apropiados. El

Foro recomienda que los fondos, programas y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas destinen recursos y fondos suficientes para lograr ese objetivo.

**1.4.5.13. Foro ministerial de américa latina y el caribe y la unión europea sobre la sociedad de la información.** En este foro se acordó en 2010 el fortalecimiento de las estrategias para disminuir la Brecha Digital y reconoce las especificidades de los pueblos autóctonos de la región. 4.3.13 The recommendation on the promotion and the use of multilingualism and universal access in cyberspace (2003) of UNESCO. Recomienda a los estados miembros a promover y apoyar la construcción de capacidades para la producción de contenido Indígena en internet y extiende diversas invitaciones para realizar acciones en torno a promover la incorporación de contenido de y para los pueblos Indígenas.

**1.4.5.14. Resolución 46 (Doha 2006) sobre pueblos indígenas.** En esta Resolución emitida por la UIT se señala el compromiso a unirse a la iniciativa global sobre pueblos Indígenas y se reconocen los problemas que los afectan mundialmente y en consiguiente incorpora medidas para propiciar el acceso universal, sostenible, ubicuo y asequible a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC).

Lo anterior, en el marco del acceso a la información y al conocimiento con el fin de contribuir al desarrollo de sus comunidades mediante la utilización de las TIC, basándose en la tradición y la auto-sustentabilidad.

**1.4.5.15. La UIT.** Cuenta también con otras dos Resoluciones relativas a pueblos Indígenas como la Resolución 11 que se refiere a la conectividad en zonas rurales y aisladas, en las que comúnmente habitan estos pueblos. Así como la resolución adoptada en la Conferencia Mundial del Desarrollo de las Telecomunicaciones de Hyderabad (2010) sobre el fortalecimiento de capacidades técnicas de las comunidades Indígenas para el desarrollo de sus propias redes de comunicación.

**1.4.5.16. Resolución ccp.i/res.137 (xv-01).** Emitida por la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones a través del CCPI. En ella se abordan una serie de recomendaciones sobre

planes de desarrollo de telecomunicaciones para los pueblos indígenas, brindando así una visión integral para la creación de un entorno habilitador de las TIC en los pueblos indígenas, atendiendo factores como tecnología, formación de capacidades, contenidos, administración de los servicios, industria, entre otros. El éxito o fracaso de estos centros comunitarios digitales y el hecho de que cumplan con el objetivo de contribuir a la erradicación de la pobreza y a mejorar las condiciones de vida de los pueblos Indígenas no es mera casualidad, existen formas de actuar en su instalación, en la forma de acercar la tecnología, en la organización de la estrategia nacional y la participación de la comunidad, entre muchas otras; que brindan mayores posibilidades de éxito.

Sobre todo, si se toman en cuenta las características culturales, económicas, políticas y sociales de los pueblos Indígenas, como lo marca la Declaración de Principios de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI). La experiencia mostró los pasos que debemos seguir, en el desarrollo de programas, diseño de políticas, procesos de instalación y organización de centros comunitarios digitales en escuelas, de tal manera que se acerquen los beneficios de las TIC a los pueblos Indígenas en un marco de respeto a su legado y patrimonio cultural. En un afán de alcanzar los objetivos de la iniciativa especial para los pueblos y comunidades indígenas, emanada de la Conferencia Mundial de Desarrollo de Telecomunicaciones (2006)

#### ***1.4.6. Marco ético***

Para llevar a cabo una investigación, es necesario atender la dimensión ética en su desarrollo para cumplir los propósitos. El investigador y los participantes en la investigación requieren cumplir una serie de principios como: la confidencialidad, la autenticidad, el no abuso de la autoridad, obligando a los estudiantes a realizar actividades que no les contribuyan, además, se requiere de un investigador educado y respetuoso con los participantes con los que se trabaja.

Adicional a lo anterior, se requiere de elementos como la planeación previa de las actividades a desarrollar, la presentación del cronograma de actividades, adelantar información pertinente sobre la investigación, cumplir con lo establecido en el plan de trabajo, cumplir con los tiempos estipulados y en las horas establecidas para cada encuentro, dar los agradecimientos a las personas que han permitido que se lleve a cabo la investigación.



Para ello, se tomaron en consideración las normas y declaraciones que establecen pautas para el manejo ético de la investigación que involucran seres humanos, como la Declaración de Helsinki elaborada en 1964 (Asociación Médica Mundial, 1964) y reformada en el 2000, el código Núremberg (1945): Publicado el 20 de agosto de 1947 y las pautas de *Council for International Organizations of Medical Sciences – CIOMS* reformada en el 2002 (Ferrer, 2011). Igualmente, este estudio se rigió por la Resolución 008430 del Ministerio de Salud (República de Colombia 1993), por lo que se clasificó la investigación sin riesgo -Literal b, del Artículo 11, capítulo II.

En este marco, para la aplicación de la TIC fortalecer la tradición Oral Kankuama los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar, se contó con el consentimiento informado, según el cual se explicó claramente la investigación, los objetivos y se garantizó confidencialidad de toda la información obtenida (Anexo 1). A los participantes, los estudiantes del séptimo grado, se les informó sobre el estudio y se les reiteró, en todo momento, la libertad para participar en el proyecto, refrendada con la firma del consentimiento informado. Asimismo, se dejó en claro que su colaboración sería totalmente voluntaria, sin ningún tipo de coacción o de imposición de poder, por tanto, sin repercusión alguna sobre sus notas académicas.

## **1.5 Metodología**

De suma importancia es que cuando un investigador se enfrenta por primera vez a una investigación posea claridad acerca de cómo debe organizar su recorrido a fin de conducir el proceso investigativo de manera ordenada y consecuente con su propia manera de conocer, en función de un método que le permita alcanzar los objetivos propuestos. En ese sentido, se requiere de un diseño metodológico, el cual comporta, de acuerdo a Christensen (como se citó en Bernal, 2010), un conjunto de procedimientos para dar respuesta a la pregunta de investigación, dando así respuesta al problema y alcanzar los objetivos de investigación. A continuación, se describe la metodología que conduce el proceder investigativo.

### **1.5.1 Paradigma de investigación**

Para Sabino (2006), la metodología consiste en

...el análisis de los diversos procedimientos concretos que se emplean en las investigaciones...” y coincide con García Avilés en que se deben reservar los términos técnicas y procedimientos para referirse “...a los aspectos más específicos y concretos del método que se usan en cada investigación. (p. 35)

De allí que, “cuando el investigador se encuentra en la etapa inicial de la formulación de un proyecto de investigación es indispensable el conocer y posicionarse en un determinado paradigma que guíe el proceso investigativo” (Ramos, 2015, p. 10).

De acuerdo con este referente, se interpreta que el investigador en el camino indagativo debe asirse de un paradigma como un paso inicial que lo dirige hacia las preguntas que se derivan de la problemática para llegar al logro que proyecta en su investigación. En este ámbito de ideas, entonces lo primero que debe conocer un investigador es el paradigma que arropa su investigación. En este sentido un paradigma de investigación es definido por (Flores como se citó en Ramos 2015), como el que: “engloba un sistema de creencias sobre la realidad, la visión del mundo, el lugar que el individuo ocupa en él y las diversas relaciones que esa postura permitiría con lo que se considera existente” (p. 10).

Así pues, la primera orientación que se debe tener para orientar asertivamente un proceso investigativo en el paradigma, puesto que, a decir de Martínez (2004), hoy desborda los límites, dado que no se limita a cada una de las distintas disciplinas científicas, sino que incluye la totalidad de la ciencia y su racionalidad, en cuanto al modo de conocer. En el contexto de la investigación educativa para Rincón (como se citó por Schuster, Puent, Andrada, y Maiza 2013), el paradigma: se ha constituido en una actividad precisa y elemental. Por este motivo, como disciplina que “(...) trata las cuestiones y problemas relativos a la naturaleza, epistemología, metodología, fines y objetivos en el marco de la búsqueda progresiva de conocimiento en el ámbito educativo (...)” (p. 1).

De este aporte, se interpreta que si el investigador si no tiene claro el paradigma que soporta su investigación cabe la posibilidad que los resultados que espera lograr no sean los adecuados. Ante lo planteado, la investigación Fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama a través de las TIC, en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar, se encuadra en el paradigma postpositivista, que según Flores (2004), es una versión modificada del paradigma positivista. Sin embargo, Martínez (2004), dice que postpositivismo efectúa un rescate del sujeto y de su importancia.

Así, La observación no sería pura e inmaculada (como si fuera percibida por “el ojo de Dios”, sino que implicaría una inserción de lo observado en un marco referencial o fondo, constituido por nuestros intereses, valores, actitudes y creencias, que es el que le daría el sentido que tiene para nosotros. (Martínez, 2004, p. 9).

La diferencia con el positivismo radica en que, en el pospositivismo la realidad existe, pero no puede ser completamente aprehendida. Lo real se entiende desde las leyes exactas, sin embargo, ésta únicamente puede ser entendida de forma incompleta. Una de las razones para no poder lograr una comprensión total y absoluta de la realidad se basa en la imperfección de los mecanismos intelectuales y perceptivos del ser humano, lo que lo limita para poder dominar todas las variables que pueden estar presentes en un fenómeno (Flores 2004).

Igualmente, Hernández et al., (2014), afirman que en el paradigma pospositivista la realidad puede ser conocida de forma imperfecta, el investigador puede formar parte del fenómeno de interés, el objeto de estudio influencia al investigador y viceversa, la teoría o hipótesis que sustenta la investigación influye en el desarrollo de la misma, el investigador debe estar consciente de que sus valores o tendencias pueden influir en su investigación.

### ***1.5.2 Enfoque de investigación***

En la investigación Fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama a través de las TIC, pueden asumirse como lo comportamental y la reacción que emiten los estudiantes basándose en los datos que arroja el entorno educativo propio que inclusive responde muy particularmente al Makú Jogúki.

Ordenamiento Educativo del Pueblo Indígena Kankuamo, desde el enfoque cualitativo, estimando la importancia de la realidad, tal y como es vivida por el estudiantado, sus ideas, sentimientos y motivaciones, que como es de esperarse, se vinculan con la cosmovisión del pueblo Kankuamo, en un esfuerzo por reafirmar su cultura identitaria aprovechando los recursos que las TIC y la Internet ofrecen, para de alguna forma guardar en ellas conocimientos ancestrales, tomando acciones innovadoras priorizando el uso con un propósito definido, antes que la forma.

Desde este punto de vista Gonzales (2013) refiere que, las investigaciones bajo enfoque cualitativo abordan lo real en cuanto proceso cultural, desde una perspectiva subjetiva, con la que se intenta comprender e interpretar todas las acciones humanas, las vivencias, las experiencias, el sentir, con el fin de crear formas de ser en el mundo de la vida. En este sentido, es importante reflexionar acerca de lo importante que es investigar a partir de las propias experiencias, que llevarán a una explicación acerca de lo que se hace, lo que se piensa y cuál es su fin o propósito.

De la misma manera, Villegas y Gonzales (2011), afirman que, la naturaleza de la investigación cualitativa la conforma la vida cotidiana de las personas, las comunidades y la sociedad en general. Es importante mencionar que algunas veces todos los hechos que hacen parte del diario vivir no siempre son percibidos, o sea, que resultan inadvertidos y no se les da un valor que se puede adquirir a partir de un proceso investigativo. En referencia a esta última idea Orellana (2007), la fuerte incursión de la comunicación e interacción tecnológica en la sociedad.

Ahora bien, entendiendo que las TIC, han provocado profundas y veloces transformaciones que afectan a todos los campos de la actividad humana, por lo que sería impensable que no afectara la actividad investigativa, según Orellana (2007), “en el campo de la investigación social y específicamente en la investigación cualitativa, supone un potencial temático como metodológico para el estudio de la problemática social, de tal forma que el investigador se desplaza hacia nuevos espacios.” (p. 9). Esta realidad ha provocado según Revuelta y Sánchez (2003 como se citó en Orellana 2007), “que los espacios virtuales son “dominios sociales de interacción que, analizados desde la metodología cualitativa, pueden proporcionar una descripción hermenéutica de su situación” (p. 10).

Vinculado a lo expresado en el párrafo anterior, se puede comentar que las investigadoras tendrán que analizar las experiencias vividas por los estudiantes bajo su acompañamiento en un ciberespacio y crear las líneas de acción para evaluar lo positivo, pero también ir modificando y adaptándose a estos de acuerdo a las situaciones que vayan emergiendo en las dinámicas de actuación de los estudiantes en el de las TIC para la recuperación y preservar la cultura identitaria del pueblo Kankuamo.

### ***1.5.3 Tipo de investigación***

Para determinar el tipo de investigación es importante primero el método. Según Martínez (2004), expresa que básicamente en toda ciencia es la observación de los datos y de los hechos y la interpretación de su significado. “La observación y la interpretación son inseparables: resulta inconcebible que una se obtenga en total aislamiento de la otra. Toda ciencia trata de desarrollar técnicas especiales para efectuar observaciones sistemáticas y garantizar la interpretación” (p. 9). En la investigadora se toma en cuenta los enunciados del enfoque socio crítico, para ubicar su transitar investigativo orientado por la Investigación Acción pedagógica (IAP), donde autores como Graves, (2000), señala que:

La investigación-acción pedagógica (IAP), es la búsqueda continua de la estructura de la práctica de cada docente y sus raíces teóricas para identificarla y someterla a crítica y mejoramiento continuo. Al hablar de la estructura de la práctica nos referimos a que ésta consta de ideas (teoría), herramientas (métodos y técnicas) y ritos (costumbres, rutinas, exigencias, hábitos), susceptibles todos de deconstrucción. (p. 54)

Dada esta afirmación, la Investigación Acción pedagógica, asume un proceso de mejoramiento de la práctica docente en el aula, en el cual, de acuerdo a Restrepo (2006), utiliza el modelo de investigación-acción para transformar la práctica pedagógica personal de los docentes-investigadores, elevando a estatus de saber los resultados de la práctica pedagógica de los mismos. Siendo así, para esta investigación, este método a la manera de Vargas (2009), asume la práctica como objeto de estudio en sí misma, objeto de análisis, reflexión e intervención, con responsabilidad ética y profesional.

Es importante desarrollar procesos de esta índole, porque favorecen el análisis riguroso de lo producido e implican la búsqueda bibliográfica para extraer de una teoría, los aspectos aplicables para la situación problema en una realidad contextual. Elegir el escenario que sirve de fuente de información y observación, es clave para la aplicación de modelos, estrategias e instrumentos por ser empleados en la práctica orientadora y en el área de interés, para mejorar la calidad de la atención que, como profesionales, brindan a las poblaciones en sus distintos entornos.

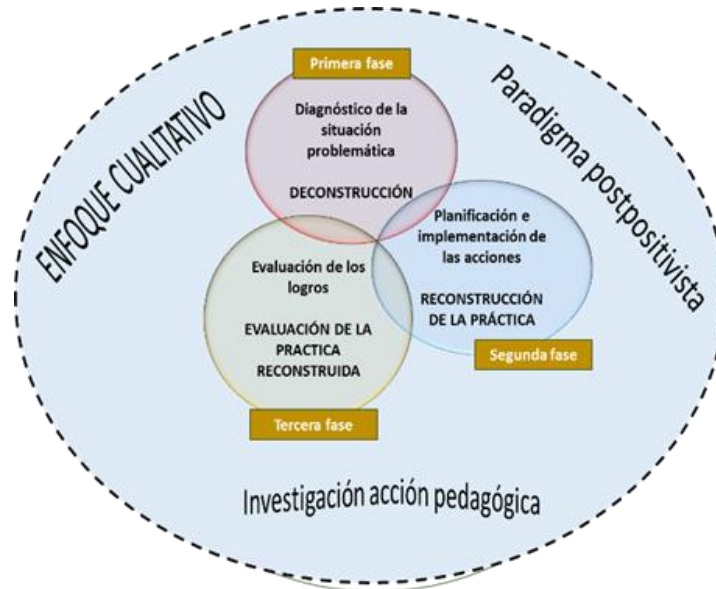
En referencia a las fases de la IAP, se adopta la posición Restrepo (2006), presentada en su artículo Una variante de la investigación acción educativa, donde asume los enunciados de Kurt (1962), quien propuso su desarrollo en tres ciclos o fases, que se han mantenido en el tiempo y que se estructuran de la siguiente manera: una primera fase de reflexión, acerca del problema por transformar, recogiendo datos relacionados con la situación; la segunda fase, implica la planeación y aplicación de acciones renovadoras, acompañadas también de la captura de datos sobre la aplicación de la acción; una tercera y última fase, que recoge y valora la efectividad de estas acciones. Este planteamiento de Kurt, (1962), constituye la base de la IAP.

Siguiendo con Restrepo (2006), este método en el ámbito pedagógico, investiga y construye el saber hacer para lograr apropiación del saber disciplinar por parte de los estudiantes, lo cual implica didactizar, así como el saber hacer, para que el estudiante interiorice actitudes y valores, orientados al saber formar, saber mostrar caminos, saber convencer. De manera que, en la primera la fase se da la deconstrucción que se refiere al diagnóstico, considerado como un proceder que trasciende la misma crítica, pues va más allá de un autoexamen de la práctica.

En la segunda, se da la reconstrucción de la práctica, a través de la aplicación de estrategias, previo diseño de una propuesta, que aspira resultar más efectiva para la transformación educativa; y la tercera fase, se basa en la validación de la efectividad de la práctica, donde se realiza el análisis de los logros, para el cumplimiento de la fase de evaluación.

**Figura 15.**

*Representación gráfica el diseño metodológico de la investigación acción pedagógica*



*Nota:* Gráfico elaborado a partir de Restrepo (2006).

#### **1.5.4 Unidad de trabajo y unidad de análisis**

De acuerdo a Pérez (como se citó en Reguera, 2008) “la unidad de análisis sirve para identificar los factores o indicadores cualitativos simples que permiten observar, analizar y evaluar los elementos seleccionados a partir de la observación” (p. 58). Mientras que la unidad de trabajo, para Piñero y Rivera (2013), se refiere al modo más simple y comprensible pero riguroso con el que el investigador elige los participantes correctos para localizar la información al observar el proceso de implementación de la cartilla didáctica en el marco de la IAP. Dadas las afirmaciones de los autores, la unidad de análisis concierne al contexto representativo del objeto de estudio, por ello se tomará un muestreo intencional y conveniente para dar respuesta a los objetivos y al tipo e investigación y un contexto específico.

La unidad de análisis está conformada por los 870 estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar, que provienen de los diferentes barrios cercanos, comunidades aledañas y grupos étnicos todos pertenecientes al resguardo Kankuamo. En ella se imparte educación en los niveles de preescolar y básica primaria, secundaria y media.

En concordancia con el tipo de muestreo, sabiendo que es una herramienta de la investigación científica, cuya función básica es determinar que parte de una investigación debe examinarse (Cuesta, 2017), con la finalidad de hacer inferencias sobre dicha investigación, se considera entonces que la muestra de esta investigación es no probabilística. Este tipo de muestreo, es definido por el autor antes señalado, como una técnica con la cual se recoge información en un proceso que no ofrece a todos los individuos de la población iguales oportunidades de ser seleccionados. En esta dirección, la muestra de la unidad de trabajo quedó conformada por 35 del séptimo grado, los cuales son responsabilidad de las docentes investigadoras en las áreas de Castellano, Informática y Lengua Kankuama, cuyas edades oscilan entre los 12 y 15 años, de los cuales 16 son niñas y 19 son niños.

A diferencia del muestreo probabilístico, la muestra no probabilística no es un producto de un proceso de selección aleatoria. Los sujetos en una muestra no probabilística, generalmente, son seleccionados en función de su accesibilidad a criterio personal del investigador de tipo intencionado y por conveniencia. Al respecto, es importante señalar los criterios de selección que se consideraron para conformar la unidad de trabajo.

La investigación está orientada a al fortalecimiento de la cultura identitaria de los estudiantes a través de una cartilla digital a los 43 estudiantes del grado del séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador fueron seleccionados considerando que son descendientes de padres kankuamos, siempre se ha notado en ellos un interés muy especial por conocer su cultura, además porque están próximos a egresar de la educación secundaria, por lo cual lógicamente irán a las universidades de la región, en función de esta perspectiva es necesario que mantenga viva su cultura en su esencia pues al tener que ir al sistema de educación superior se verán expuestos a las diversas fuerzas de transculturización que puede de alguna forma debilitar su identidad cultural.

### **Tabla 1**

*Unidad de análisis y unidad de trabajo*

Unidad de análisis	870
Unidad de trabajo	35

*Nota:* Información tomada de la Institución Educativa San Isidro Labrador



### **1.5.5 Técnica e instrumentos de recolección de información**

Para un proceso investigativo efectivo es preponderante llevar a cabo la recolección de datos, para tener éxito en los resultados. El llevar adecuadamente la recolección de datos y la escogencia del método de recolección de datos es una tarea que todo investigador debe conocer. La recolección de datos es estimada como una precondition para obtener el conocimiento científico, por ello los instrumentos están orientados a crear las condiciones para abstraer del mundo real, de lo sensorial, susceptible de ser percibido por los sentidos la información para dar respuestas a los objetivos que se han diseñado para tal fin (WEBSCOLAR, 2010).

**1.5.5.1. Las técnicas de investigación.** Para esta investigación las técnicas de investigación se aplicarán de acuerdo a los objetivos y las fases de la investigación acción. De allí, que en la primera fase se utilizará como instrumento un cuestionario que se aplicará a los estudiantes, a los docentes y a padres de familia. Luego para la segunda fase de implementación se aplicarán una rejilla y diarios de campo, todo para registrar las acciones de la aplicación de cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar.

Cabe señalar en esta parte que Para registrar las experiencias significativas, con la aplicación de la cartilla didáctica para el fortalecimiento tradición Oral Kankuama, en la última fase de la investigación, denominada evaluación de la práctica reconstruida, se recurrió a la sistematización de los datos, procedimiento que, de acuerdo a lo expresado por Jara (como se citó en Antillón, 2003), “es una forma para la reconstrucción ordenada de las experiencias, procesos productores de conocimientos, conceptuar la práctica para darle coherencia a todos sus elementos en un proceso participativo” (p. 43). La sistematización se concibe en una investigación como:

La reconstrucción y reflexión analítica de una experiencia mediante la cual se interpreta lo sucedido para comprenderlo; por lo tanto, esta permite obtener conocimientos consistentes y sustentados, comunicarlos, confrontar la experiencia con otras y con el conocimiento teórico existente, y así contribuir a una acumulación de conocimientos generados desde y para la práctica (...) es detenerse, mirar hacia atrás, ver de dónde venimos, qué es lo que hemos hecho,

qué errores hemos cometido, cómo los corregimos para orientar el rumbo, y luego generar nuevos conocimientos, producto de la crítica y la autocrítica, que es la dialéctica, para transformar la realidad. (Expósito y González, 2017, párr. 4)

Los autores añaden que las utilidades de esta herramienta son múltiples, para que los educadores se apropien de forma crítica de sus experiencias, para extraer aprendizajes que contribuyan a mejorarlas, para aportar a un diálogo crítico entre los actores de los procesos educativos, para contribuir a la conceptualización y teorización, para aportar en la construcción de un pensamiento colectivo muy enriquecido en torno a sus experiencias, lo cual fortalecería el trabajo institucional y potenciaría el trabajo personal de los educadores.

**1.5.5.1.1. Cuestionario.** Esta herramienta de investigación según indica Hurtado (2010), es un instrumento que agrupa una serie de preguntas relativas a un evento, situación o temática particular, sobre el cual el investigador desea obtener información. Y para consiste en un conjunto de preguntas, normalmente de varios tipos, preparado sistemática y cuidadosamente, sobre los hechos y aspectos que interesan en una investigación o evaluación, y que puede ser aplicado en formas variadas, entre las que destacan su administración a grupos o su envío por correo (García, 2003).

**1.5.5.1.2. Rejilla.** Se utiliza para recolectar información sobre las relaciones existentes entre los constructos, a través del procedimiento de dicotomización, del modo de actuar de los sujetos involucrados en una investigación y de las relaciones existentes entre ellos. Este tipo de análisis ofrece la posibilidad de determinar en qué grado las respuestas del sujeto reflejan su identificación con otras personas, su relación con las figuras que ejercen autoridad. (Tapia, 2011). Hoy en día, el nombre de rejilla abarca mucho más que un sino de una metodología que, por motivos prácticos, es extremadamente variable y flexible, permitiendo el uso de muchos tipos diferentes de elementos, constructos y sistemas de puntuación. A este método en general se le conoce con el nombre de Grid, que se puede traducir al español por rejilla (Sanz, s.f).

Así mismo, la técnica de la rejilla (TR), es un instrumento de evaluación de las dimensiones y estructura del significado personal. Llamado así por su formato de matriz, en la que se entrecruzan los constructos con los elementos, se dirige a captar la forma en que una persona da sentido a su

experiencia haciendo uso de sus propios términos. Pretende captar la forma en la que un individuo organiza la visión de sí mismo y de los demás. La TR explora la estructura y contenido de los sistemas de constructos, teorías implícitas o estructuras de significado con los que las personas construyen su experiencia, es decir, la forma en la que perciben el mundo y actúan en él (Feixas y Cornejo 2014).

**1.5.5.1.3. Diario de campo.** Se llevarán en cada una de las actividades que se planifiquen. Estas herramientas son uno de los instrumentos que día a día nos permite sistematizar las prácticas investigativas; además, permite mejorarlas, enriquecerlas y transformarlas. Según Bonilla y Rodríguez (1997)

El diario de campo debe permitirle al investigador un monitoreo permanente del proceso de observación. Puede ser especialmente útil [...] al investigador en él se toma nota de aspectos que considere importantes para organizar, analizar e interpretar la información que está recogiendo.  
(p. 16)

## **2. Presentación de resultados**

En la ejecución del proceso para la obtención de los resultados, se buscó primeramente comprender la realidad educativa desde la perspectiva de los sujetos y el contexto académico donde se desenvuelven; se acudió a los objetivos de la investigación y a la metodología del estudio, de ahí que, en la presente sección se muestran los resultados obtenidos.

### **2.1. Procesamiento de la información**

Para llevar a cabo el proceso investigativo titulado Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar; se hizo primeramente una revisión bibliográfica tomando en cuenta las categorías que comprende el estudio, esto facilitó su organización tanto empírico como teórico. Posteriormente se planteó el problema, la justificación, objetivos y marco referencial o fundamentos teóricos, con los antecedentes, marco teórico, conceptual, contextual, legal y ético. El siguiente paso fue construir la metodología que comprende el paradigma, el enfoque y tipo de investigación; así también, la población y muestra/unidad de trabajo y unidad de análisis, la técnica e instrumentos de recolección de información, las técnicas de investigación y los instrumentos de investigación.

Acto seguido, se les dio cumplimiento a los objetivos de la investigación, en el primero, describir los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar; por tanto, se deconstruyó la práctica pedagógica y se revisaron los estudios y postulados teóricos en referencia a la temática que permitieron dilucidar el horizonte para lograr entender y afianzar el conocimiento.

Posteriormente siguió la reconstrucción de la práctica a partir del logro de los objetivos diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar e implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San

Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, con el desarrollo de estos objetivos se logró un aprendizaje efectivo en los estudiantes. Con la finalidad de dar respuesta a esta interrogante se procedió a la reconstrucción de la práctica pedagógica con la aplicación de las estrategias las cuales fueron planificadas y las observaciones se sistematizaron en el diario de campo, se realizó un registro de evidencias y la evaluación de la actividad.

Para la tercera fase Evaluación de la práctica reconstruida, fue necesario valorar la estrategia aplicada, por tanto, esta evaluación se realizó a través de la triangulación detallada de la acción y logros postura del teórico construcción del nuevo conocimiento, lo cual le da relevancia a la investigación. Luego se procede a la discusión, realizando una comparación de los resultados con estudios previos, la postura teórica, el contexto y la metodología utilizada.

Finalmente se anuncian las conclusiones y recomendaciones, se ordena la bibliografía utilizada y los anexos relevantes que sustentan la investigación. Los datos obtenidos en los instrumentos fueron analizados e interpretados a través del procesamiento de la información, el análisis e interpretación de resultados y la discusión para luego mostrar las conclusiones, recomendaciones la organización bibliográfica y los anexos.

## **2.2. Análisis e interpretación de resultados**

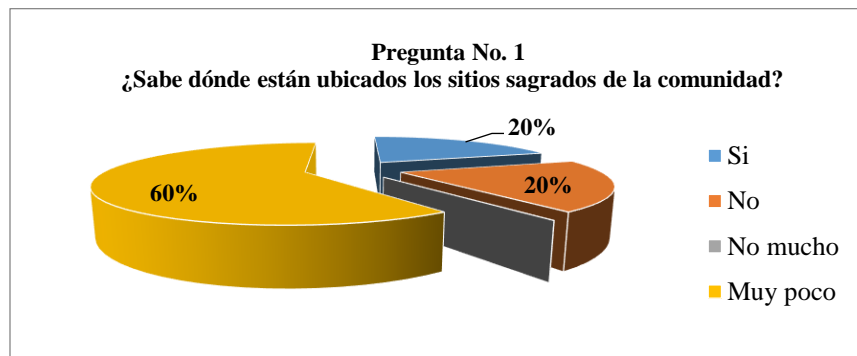
### ***2.2.1. Describir los saberes y elementos de la tradición oral presente en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.***

Para el abordaje del tema de estudio al inicio indagatorio, hubo la necesidad de conocer la situación problemática planteada con referentes válido que facilitara suficiente información para describir los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar. Para ello se diseñó una prueba diagnóstica dirigida a 10 estudiantes, 10 docentes y 10 padres de familia, que pudiera dar elementos relevantes que permitieran diagnosticar los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la referida institución.

**2.2.1.1. Prueba diagnóstica estudiantes.** Al inspeccionar los resultados de la diagnosis, se encontró que los estudiantes, en la pregunta N° 1 ¿Sabe dónde están ubicados los sitios sagrados de la comunidad? se pudo detectar en las respuestas dadas es que la mayoría de los encuestados 60% (6 estudiantes) dicen que muy poco saben dónde están ubicados los sitios sagrados de la comunidad.

**Figura 16**

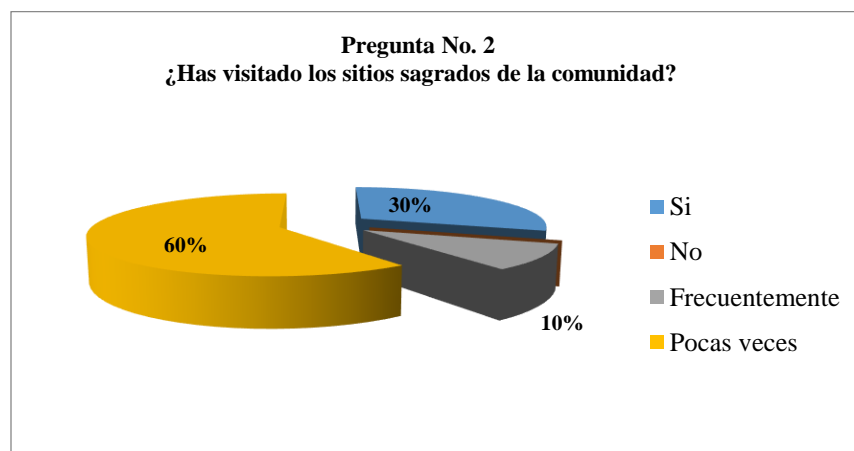
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°1*



En cuanto a la pregunta N° 2 ¿Has visitado los sitios sagrados de la comunidad?, lo que se pudo notar en esta pregunta es que un 60% (6 estudiantes) de los encuestados sostiene que muy poco ha visitado los sitios sagrados de la comunidad.

**Figura 17**

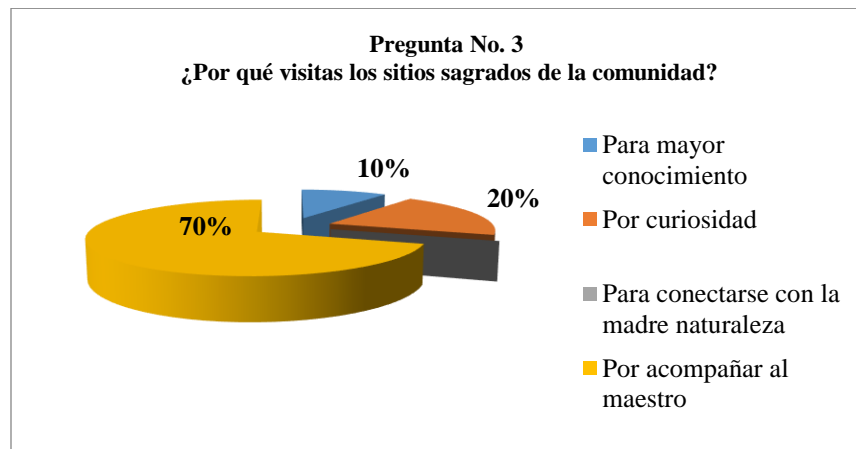
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°2*



Para la pregunta N° 3 ¿Por qué visitas los sitios sagrados de la comunidad?, se pudo evidenciar en un mayor porcentaje 70% (7 estudiantes) que los encuestados han visitado los sitios sagrados de la comunidad para conectarse con la madre naturaleza.

### Figura 18

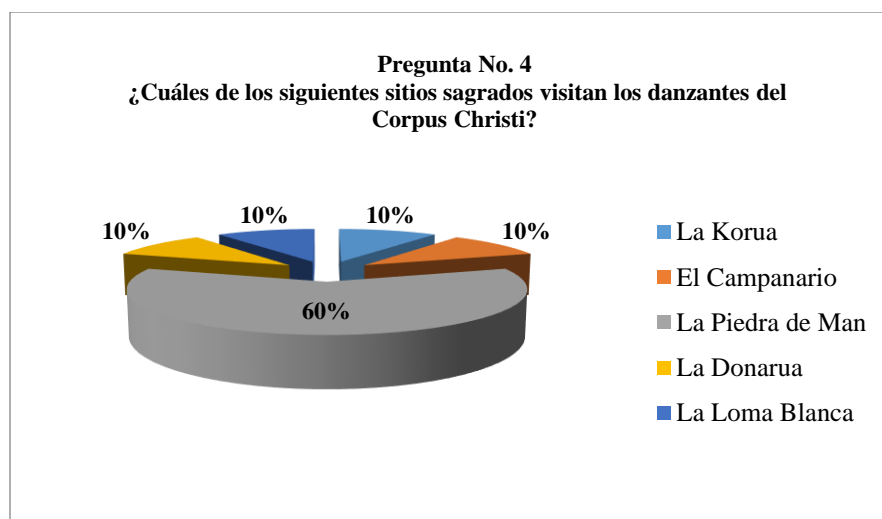
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N°3



relación a la pregunta 4 ¿Cuáles de los siguientes sitios sagrados visitan los danzantes del Corpus Christi? En las respuestas dadas se apreció una gran tendencia, 60% (6 estudiantes) hacia La Piedra de Manzanares como sitio sagrado visitado por los danzantes del Corpus Christi.

### Figura 19

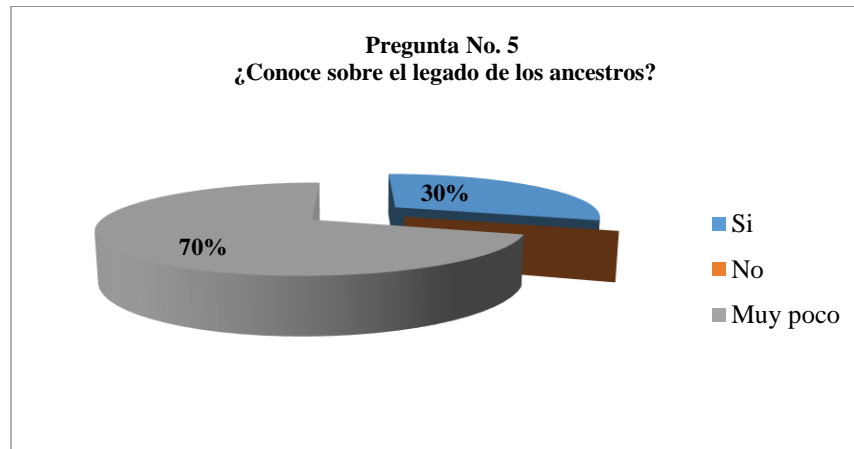
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 4



En lo que respecta a la pregunta N° 5 ¿Conoce sobre el legado de los ancestros?, en las respuestas dadas se pudo evidenciar que, en su mayoría, 70% del grupo examinado (7 estudiantes) coincidió en afirmar que muy poco conocen el legado de los ancestros.

### Figura 20

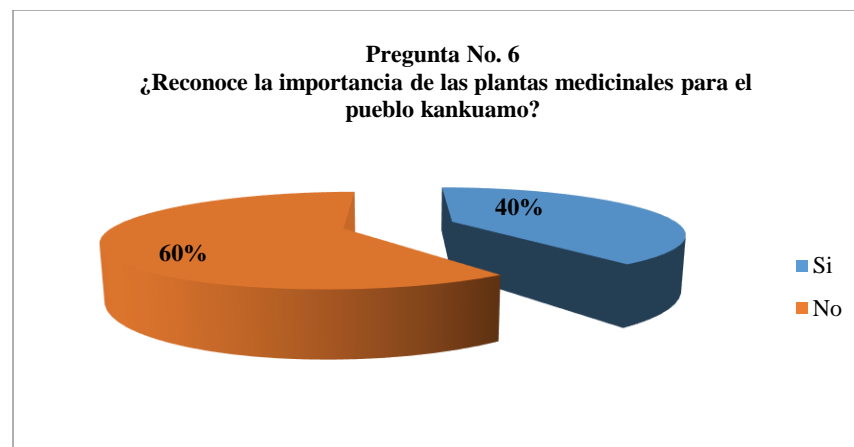
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 5



En lo referido a la pregunta N° 6 ¿Reconoce la importancia de las plantas medicinales para el pueblo kankuamo? se pudo apreciar que la tendencia está hacia el 60% (6 estudiantes) dice que no reconoce la importancia que tienen las plantas medicinales para el pueblo kankuamo.

### Figura 21

Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 6

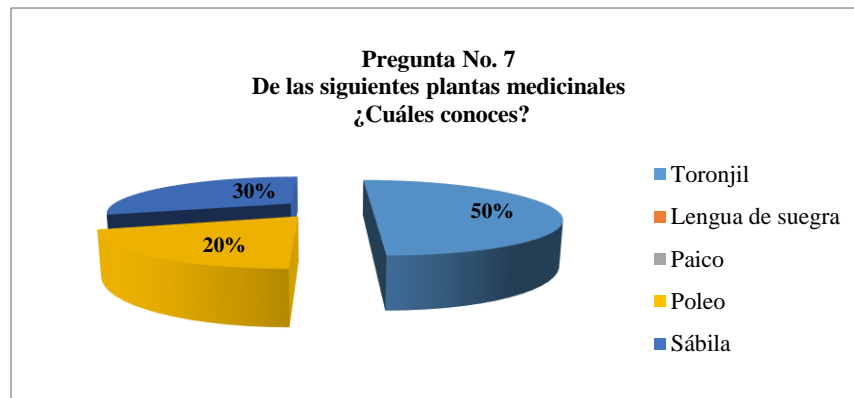




Es de gran importancia en la respuesta de la pregunta N° 7 que la planta medicinal de mayor reconocimiento para los estudiantes, 50% (5 estudiantes), es el toronjil.

**Figura 22**

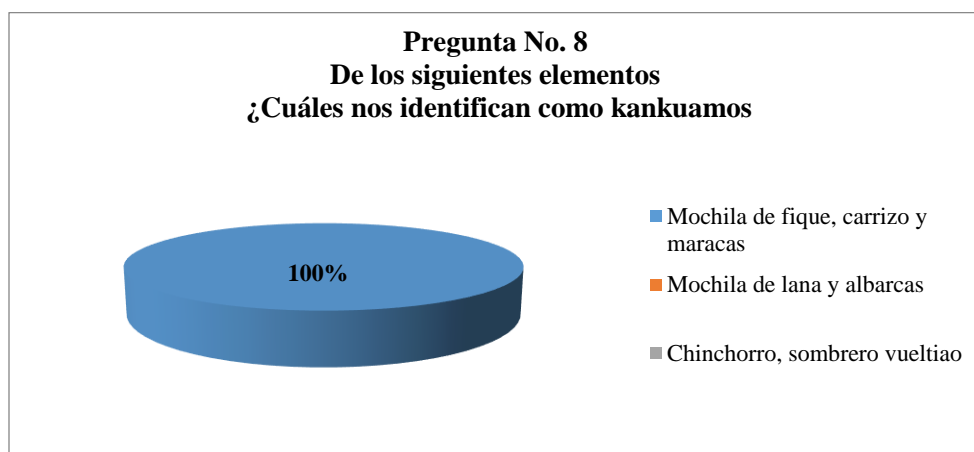
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 7*



En la pregunta 8 en su mayoría (10 estudiantes) representados en un 100% sostuvo que los elementos que identifican a los kankuamos son, la mochila de fique, carrizo y maracas.

**Figura 23**

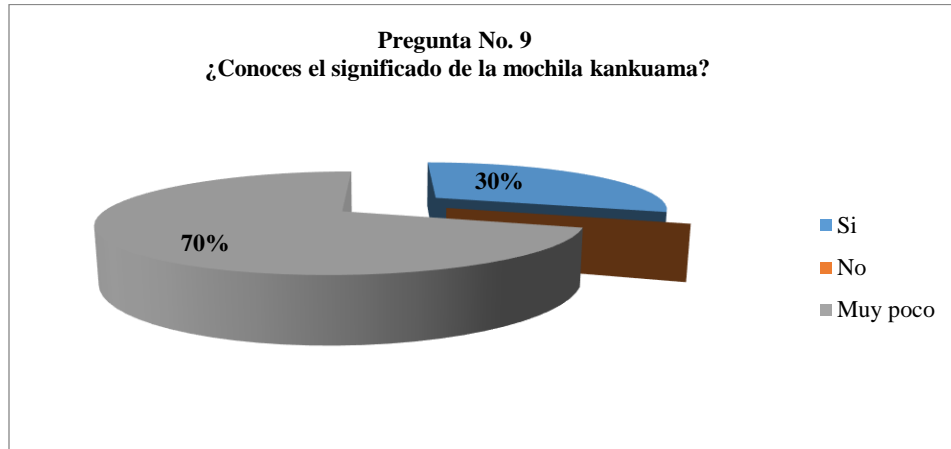
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 8*



En la pregunta 9 ¿Conoces el significado de la mochila kankuama? lo más importante que se obtuvo de esta pregunta es ver que en un 70% (7 estudiantes) respondieron conocer muy poco el significado que tiene la mochila kankuama.

**Figura 24**

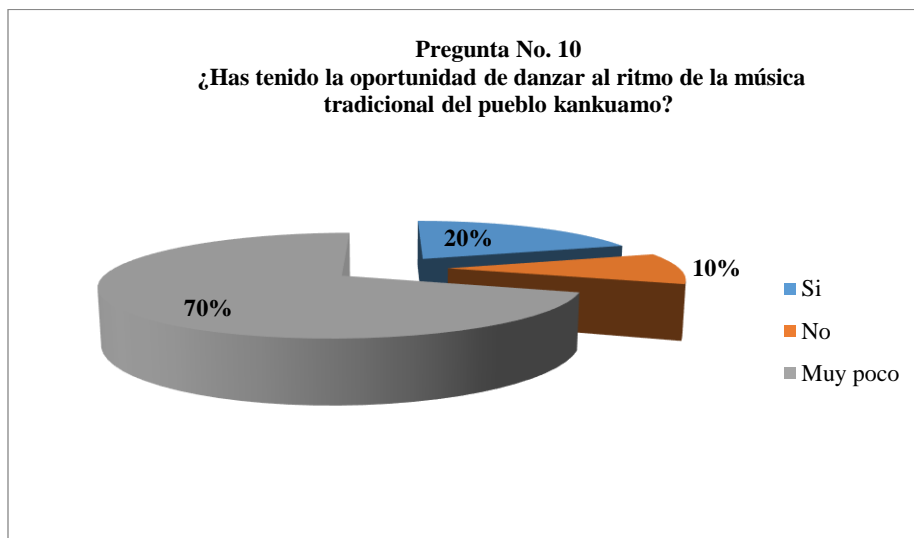
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 9*



En lo que respecta a la pregunta N° 10 ¿Has tenido la oportunidad de bailar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo? queda en evidencia que en su mayoría, 70% (7 estudiantes) muy poco han tenido la oportunidad de bailar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo.

**Figura 25**

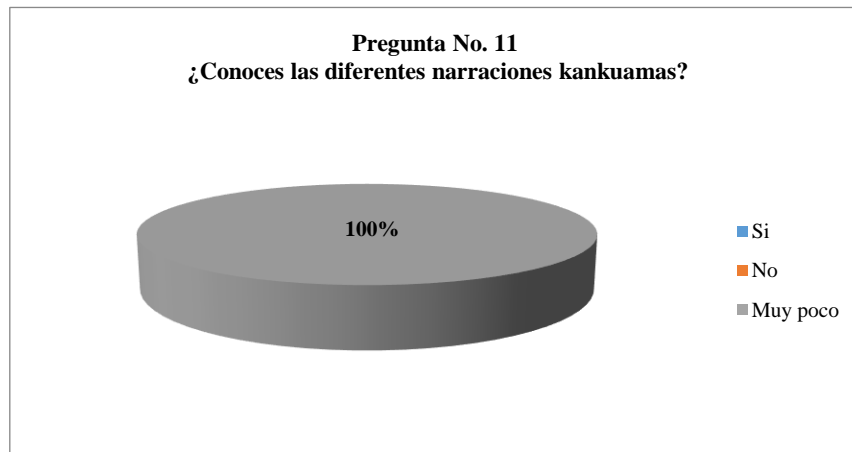
*Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 10*



la pregunta N° 11 ¿Conoces las diferentes narraciones kankuamas? unánimemente, 100% (10 estudiantes) respondieron conocer muy poco las narraciones kankuamas

## Figura 26

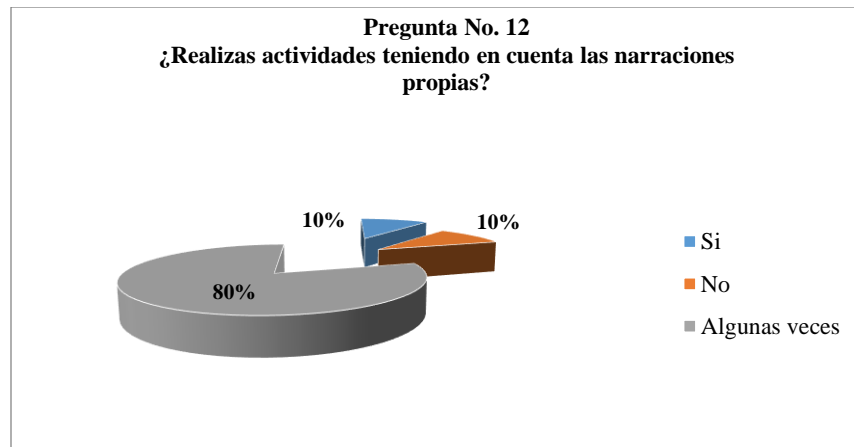
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 11



En la pregunta N° 12 ¿Realizas actividades teniendo en cuenta las narraciones propias? se pudo notar una cifra elevada del 80% (8 estudiantes) de los encuestados quienes afirman que algunas veces realizan actividades teniendo en cuenta las narraciones propias.

## Figura 27

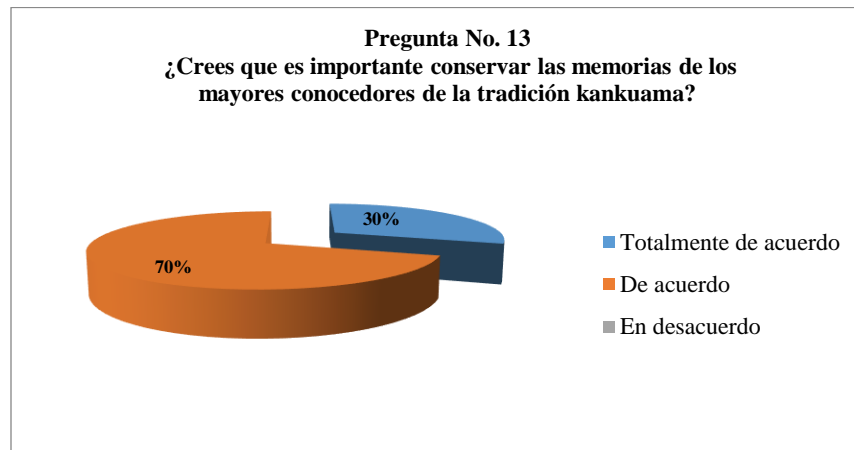
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 12



En relación a la pregunta N° 13 ¿Crees que es importante conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición kankuama? lo que puede notarse de mayor relevancia en las respuestas dadas, es que en un 70% (7 estudiantes) están totalmente de acuerdo en conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición kankuama.

## Figura 28

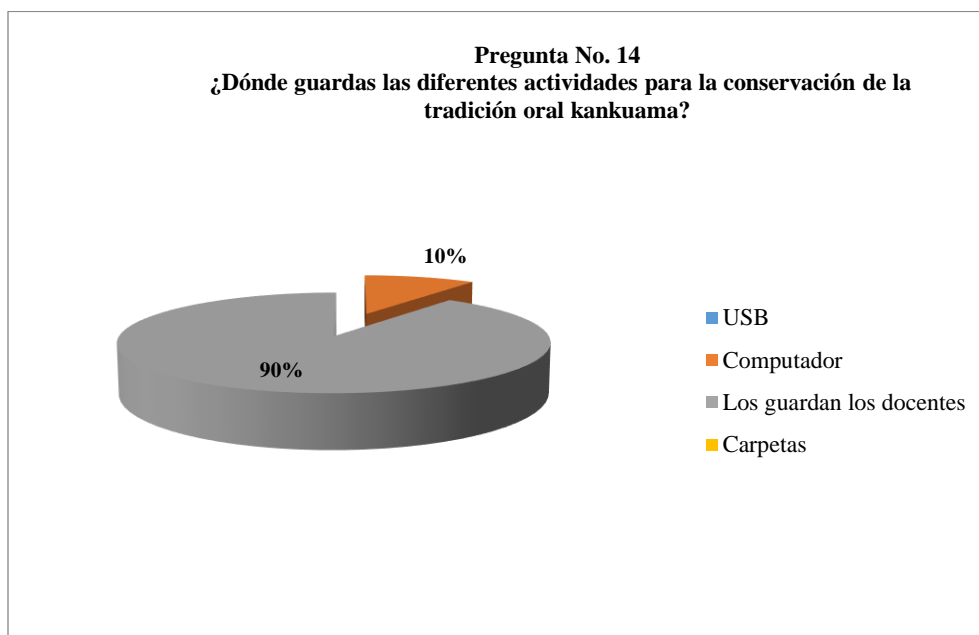
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 13



Referente a la pregunta N° 14 ¿Dónde guardas las diferentes actividades para la conservación de la tradición oral kankuama? En estas respuestas hubo una gran tendencia al afirmar en un 90% (9 estudiantes) que las actividades para conservar la tradición oral kankuama la guardan los docentes en el computador.

## Figura 29

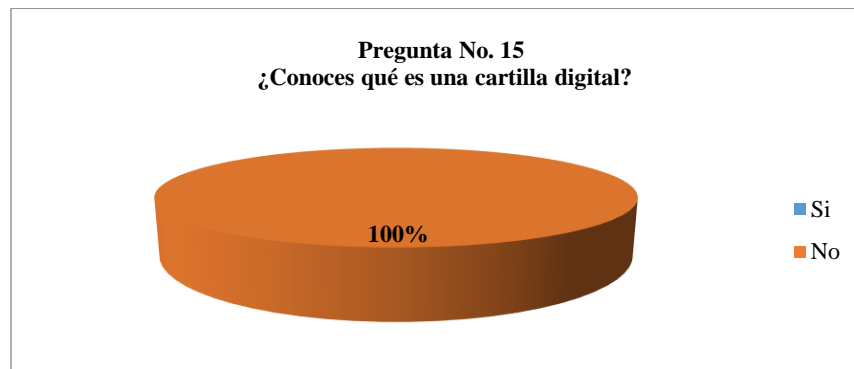
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 14



En cuanto a la pregunta N°15 ¿Conoces qué es una cartilla digital? Lo más importante de las respuestas dadas, es reconocer que, en su totalidad, 100% (10 estudiantes) reconocieron no tener conocimientos sobre la cartilla digital.

### Figura 30

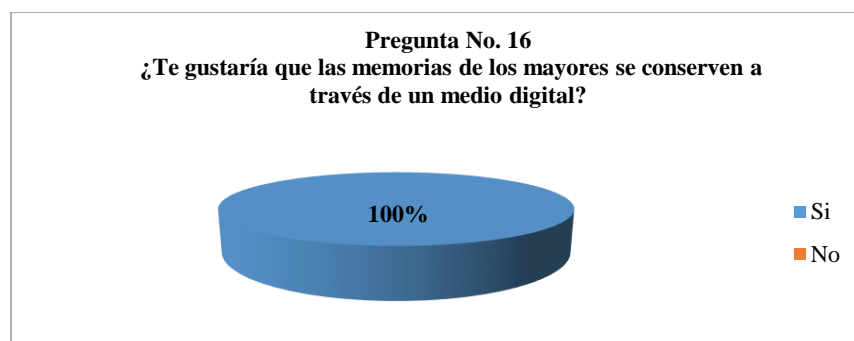
Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 15



En relación a la pregunta N° 16 ¿Te gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital? aquí se nota que, en su totalidad, 100% (10 estudiantes) respondió que le gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital.

### Figura 31

Prueba diagnóstica estudiantes. Pregunta N° 16



Luego de analizar las respuestas dadas por los 10 estudiantes en la prueba diagnóstica se pudo constatar que muy poco han visitado los sitios sagrados de la comunidad, que en ocasiones cuando lo han hecho ha sido con el propósito de conectarse con la madre naturaleza; reconocen que el sitio sagrado visitado por los danzantes del Corpus Christi es la Piedra de Manzanares; es poco el

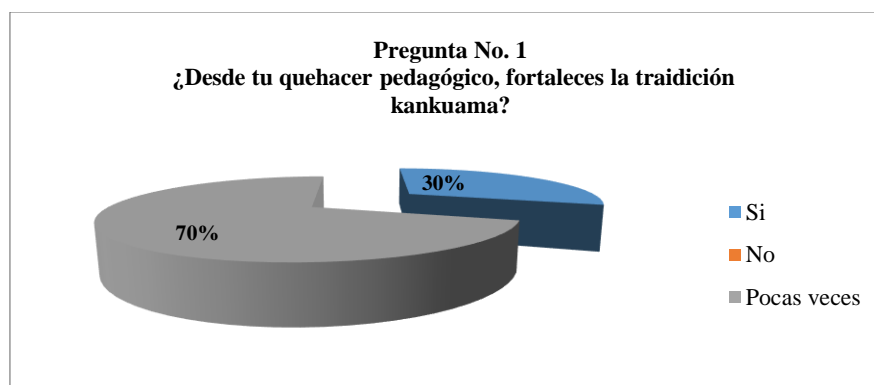
conocimiento sobre el legado de los ancestros; no reconocen lo importante que es para el pueblo kankuamo las plantas medicinales; consideran que la planta medicinal de mayor utilidad es el toronjil; identifican como elementos de propio de los kankuamos, la mochila de fique, carrizo y maracas, pero no saben de su significado.

De igual forma se evidencia en los resultados que muy poco han tenido la oportunidad de bailar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo; conocen muy poco las narraciones kankuamas; algunas veces realizan actividades teniendo en cuenta las narraciones propias; están totalmente de acuerdo en conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición kankuama; las actividades para conservar la tradición oral kankuama la guardan los docentes en el computador; reconocieron no tener conocimientos sobre la cartilla digital y que les gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital.

**2.2.1.2. Prueba diagnóstica docentes.** En el análisis del diagnóstico en los docentes, en relación a la pregunta N° 1 ¿Desde tu quehacer pedagógico, fortaleces la tradición kankuama, es resaltante en las respuestas el hecho de que en un 70% (7 docentes) afirman que pocas veces fortalecen en los estudiantes la tradición kankuama.

### Figura 32

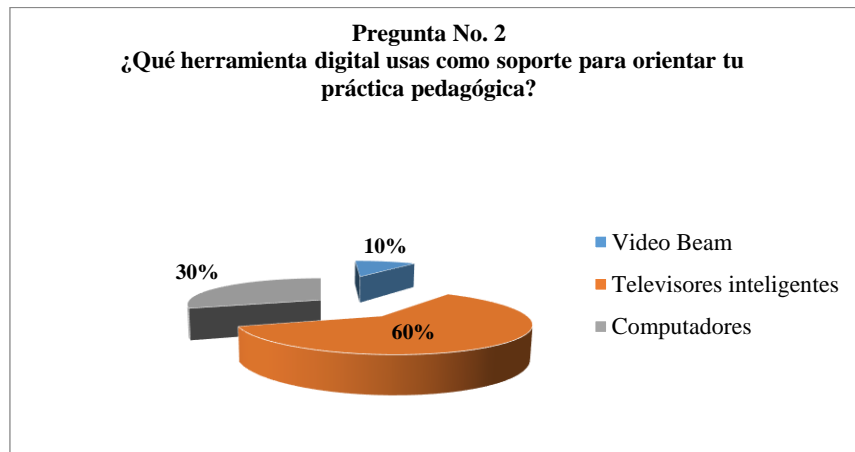
*Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 1*



Para la pregunta N° 2 ¿Qué herramienta digital usas como soporte para orientar tu práctica pedagógica? En las respuestas se pudo notar que, en un gran porcentaje, 60% (6 docentes) afirman utilizar como herramienta digital, televisores inteligentes.

### Figura 33

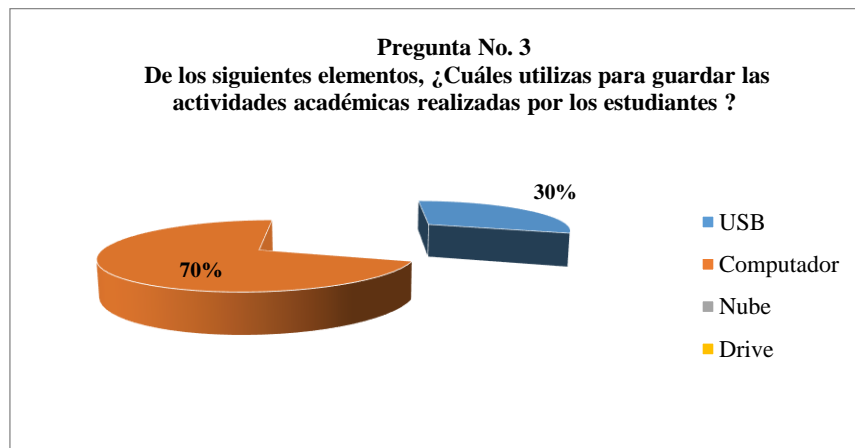
Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 2



En referencia a la pregunta N° 3 ¿Qué elementos utilizas para guardar las actividades académicas realizadas por los estudiantes?, en lo que respecta a esta pregunta se puede observar que la mayoría de los encuestados, representados en un 70% (7 docentes) tuvo una tendencia hacia el computador como elemento utilizado para guardar las actividades académicas realizadas por los estudiantes.

### Figura 34

Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 3

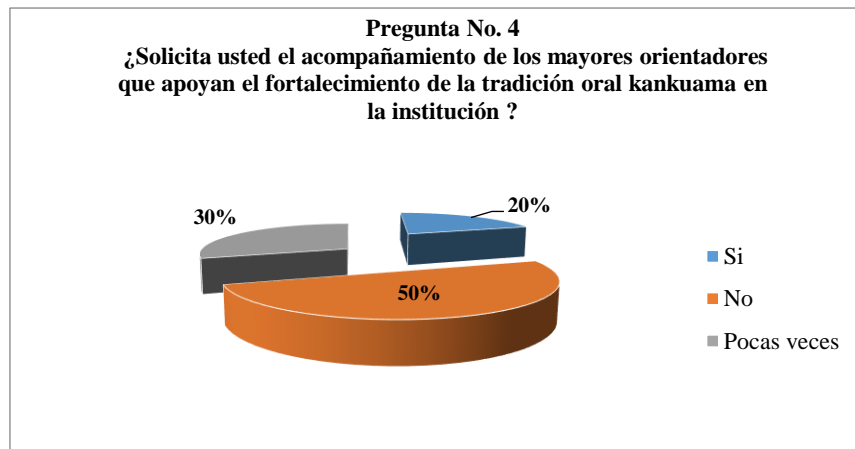


En cuanto a la pregunta N° 4 ¿Solicita usted el acompañamiento de los mayores orientadores que apoyan el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución? Predomina en estas

respuestas el hecho de que en un 50% (5 docentes) no solicitan acompañamiento de los mayores orientadores que apoyan el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución.

### Figura 35

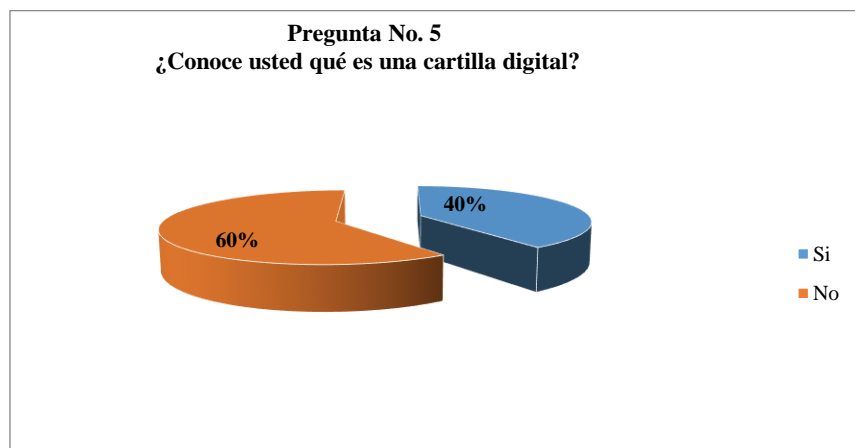
Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 4



Los resultados para la pregunta N° 5 ¿Conoce usted qué es una cartilla digital? se pudo evidenciar que, en su mayoría, 60% (6 docentes) desconocen lo que es una cartilla digital.

### Figura 36

Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 5



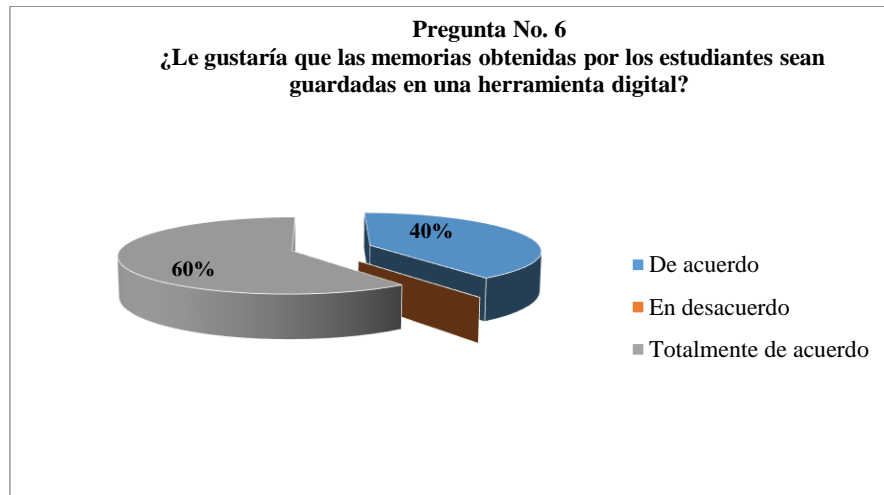
Lo correspondiente a la pregunta N° 6 ¿Le gustaría que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital? La tendencia en las respuestas dadas por



los encuestados fue que en un 60% (6 docentes) están totalmente de acuerdo en que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital.

### Figura 37

Prueba diagnóstica docentes. Pregunta N° 6

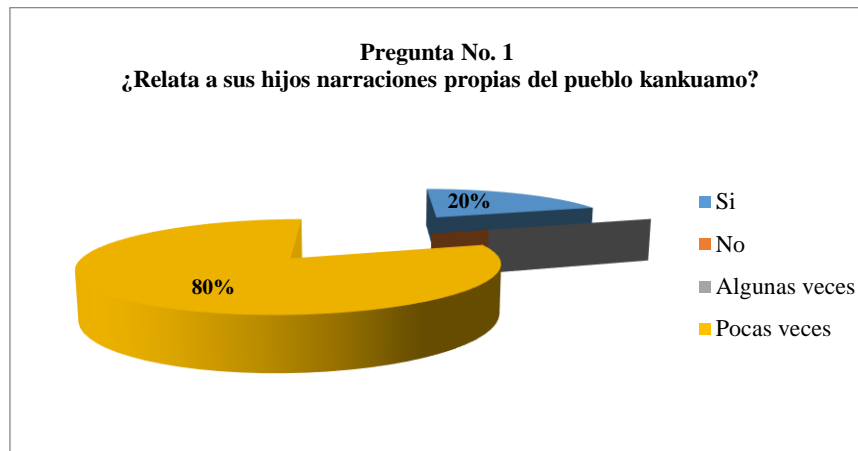


Al examinar los resultados de la diagnosis en los docentes se obtuvo que pocas veces en sus prácticas pedagógicas fortalecen en los estudiantes la tradición oral kankuama; afirman utilizar como herramienta digital, televisores inteligentes; existe una tendencia a la utilización del computador como elemento para guardar las actividades académicas realizadas por los estudiantes; no solicitan acompañamiento de los mayores orientadores que apoyan el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución; desconocen lo que es una cartilla digital; están totalmente de acuerdo en que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital.

**2.2.1.3. Prueba diagnóstica padres de familia.** Al analizar los resultados del diagnóstico en los padres de familia, en cuanto a la pregunta N° 1 ¿Relata a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo? se evidenció una tendencia en las respuestas dadas ya que en un 80% (8 padres de familia) sostuvo que pocas veces relata a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo.

### Figura 38

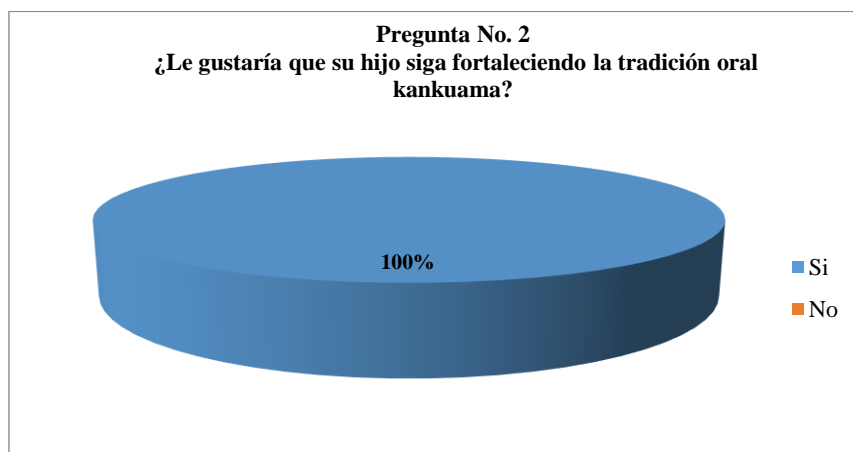
Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 1



En lo correspondiente a la pregunta N° 2 ¿Le gustaría que su hijo siga fortaleciendo la tradición oral kankuama? en su totalidad (100% representado en 10 padres de familia) coincidieron al expresar que si les gustaría que su hijo siga fortaleciendo la tradición oral kankuama.

### Figura 39

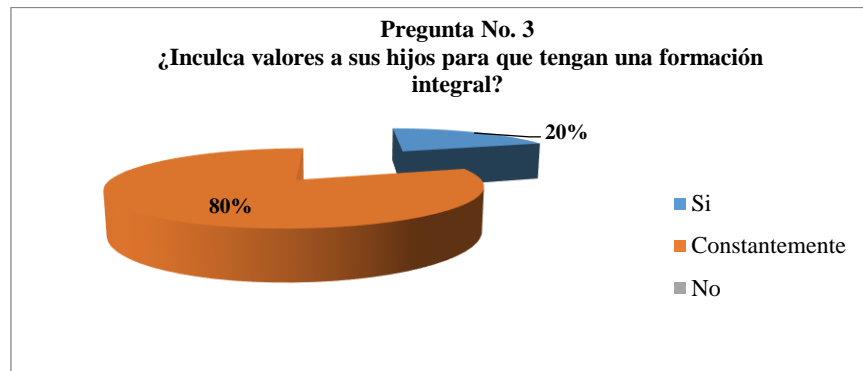
Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 2



En relación a la pregunta N° 3 ¿Inculca valores a sus hijos para que tengan una formación integral? se pudo observar una cifra elevada del 80% (8 padres de familia) al manifestar que constantemente inculca valores a sus hijos para que tengan una formación integral.

### Figura 40

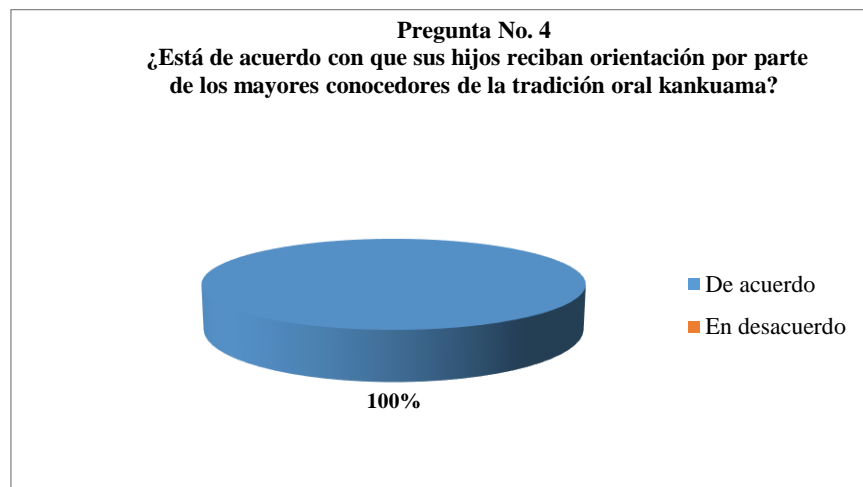
Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 3



Sobre lo examinado en la pregunta N° 4 ¿Está de acuerdo con que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama?, fue de gran significación la coincidencia en las respuestas puesto que el 100% (10 padres de familia) manifestó estar de acuerdo con que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama.

### Figura 41

Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 4

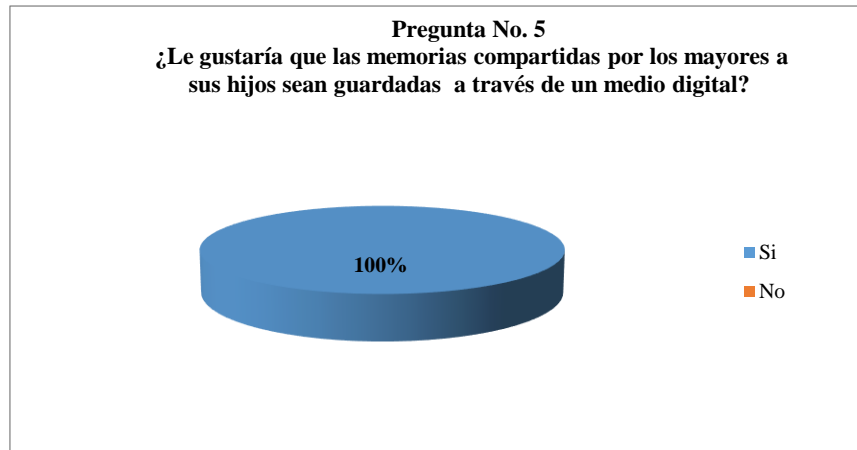


En relación a la pregunta 5 ¿Le gustaría que las memorias compartidas por los mayores a sus hijos sean guardadas a través de un medio digital? Hubo concordancia al responder en un 100%

(10 padres de familia) que les gustaría que las memorias compartidas por los mayores a sus hijos sean guardadas a través de un medio digital.

### Figura 42

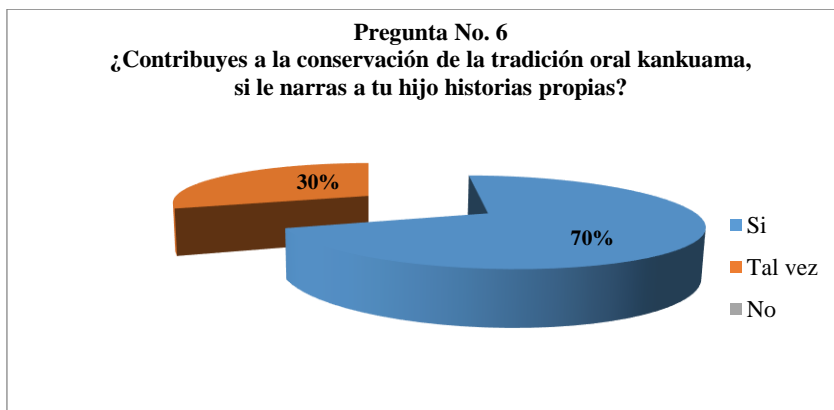
Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 5



Para la pregunta N° 6 ¿Contribuyes a la conservación de la tradición oral kankuama, si le narras a tu hijo historias propias? Se evidenció una cifra elevada en un 70% (7 padres de familia) al sostener que con la narración a los hijos de historias kankuamas si contribuye a la conservación de la tradición oral kankuama.

### Figura 43

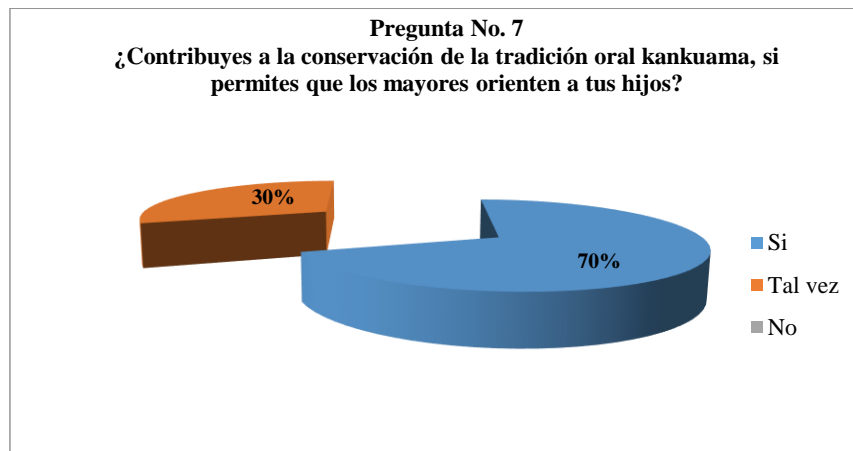
Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 6



En relación a la pregunta N° 7 ¿Contribuyes a la tradición oral kankuama si permites que los mayores orienten a tus hijos?, quedó en evidencia que el 70% (7 padres de familia) coincidió en opinar que con la participación de los mayores para que orienten a los estudiantes, se contribuye a la conservación de la tradición oral kankuama.

**Figura 44**

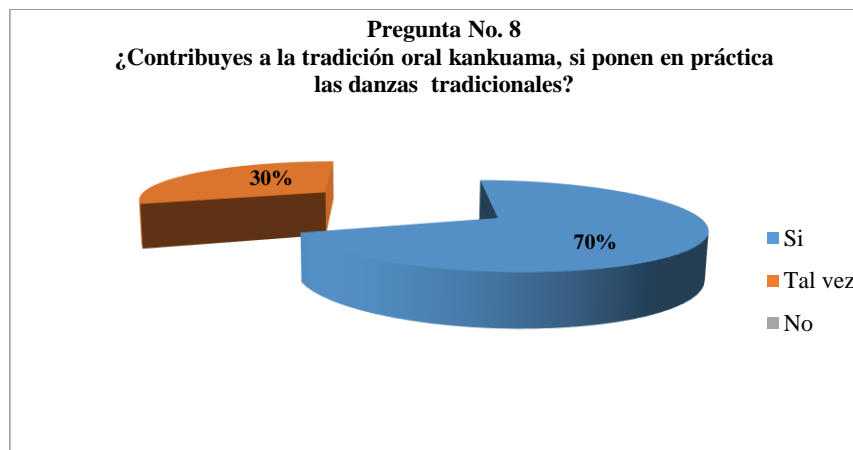
*Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 7*



En referencia a la pregunta N° 8 ¿Contribuyes a la tradición oral kankuama, si ponen en práctica las danzas tradicionales? Hubo coincidencia al expresar en un 70% (7 padres de familia) que con la puesta en práctica de las danzas tradicionales se contribuye a la tradición oral kankuama.

**Figura 45**

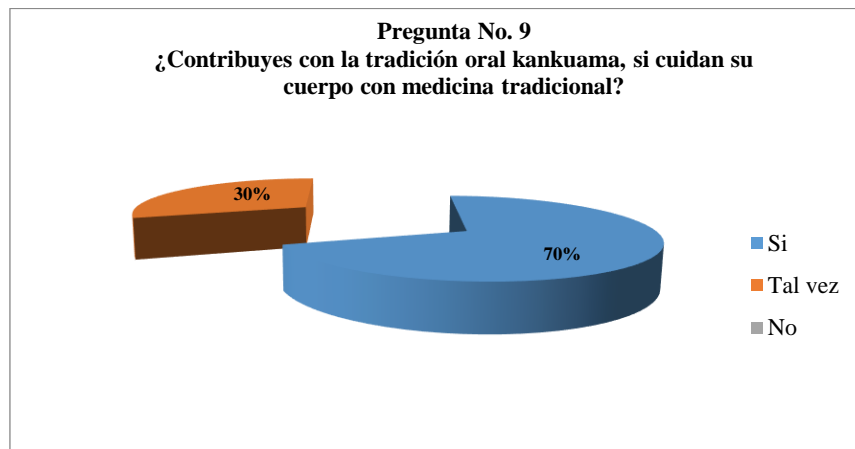
*Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 8*



El resultado de la pregunta N° 9 ¿Contribuyes con la tradición oral kankuama si cuidan su cuerpo con medicina tradicional? se pudo notar que un porcentaje elevado, representado en el 70% (7 padres de familia) de los encuestados manifestó que si se contribuye con la tradición oral kankuama cuando los hijos cuidan su cuerpo con medicina tradicional.

**Figura 46**

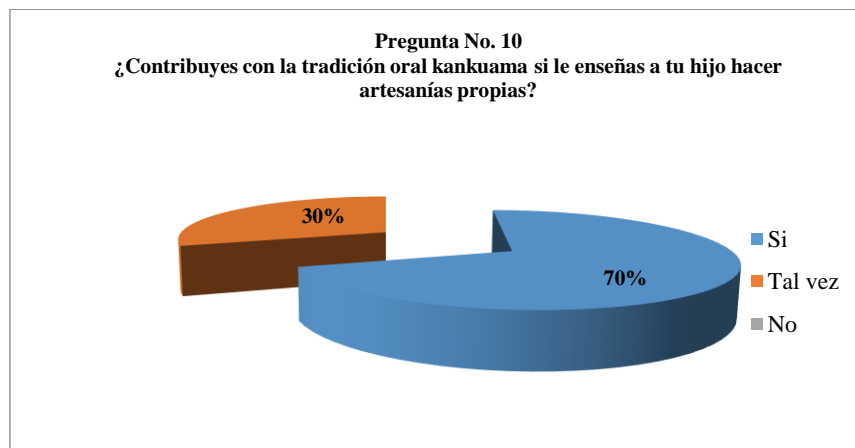
*Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 9*



Respecto a la pregunta N° 10 ¿Contribuyes con la tradición oral kankuama si le enseñas a tu hijo hacer artesanías propias? se evidenció que el 70% (7 padres de familia) respondió que al enseñar a hacer a los hijos las artesanías propias, si contribuye con la tradición oral kankuama.

**Figura 47**

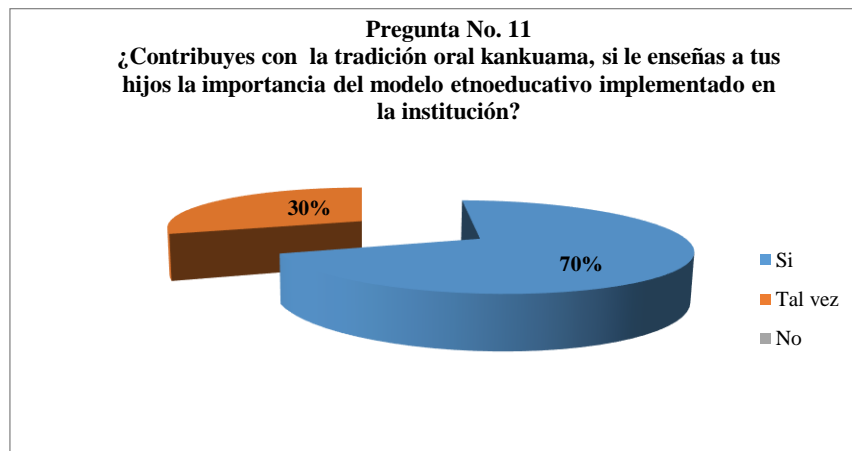
*Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 10*



Finalmente, el resultado de la pregunta N° 11 ¿Contribuyes con la tradición oral kankuama, si le enseñas a tus hijos la importancia del modelo etnoeducativo implementado en la institución? lo predominante en las respuestas se centró en afirmar en un 70% (7 padres de familia) que sí se contribuye con la tradición oral kankuama cuando se enseña a los hijos la importancia del modelo etnoeducativo implementado en la institución.

### Figura 48

Prueba diagnóstica Padres de familia. Pregunta N° 11



El análisis de los resultados de los datos obtenidos en el diagnóstico a los padres de familia, puso en evidencia que son pocas las veces en que relatan a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo; les gustaría que sus hijos sigan fortaleciendo la tradición oral kankuama; ellos constantemente inculcan valores a sus hijos para que tengan una formación integral; están de acuerdo con que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama; además de esto, les gustaría que las memorias compartidas por los mayores a sus hijos sean guardadas a través de un medio digital; sostienen también, se contribuye a la conservación de la tradición oral kankuama, cuando a los hijos le narran historias, al contar con la participación de los mayores para orienten a los estudiantes, cuando se pone en práctica las danzas tradicionales se contribuye a la tradición oral kankuama, al enseñarles a hacer las artesanías propias, también cuando se les enseña la importancia del modelo etnoeducativo implementado en la institución.

**Tabla 2**

*Triangulación de resultados del diagnóstico*

<b>Percepciones</b>	<b>Teóricos</b>	<b>Reflexiones de las investigadoras</b>
<p>La prueba diagnóstica estuvo dirigida a 10 estudiantes, 10 docentes y 10 padres de familia, lo que permitió describir los saberes y elementos de la tradición oral presente en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrados de Valledupar, Cesar.</p> <p>En ese sentido, al examinar a los estudiantes se pudo evidenciar que poco han visitado los sitios sagrados de la comunidad, reconocen que cuando han tenido la experiencia de visitar dichos sitios ha sido con el propósito de conectarse con la madre naturaleza; aseguran que el sitio sagrado visitado por los danzantes del Corpus Christi es la Piedra de Manzanares; poseen poco conocimiento sobre el legado de los ancestros; no reconocen lo importante que es para el pueblo kankuamo las plantas medicinales; consideran que la planta medicinal de mayor utilidad es el toronjil; identifican como elementos propio</p>	<p>Los resultados obtenidos en el diagnóstico difieren de lo planteado por Cruz (2014) puesto que la identidad del indígena kankuamo son formas de representación propia de sus experiencias y vivencias cotidianas en una comunidad donde interactúan tanto en lo social, político y cultural; en tanto que su identidad se expresa en lo vivido en el presente y en el reconocer histórico del pasado.</p> <p>Pero se refleja en los datos aportados del diagnóstico, la realidad de la que habla Londoño y Pardo (2010), pues sostiene que “la vida de estos pueblos no ha sido ajena a las dinámicas transformadoras de otras culturas, que giran en sus espacios y alrededor de su mundo sociocultural” (p.14 )</p>	<p>Estos hallazgos obtenidos de la diagnosis a estudiantes, docentes y padres de familia de la institución objeto de estudio, fueron para las investigadoras motivo de interés hacia la búsqueda de mecanismos que permitan contribuir a mejorar la realidad descrita; puesto que es necesario atender lo que propone Londoño y Pardo (2010) porque pudo evidenciarse que tienen razón cuando expresan la influencia que han tenido otras culturas en el pueblo kankuamo.</p> <p>De igual forma significa un acto de reflexión lo expresado por Arias et al. (2015) al sostener que en el trabajo pedagógico se está más al pendiente de</p>



---

<p>de los kankuamos, la mochila de fique, carrizo y maracas, pero no saben de su significado; no han tenido la oportunidad de danzar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo; conocen muy poco las narraciones kankuamas; algunas veces realizan actividades teniendo en cuenta las narraciones propias; manifiestan estar de acuerdo en conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición kankuama; las actividades para conservar la tradición oral kankuama la guardan los docentes en el computador; dicen no tener conocimientos sobre la cartilla digital y que les gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital.</p> <p>En el diagnóstico a los docentes, se encontró que pocas veces en sus prácticas pedagógicas fortalecen en los estudiantes la tradición oral kankuama; utilizar como herramienta digital, televisores inteligentes y el computador para guardar las actividades académicas realizadas por los estudiantes; no acostumbran solicitar</p>	<p>Aunado a esto también ACNUR (2018) señala que la cultura se está volviendo estática, se está desvinculando progresivamente de la vida real y está por convertirse en una parodia de sí misma, en algo que se exhibe, pero no se vive. (ACNUR, 2018). Es posible entonces hacer una revisión y ver cómo y de qué manera se están desarrollando las estrategias docentes, las cuales a pesar de estar inmersos en la vasta cultura Kankuama, se ha abandonado tal vez porque le dan mas prioridad al cumplimiento de los estandares basicos de competencias del Ministerio de Educación, por lo cual se puede pensar que quizás no esten tomando en cuenta el Proyecto Identidad del Modelo Educativo Kankuamo, MEK y que ademas se esta llevando una practica pedagógica que no amplia los conocimientos</p>	<p>aplicar lo establecido en los estándares básicos de competencias, antes que darle importancia al cumplimiento del Proyecto Identidad del Modelo MEK el cual permite fortalecer la tradición oral kankuama. Teniendo como norte estas premisas, se pensó en una cartilla didáctica como herramienta que de forma organizada permite mejorar la realidad encontrada</p> <p>Con esto, se estaría contribuyendo a que los estudiantes del séptimo grado fortalezcan la tradición oral kankuama, le den importancia a la memoria de los mayores, quienes mediante sus vivencias y experiencias han transmitido de generación en generación dichas tradiciones.</p>
--	--	--

---

acompañamiento de los mayores orientadores para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución; desconocen la cartilla digital; expresan estar de acuerdo en que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital.

Los datos aportados en el diagnóstico de los padres de familia se pudo conocer que pocas veces relatan a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo; les agrada el hecho de que sus hijos sigan fortaleciendo la tradición oral kankuama; ven como una necesidad inculcarle valores a sus hijos como parte de la formación integral; les parece bien que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama; también les gustaría que las memorias compartidas por los mayores a sus hijos sean guardadas a través de un medio digital; dicen también, se contribuye a la conservación de la tradición oral kankuama, cuando a los hijos le narran historias, cuando los mayores participan como apoyo para orientar a los estudiantes, al poner en

sobre la tradición oral Kankuama, porque se desconoce el valor que tiene. (Arias et al., 2015).

También refieren los citados autores que es preocupante la no inclusión y participación de los adultos mayores en el ámbito educativo, puesto que no se les invita para que aporten información histórica sobre la tradición oral

Es, tener presente la idea de Sánchez y Aguirre (2015) quien ven la necesidad de fortalecer los procesos educativos que se desarrollen en el resguardo indígena Kankuamo para perpetuar las costumbres, tradiciones y su cosmovisión pueblo indígena, de tal forma que la educación propia y los contenidos que exigen los estándares nacionales se articulen formando niños, niñas, adolescentes que amen su territorio y contribuyan a mantener en el tiempo su identidad.

---

---

práctica las danzas tradicionales al enseñarles a hacer las artesanías propias y cuando se les enseña la importancia del modelo etnoeducativo implementado en la institución.	Para Salazar (2021) en el mundo de la tradición oral, los narradores ponen su ingenio y esa es la forma milenaria que los conserva y las hace perennes para las futuras generaciones
---	--

---

Sistematizado los resultados del diagnóstico a los estudiantes, docentes y padres de familia, destacando los saberes y elementos de la tradición oral presente en los estudiantes, realidad que indujo a las investigadoras al diseño de una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo. Así pues con el diseño de dicha propuesta se pretende plasmar actividades que permitan lograr el objetivo de la presente investigación.

### ***2.2.2. Describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo.***

A los fines de describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo de las Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, se hizo a través de la planificación presentada por la docente del grado séptimo, tal como se detalla seguidamente:

**Momento 1.** Previamente la docente contactó a uno de los mayores de la localidad con el propósito de llevar a cabo un conversatorio sobre los valores de la tradición kankuama. Cuando dicho mayor dispuso del tiempo para la atención, la docente se dirigió con los estudiantes a cumplir con la visita programada, tomando en cuenta que la forma de enseñar y aprender en el resguardo contempla la pedagogía del consejo y el ejemplo como elementos que permiten el fortalecimiento

de la tradición oral y de la palabra a partir de la reflexión constante, los cuales se dan en diferentes espacios y permitiendo que la cultura se siga transmitiendo de generación en generación.

**Observación:** Fue difícil contactar a la mayor Asunción Arias debido a sus compromisos laborales, motivo por el cual hubo que ajustar la fecha para el conversatorio de acuerdo a la disponibilidad de la consejera comunitaria.

### **Imagen 1.**

*Conversatorio sobre los valores de la tradición kankuama*



**Momento 2.** La actividad consistió en un conversatorio con el médico de la localidad para que los estudiantes conocieran sobre las plantas medicinales. La docente tuvo la necesidad de reprogramar dicho encuentro puesto que, en la primera ocasión, por problemas de lluvia fue imposible cumplir con la visita programada. Luego entonces al llegar al aula se proyectó un video para reforzar la información sobre las plantas medicinales, recibida del señor Rafael Andrés Carrillo, médico tradicional kankuamo.

**Observación:** Esta actividad fue reprogramada, resultado de la interferencia por lluvias.

**Imagen 2.**

*Conversatorio con el médico de la localidad sobre plantas medicinales*



**Momento 3.** El desarrollo de la tercera actividad consistió en una visita a la artesana local, señora Juana Mercedes Arias, para que los estudiantes apreciaran el proceso de elaboración de la mochila kankuama. Al ser atendidos, la artesana explicó cómo realizar el respectivo tejido.

**Observación:** La participación de los estudiantes no pudo ser en su totalidad ya que los padres de familia no dieron la debida autorización para su salida de la institución

**Imagen 3.**

*Una visita a la artesana local*



### **2.2.3. Diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo.**

Teniendo presente los datos recogidos en la fase diagnóstica, se procede a la segunda fase de la IAP referida a la planificación e implementación de las acciones para cumplir de esa forma con el segundo objetivo específico; por tanto, hubo la necesidad de revisar documentos que permitieran el sustento para diseñar la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del séptimo grado. Es necesario decir que la cartilla fue diseñada haciendo uso de la plataforma Exelearning, es de fácil manejo, puede ser descargada en dispositivos para ser usada sin necesidad de conexión a internet, se estructuró en seis unidades consistiendo la primera en el rescate de valores. La segunda, identificando las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas. La tercera, elaboración de la mochila kankuama. La cuarta, danzando al son la música tradicional del pueblo kankuamo. La quinta, conservando tradiciones religiosas de Atánquez y la seis, narraciones kankuamas. A continuación, se presenta el diseño de la cartilla digital:

#### **Título de la cartilla digital: “Fortaleciendo la tradición oral kankuama”**

Objetivo: Fortalecer la tradición Oral Kankuama a través de una cartilla digital como estrategia didáctica en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar

#### **Imagen 4.**

*Cartilla digital*



Imagen 5.

Presentación



Imagen 6.

Contenido



**Imagen 7.**

*Unidad 1. Rescatando Valores*



**Imagen 8.**

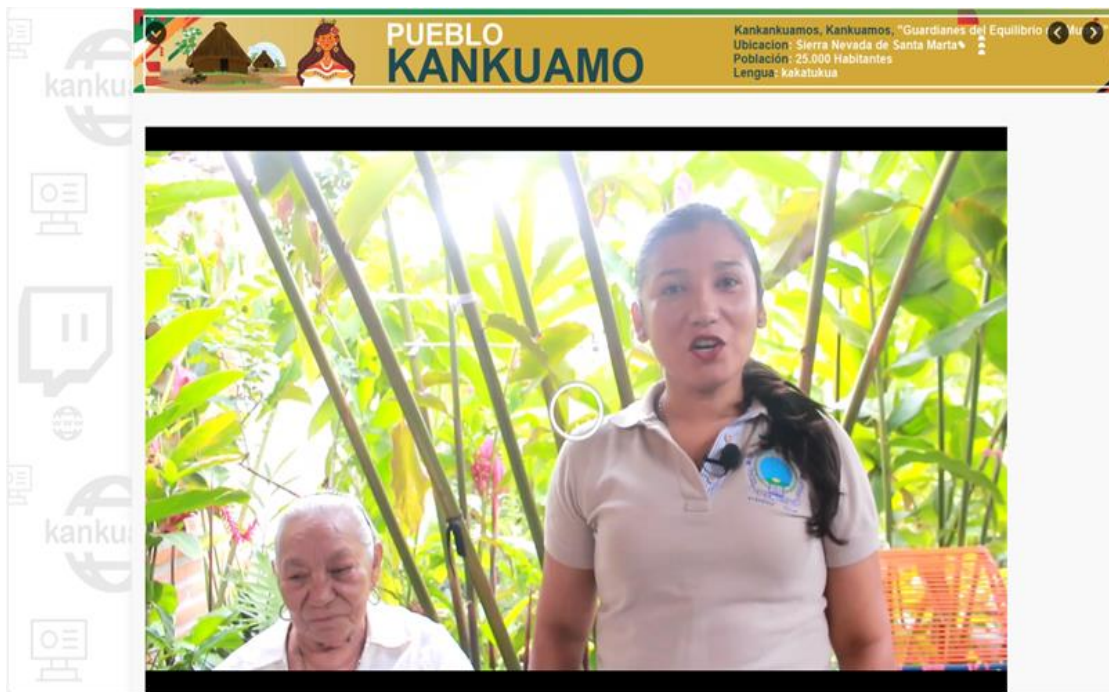
*Asunción Arias*





**Imagen 9.**

*Video*



**Imagen 10.**

*Actividad 1*



**Imagen 11.**

*Unidad 2*



**Imagen 12.**

*Rafael Andrés Carrillo*



**Imagen 13.**

*Video*



**Imagen 14.**

*Actividad 2. Plantas medicinales*



Imagen 15.

Unidad 3

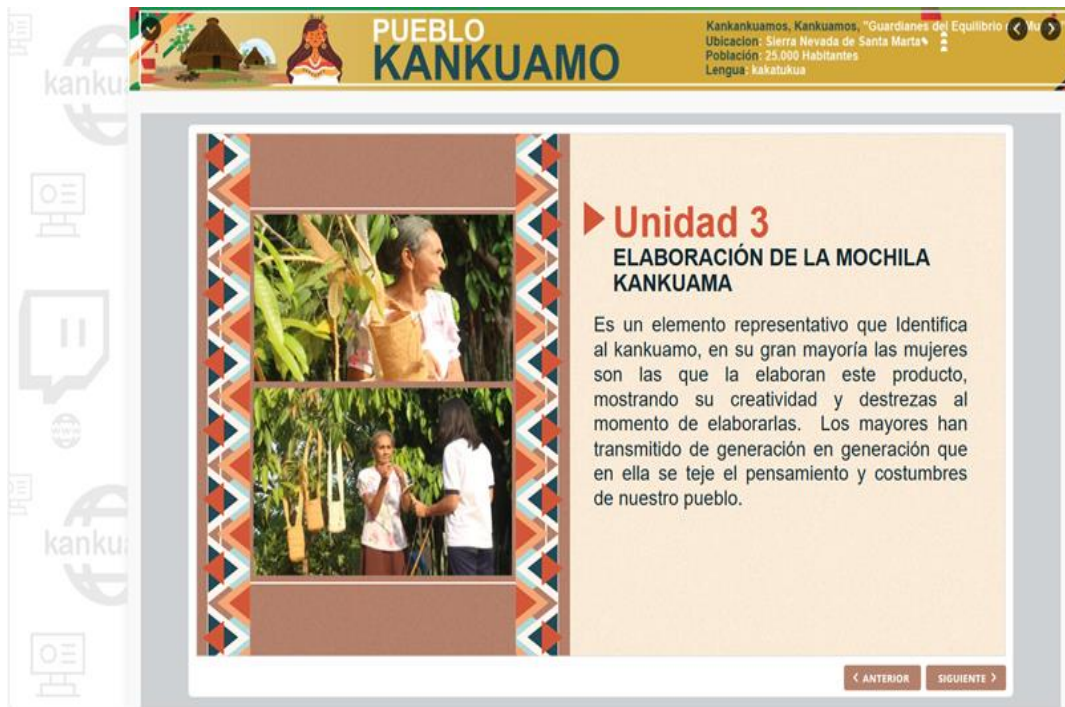


Imagen 16.

Juana Mercedes Arias



**Imagen 17.**

Video



**Imagen 18.**

Actividad 3. Elaboración de la Mochila Kankuama



**Imagen 19.**

*Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional*



**Imagen 20.**

*Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional*



**Imagen 21.**

Video



**Imagen 22.**

Unidad 4. Danzando al son de la música tradicional



**Imagen 23.**

*Unidad 5. Conservando tradiciones religiosa a Atánquez*



**Imagen 24.**

*Video*





## **Imagen 25.**

*Video*



### ***2.2.4. Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo***

Para llevar a cabo el desarrollo de la cartilla digital, las investigadoras explicaron detalladamente a los estudiantes, docentes y padres de familia el objetivo que persigue y el contenido a impartir, de igual manera la disposición de informar y obtener el consentimiento informado por parte de padres, representantes y/o cuidadores. Tomando en consideración la planificación plasmada en la cartilla, teniendo presente las temáticas, las actividades a desarrollar y el tiempo para su ejecución, con el fin de lograr los objetivos establecidos.

Acto seguido, se presenta la descripción del recorrido y los logros obtenidos en las actividades desarrolladas, cabe decir que la sistematización fue recogida en los Diarios de Campo por las docentes investigadoras.

### **Primera actividad. Tema: Rescatando valores**

Para llevar a cabo esta primera actividad, previamente se visitó a la mayor Asunción, persona reconocida en la comunidad de Atánquez por su ejemplo de vida, a quien de manera personal se le solicitó su aporte para que le hablara a los estudiantes sobre los valores. Vale decir, que llegada la fecha acordada las docentes investigadoras con el grupo de estudiantes se dirigieron a la residencia de la mayor Asunción; de tal forma que el encuentro fue apertura con una pequeña oración, explicando a los estudiantes la presencia de dicha señora y de qué nos hablaría en la charla a impartir.

La mencionada señora da inicio a la charla dando a conocer cómo era la forma de crianza que utilizaban en tiempos pasados en la casa, el colegio, en la calle, con las personas en general; esta disertación fue acompañada de comparaciones con la educación que existe actualmente, teniendo en cuenta la pedagogía del consejo y el ejemplo, también les hizo recomendaciones sobre la importancia de fortalecer los valores y aplicarlos correctamente.

Terminada la primera fase de la actividad nos dirigimos al aula de clases donde los estudiantes realizaron las actividades de la cartilla referidas a los valores, donde conversaron, observaron un video, resolvieron sopa de letras y escribieron un cuento. Como logros se obtuvo la atención y el interés en aprender de la información suministrada por la invitada a la charla, aprendieron sobre el valor del amor, el respeto, la responsabilidad, del temor a Dios, la obediencia, el respeto y la necesidad de cuidar el cuerpo.

Dentro de las debilidades que pudieron observarse fue que algunos estudiantes mostraron timidez al realizar las preguntas. Hubo un pequeño grupo que no se mostraron motivados; por lo que las investigadoras se propusieron en adelante buscar motivarlos para que aprovechen el conocimiento y memorias que poseen los mayores conocedores de la cultura y tradición oral kankuama.

**Segunda actividad. Tema: Identificando las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas.**

Este segundo encuentro se realizó en la residencia del mayor, Rafael Andrés Carrillo por ser gran conocedor de la medicina natural. Las investigadoras hicieron la presentación del mayor a los estudiantes, a la vez que informó que sería la persona que en esa oportunidad nos hablaría de las propiedades curativas de las plantas. Una de las investigadoras formuló unas preguntas iniciales sobre cómo obtuvo los conocimientos al respecto; prosiguieron voluntariamente los estudiantes también con unas interrogantes dirigidas al mayor. En las respuestas dadas hizo énfasis en las clases de plantas medicinales, en la siembra de ellas en terrenos adecuados para su cultivo y producción. Habló también de la automedicación, la dosis recomendada, la combinación entre la medicina tradicional con la occidental.

El mayor sugirió los sembradíos en los patios de la casa. Mencionó diferentes plantas que son comunes en la comunidad y que resuelven problemas de salud. Se evidenció como resultados que los estudiantes estuvieron atentos a la explicación del mayor; identificaron las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas, a través de las memorias de un médico tradicional kankuamo, investigaron sobre la existencia de otros mayores conocedores de la medicina tradicional y construyeron un álbum de plantas medicinales con la respectiva información. Dentro de las debilidades, resalta el hecho de que en la comunidad de Atánquez existen pocos médicos tradicionales y proporcionan información limitada.

Como refuerzo de los conocimientos estudiantiles, se presentó un video, se les asignó investigar sobre los nombres de otros mayores conocedores de la medicina tradicional, la realización de un álbum de plantas medicinales.

### **Tercera actividad. Tema: Elaboración de la mochila**

El andar tras la búsqueda de información, corresponde el desarrollo de la tercera actividad en la residencia de la mayor Juana Mercedes Arias, artesana muy reconocida a nivel regional y nacional y nativa de la comunidad de Atánquez. La referida mayor en su charla brindó sus conocimientos acerca del origen de la mochila propia, cómo se obtiene el fique, el tinturado y sus materiales, para luego pasar al proceso del hilado, colchado y la elaboración de la mochila, que inicia con el chipire, laboreado y la gasa. Se aprovechó el interés de los estudiantes por aprender

un poco más sobre el tema y los motivó a realizar el proceso desde el hilado hasta la elaboración de la mochila con sus respectivos diseños.

Posterior a este encuentro, en el aula de clases se trabajó con un vocabulario de términos, con una serie de preguntas en relación a la elaboración de la mochila, tuvieron que investigar para representar gráficamente el proceso de macaneo. Estos logros se suman al interés manifestado por los estudiantes en aprender sobre el tejido de la mochila. Como debilidad, fue que las carrumbas con las que los estudiantes realizaran el proceso de tejido de forma conjunta, no fueron suficientes para que todos participaran, por lo que se tomaron las previsiones para los futuros encuentros.

#### **Cuarta actividad. Tema: Danzando al son de la música tradicional del pueblo kankuamo.**

En este cuarto encuentro se invitó a participar al mayor Benito Antonio Villazón quién a manera de charla explicó a los estudiantes cómo heredó esta tradición, el origen de la música y danza tradicional kankuama, les dio a conocer los nombres de las diferentes danzas que aún se conservan y el significado de cada una de ellas; a medida que iba explicando surgieron preguntas por parte de los estudiantes sobre: cuál es el vestuario que se debe usar y las coreografías que se realizan durante la danza.

El mayor resaltó la importancia de conservar los diferentes sonos propios de la música tradicional kankuama y los invitó a bailar al son del chicote, pero antes les indicó como debe ser el pase de la mujer y el del hombre. Aunado a esto se trabajó con la lectura recopilada en la cartilla sobre la música y danza tradicional, luego se asignó como actividad la elaboración de instrumentos propios de la música tradicional kankuama; describir mediante un video proyectado, la forma de danzar, coreografía y vestuario.

Dentro de los logros, los estudiantes elaboraron instrumentos, describieron, elaboraron coreografías sobre la danza tradicional kankuama e investigaron sobre los nombres de músicos de la región. Se mostraron muy interesados en aprender y aplicar lo aprendido, conocieron sobre el origen de la música y danza tradicional kankuama.

### **Quinta actividad. Tema: Conservando las tradiciones religiosas de Atánquez**

En la ejecución de esta actividad se contó con la participación del mayor Rafael Andrés Carrillo y su hijo Albam Carrillo, quienes conversaron sobre lo que representa el legado de la fiesta del Corpus Christi para la comunidad de Atánquez. Los dos mayores hicieron énfasis en el respeto, hacia esta celebración ya que se constituye en una fecha sagrada para los católicos, en especial para los danzantes y devotos del Santísimo Sacramento. Los estudiantes interesados por conocer más acerca de esta fiesta realizaron preguntas sobre los recorridos, diferentes visitas, el significado de la octava, los altares y las premoniciones que se dan alrededor de esta. De igual manera se interesaron en tomar nota de la información suministrada y al llegar al aula respondieron la pregunta formulada en la cartilla en relación a la opinión personal sobre la fiesta del Corpus Christi.

Se logró el entusiasmo y motivación que generó la información del mayor Rafael Andrés Carrillo y su hijo, los estudiantes escribieron, hicieron preguntas, sistematizaron el encuentro, opinaron sobre la celebración del Corpus Christi.

### **Sexta actividad. Tema: Narraciones kankuamas**

Reunidos al aire libre en un sitio de encuentro de la localidad con el escritor y cantautor Luis Carlos Ariza, quien explicó el origen de los mitos y leyendas que aún se mantienen en el pueblo kankuamo. Los estudiantes leyeron la obra *la Carrumbita*, dramatizaron, comprendieron la importancia de las narraciones para el pueblo kankuamo, entendieron el valor de la memoria de los mayores, escribieron relatos y anécdotas vividas en lo personal, familiar o comunitario.

**Tabla 3**

*Triangulación de los resultados de la implementación de la cartilla digital*

<b>Acción/logros</b>	<b>Referencial teóricos</b>	<b>Reflexiones de las investigadoras</b>
La implementación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el	La implementación de la cartilla digital como herramienta para fortalecer la tradición oral	Cuando se piensa, se planifica y ejecutan acciones partiendo de

---

<p>fortalecimiento de la tradición oral kankuama fue de gran interés para los estudiantes del sétimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.</p> <p>En la actividad sobre el rescate de los valores donde hubo la participación de la mayor Asunción, reconocida en la comunidad como ejemplo de vida razón por la cual se considera pertinente para diera una charla a los estudiantes sobre los valores.</p> <p><b>Logros:</b> Los estudiantes se mostraron interesados en aprender sobre los valores, opinaron, conversaron, realizaron actividades de la cartilla, resolvieron sopa de letras, escribieron cuento, estuvieron atentos practicaron el valor de la amistad, el amor, el respeto, la responsabilidad, el temor de Dios, la obediencia y la necesidad de cuidar el cuerpo.</p> <p><b>Debilidades:</b></p>	<p>kankuama, es para Abreu y Parra (2020) una oportunidad para generar en los estudiantes aprendizajes significativos a través de la utilización de nuevos medios acordes a un contexto actual que exige herramientas para construir aprendizajes para la vida.</p> <p>Las temáticas que se abordan en la cartilla digital son cónsonas a lo que plantea Guerra (2016) sobre la historia de la tradición oral kankuama cuando dice que la tradición oral se presenta a través de las narrativas orales del pueblo kankuamo dadas en lugares comunes donde una palabra de la lengua impuesta y las maneras de narrar indígenas se encuentran, lo que varía es la materia con la que se teje pero, finalmente, las tramas que resultan tiene por fin algo fundamental: recordar y crear, parten de la cotidianidad para buscar en lugares lejanos de la memoria colectiva y retornar a ella conformándola, forman un entramado que refuerza religión, rituales y usos.</p>	<p>una realidad encontrada que responda a las necesidades e intereses de los estudiantes, permiten al docente, al final del camino ver cumplida su misión de mediador de aprendizajes.</p> <p>En lo que corresponde al trabajo realizado a través de la cartilla digital se pudo atender los estándares básico por competencias establecidos por el MEN, pero lo más importante fue trabajar en el fortalecimiento de la tradición oral kankuama, una planificación donde se aprovechó los aportes de cada uno de los mayores de acuerdo a los saberes y experiencias que poseen, tales como los saberes de la mayor Asunción cuando abordó el tema de los valores; los conocimientos dados por el médico tradicional,</p>
---	--	--

---

---

<p>Algunos estudiantes mostraron timidez para preguntar; un pequeño grupo demostró desmotivación</p> <p>En la actividad sobre la identificación de las plantas medicinales donde hubo la intervención del médico tradicional Rafael Andrés Carrillo cuya disertación se orientó a presentar los beneficios y propiedades curativas de las plantas</p> <p><b>Logros:</b></p> <p>Los estudiantes estuvieron atentos a la explicación del mayor; identificaron las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas, a través de las memorias de un médico tradicional kankuamo, investigaron sobre la existencia de otros mayores conocedores de la medicina tradicional y construyeron un álbum de plantas medicinales con la respectiva información.</p> <p><b>Debilidades:</b></p> <p>Existen pocos médicos tradicionales y proporcionan información limitada.</p>	<p>Por otro lado, para Pumarejo y Morales (2003), la construcción de la memoria conjunta, hace que se cohesionen en tanto colectividad y construir al Yo-Indígena como sujeto individual y colectivo a un mismo tiempo, el patio de las casas y los lugares de encuentros vecinales sirven para que se teja con palabras y se teja con lana, para que se teja con recuerdos y presentes y con el poporo.</p>	<p>Rafael Andrés Carrillo; las habilidades artesanales de Juana Mercedes Arias, al enseñar a tejer las tradicionales mochilas que identifican a los kankuamos las; las grandes experiencias que posee el mayor Benito Antonio Villazón, conocedor de la música y danza tradicional; los valiosos aportes ofrecidos por Rafael Andrés Carrillo y Albam Carrillo quienes impresionan con lo que cuentan sobre las danzas. También se contó con los saberes del profesor, músico, escritor y cantautor Luis Carlos Ariza, en relación a la importancia de conservar los mitos, leyendas, anécdotas y cuentos kankuamos, Todos estos aportes desde diferentes espacios extraescolar y en</p>
--	--	--

---

En la actividad sobre la elaboración de la mochila, contando con la participación de la artesana Juana Mercedes Arias, destacando en su intervención el origen de la mochila, los materiales que se utilizan en su proceso de elaboración.

**Logros:**

Los estudiantes aprendieron el proceso de cómo se obtiene el fique, el tinturado, el hilado, colchado y la elaboración de la mochila; construyeron un vocabulario, investigaron para representar gráficamente el proceso de macaneo; en todo momento se mostraron motivados.

**Debilidades:**

No se tomaron las previsiones en cuanto a la cantidad de carrumbas y poder practicar tejidos en forma conjunta

Para la actividad, Danzando al son de la música tradicional del pueblo kankuama, el disertador de este contenido

El tejido está ligado a la vida del contacto con la Kankuamo. Cada parte de la naturaleza dejó grandes mochila (chiripe, cuerpo, boca y aprendizajes en los gaza), representa la cosmovisión estudiantes. Y fue de del pueblo kankuamo y su gran experiencia y proceso de elaboración inicia con reflexión para las la recolección y preparación de la investigadoras. fibra vegetal. (Sistema de Información para la Artesanía – SIART, 2020)

Es un aporte de gran valía lo mencionado por Daza (2013) cuando dice que una de las



estuvo a cargo del mayor Benito Antonio Villazón, explicó a los estudiantes cómo heredó esta tradición, el origen de la música y danza tradicional kankuama, les dio a conocer los nombres de las diferentes danzas que aún se conservan y el significado de cada una de ellas.	interpretaciones dancísticas kankuamas es el chicote kankuamo, consiste en que los bailarines tomados de la mano avanzan en círculo.
---	--

**Logros:**

Aprendieron origen, vestuario, coreografías utilizadas para danzar; los diferentes sonos propios de la música tradicional kankuama, bailaron al son del chicote, ampliaron información con la teoría que ofrece la cartilla digital; elaboraron instrumentos propios de la música tradicional kankuama; describieron mediante un video proyectado, la forma de danzar, coreografía y vestuario.

En la actividad, conservando las tradiciones religiosas de Atánquez, el contenido fue

---

dirigido por el mayor Rafael Andrés Carrillo y su hijo Albam Carrillo, quienes conversaron sobre lo que representa el legado de la fiesta del Corpus Christi para la comunidad de Atánquez. Los dos mayores hicieron énfasis en el respeto, hacia esta celebración ya que se constituye en una fecha sagrada para los católicos, en especial para los danzantes y devotos del Santísimo Sacramento.

**Logros:**

Los estudiantes se interesaron por conocer más acerca de esta fiesta realizaron preguntas sobre los recorridos, diferentes visitas, el significado de la octava, los altares y las premoniciones que se dan alrededor de esta. De igual manera se interesaron en tomar nota de la información suministrada y al llegar al aula respondieron la pregunta formulada en la cartilla en relación a la opinión personal

---

sobre la fiesta del Corpus

Christi.

En la actividad de las narraciones kankuamas, fue significativo el hecho de invitar al escritor y cantautor Luis Carlos Ariza, quien explicó el origen de los mitos y leyendas que aún se mantienen en el pueblo kankuamo.

**Logros:**

Los estudiantes leyeron la obra la Carrumbita, dramatizaron, comprendieron la importancia de las narraciones para el pueblo kankuamo, entendieron el valor de la memoria de los mayores, escribieron relatos y anécdotas vividas en lo personal, familiar o comunitario.

Arias, y García (2019), han expresado que los descendientes del pueblo Kankuamo, han hecho un ejercicio colectivo de memoria, tanto en su comunidad como con sus hermanos serranos. La memoria y la tradición oral han logrado revitalizar prácticas culturales determinantes de su identidad como pueblo indígena. Según

---

Luego de diseñada e implementada la estrategia, se estimó de interés hacer una confrontación entre las estrategias que tradicionalmente desarrollan los docentes con los resultados generados por la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo, con el propósito de demostrar la manera de cómo los estudiantes se apropiaron de los conocimientos de forma rápida y efectiva.

**Tabla 4**

*Confrontación de las estrategias*

<b>Estrategia tradicional</b>	<b>Cartilla didáctica</b>
<p>En las estrategias llevadas por la docente, las cuales consisten en visitas y conversatorios con los mayores, se pudo observar que el aprendizaje de la cultura kankuama por parte de los estudiantes, aunque lo obtienen directamente de la información que brindan los mayores, se ocasionan algunas interferencias que retardan dicho proceso, tales como las condiciones climáticas, los compromisos de los mayores, el tiempo del para atender las visitas de los estudiantes, así como también para trasladarse a la escuela y brindar el apoyo requerido como aporte al proceso educativo; la autorización respectiva de los padres y acudientes para que sus hijos salgan de la institución.</p> <p>Dicho de otro modo, el aprendizaje se hace más lento.</p>	<p>La actividad planificada por el docente se cumplió en el momento preciso.</p> <p>la cartilla posee material organizado por contenidos y colores atractivos para su comprensión.</p> <p>Los estudiantes sintieron gran motivación ante el uso de un recurso tecnológico para el aprendizaje.</p> <p>Sólo se requirió de equipos tecnológicos para realizar las actividades</p> <p>El aprendizaje fue más rápido</p> <p>En caso de dudas pudieron volver a ver la información, como por ejemplo el proceso para hacer los tejidos, mediante el video repitieron cuantas veces fue necesario</p> <p>El material está disponible para ser trabajado desde cualquier grado directamente en la institución sin necesidad de trasladarse hasta otros sitios en búsqueda de información.</p> <p>Todos los estudiantes tuvieron la misma oportunidad de participar en las actividades programadas</p>

**2.2.5. *Evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo***

En el análisis del objetivo, evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo

de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, teniendo como norte la interrogante investigativa, ¿Cómo contribuye una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, asociado al objetivo general, fortalecer la tradición Oral Kankuama a través de una cartilla digital como estrategia didáctica en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, se constató en el proceso de desarrollo de la cartilla digital implementada, la apropiación de conocimientos por parte de los estudiantes sobre la tradición oral kankuama. En la tabla presentada a continuación, se muestran los resultados por objetivos:

**Tabla 5**

*Evaluación de la aplicación de la cartilla digital*

<b>Nombre de la cartilla digital:</b> <i>“Fortaleciendo la tradición oral kankuama”</i>	
<b>Objetivos</b>	<b>Logros</b>
Describir los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar	En los estudiantes se pudo evidenciar que poco han visitado los sitios sagrados de la comunidad, reconocen que cuando han tenido la experiencia de visitar dichos sitios ha sido con el propósito de conectarse con la madre naturaleza; aseguran que el sitio sagrado visitado por los danzantes del CorpusChristi es la Piedra de Manzanares; poseen poco conocimiento sobre el legado de los ancestros; no reconocen lo importante que es para el pueblo kankuamo las plantas medicinales; consideran que la planta medicinal de mayor utilidad es el toronjil; identifican como elementos propio de los kankuamos, la mochila de fique, carrizo y maracas, pero no saben de su significado; no han tenido la oportunidad de bailar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo; conocen muy poco las narraciones kankuamas; algunas veces realizan actividades teniendo en cuenta las narraciones propias; manifiestan estar de acuerdo en

conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición kankuama; las actividades para conservar la tradición oral kankuama la guardan los docentes en el computador; dicen no tener conocimientos sobre la cartilla digital y que les gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital.

En los docentes, se encontró que pocas veces en fortalecen en los estudiantes la tradición oral kankuama; las herramientas que utilizan en sus prácticas pedagógicas son los televisores inteligentes y el computador; no acostumbran solicitar acompañamiento de los mayores para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución; poseen desconocimiento de cómo construir una cartilla digital; consideran importante que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital.

En el diagnóstico a los padres de familia se pudo apreciar que no acostumbran a relatarle a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo; les agrada el hecho de que sus hijos sigan fortaleciendo la tradición oral kankuama; ven como una necesidad inculcarle valores a sus hijos como parte de la formación integral; les parece bien que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama; también les gustaría que las memorias compartidas por los mayores sean guardadas a través de un medio digital; afirman que la narración de historias, la participación de los mayores en proceso educativo, la puesta en práctica de danzas tradiciones, la enseñanza de las artesanías propias y el reconocimiento del modelo etnoeducativo, contribuyen

---

	en gran manera a la preservación de la tradición oral kankuama
Describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar.	Para dar cumplimiento al objetivo, mediante la planificación docente, se tomó para la descripción de tres momentos donde resalta como estrategia, las visitas y conversatorios con los mayores para que los estudiantes se apropien de la tradición oral kankuama

**Tabla 5**

*(Continuación)*

<b>Nombre de la cartilla digital: “Fortaleciendo la tradición oral kankuama”</b>	
<b>Objetivos</b>	<b>Logros</b>
Diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar	Para el diseño de la cartilla se hizo primeramente una revisión documental para fundamentar y estructurar de forma dinámica y atrayente para los estudiantes, actividades para fortalecer la tradición oral kankuama, así pues, se planificación se estructuró en seis unidades para abordar el rescate de los valores; la identificación de las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas; la elaboración de la mochila kankuama; danzando al son de la música tradicional kankuama; conservando las tradiciones religiosas de Atánquez y las narraciones kankuamas.
Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.	Fue un hecho de gran relevancia la participación de los mayores en cada uno de los encuentros, así que, al implementar la cartilla digital como estrategia didáctica, los mayores fueron invitados para contar y compartir sus experiencias:  Para el primer encuentro donde se abordó el tema de los valores, se contó con la experiencia de la mayor Asunción Arias. En la segunda actividad, se tuvo la participación de

del médico tradicional Rafael Andrés Carrillo cuya disertación se orientó a presentar los beneficios y propiedades curativas de las plantas. En el tercer encuentro hubo el acompañamiento de una artesana local, Juana Mercedes Arias, quien explicó desde su origen, materiales que se utilizan para la elaboración de la mochila tradicional kankuama. Para el desarrollo de la actividad cuatro, el tema central sobre la danza y música kankuama estuvo bajo las orientaciones de del mayor Benito Antonio Villazón, quien explicó a los estudiantes cómo se heredó esta tradición, el origen de la música y danza tradicional kankuama, de igual manera les dio a conocer los nombres de las diferentes danzas que aún se conservan y el significado de cada una de ellas.

En lo que respecta a la conservación de las tradiciones religiosas de Atánquez, hubo la participación de dos mayores, ellos son Rafael Andrés Carrillo y su hijo Albam Carrillo, quienes conversaron sobre lo que representa el legado de la fiesta del Corpus Christi para la comunidad de Atánquez. Ellos enfatizaron en el respeto que debe darse a esta celebración ya que se constituye en una fecha sagrada para los católicos, en especial para los danzantes y devotos del Santísimo Sacramento.

Seguidamente, para el trabajo referido a las narraciones kankuamas, se invitó al escritor y cantautor Luis Carlos Ariza, quien explicó el origen de los mitos y leyendas que aún se mantienen en el pueblo kankuamo.

---

Evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición	Al examinar cada una de las actividades desarrolladas en la implementación de la cartilla digital, se pudo constatar que: 1. Los estudiantes se mostraron interesados en aprender sobre los valores, opinaron, conversaron, realizaron
--	---

---



---

Oral Kankuama en los actividades de la cartilla, resolvieron sopa de letras, estudiantes del grado séptimo de escribieron cuento, estuvieron atentos practicaron el valor de la Institución Educativa San la amistad, el amor, el respeto, la responsabilidad, el temor Isidro Labrador de Atánquez, de Dios, la obediencia y la necesidad de cuidar el cuerpo. Cesar

Como debilidad: Algunos estudiantes mostraron timidez para preguntar; un pequeño grupo demostró desmotivación.

2. Los estudiantes estuvieron atentos a la explicación del médico especialista en medicina tradicional; identificaron las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas, investigaron sobre la existencia de otros mayores conocedores de la medicina tradicional y construyeron un álbum de plantas medicinales con la respectiva información. Se presentó como debilidad, que existen pocos médicos con conocimientos tradicionales y la información que proporcionan limitada.

3. Los discentes aprendieron el proceso de cómo se obtiene el fique, el tinturado, el hilado, colchado y la elaboración de la mochila; construyeron un vocabulario, investigaron para representar gráficamente el proceso de macaneo; en todo momento se mostraron motivados. Se considera una debilidad en no haber tomado las previsiones sobre la cantidad de carrumbas y que los participantes pudieran practica tejidos en conjunto.

4. También se logró que los sujetos aprendieran el origen, vestuario, coreografías utilizadas para danzar; los diferentes sones propios de la música tradicional kankuama, bailaron al son del chicote, ampliaron información con la teoría que ofrece la cartilla digital; elaboraron instrumentos propios de la música tradicional kankuama; describieron mediante un video proyectado, la forma de danzar, coreografía y vestuario.

---

5. Hubo también interés hacia el conocimiento preciso de las festividades kankuamas, específicamente de la celebración del Corpus Christi, sobre los recorridos, diferentes visitas, el significado de la octava, los altares y las premoniciones que se dan alrededor de esta. De igual manera se interesaron en tomar nota de la información suministrada, respondieron la pregunta formulada en la cartilla en opinaron sobre la fiesta del Corpus Christi

6. A través de lecturas y en la interacción con uno de los mayores locales, los discentes dramatizaron, comprendieron la importancia de las narraciones para el pueblo kankuamo, entendieron el valor de la memoria de los mayores, escribieron relatos y anécdotas vividas en lo personal, familiar o comunitario.

7. El aprendizaje fue más rápido

---

Con estos resultados, queda demostrado que el objetivo formulado fue logrado en su totalidad.

### **2.3. Discusión**

En esta sección se describen los resultados obtenidos en el proceso de investigación, a la vez se comparan con diversas fuentes bibliográficas y estudios previos que tienen relación con la temática; es una etapa en la que la función del indagador es analizar las fortalezas, debilidades, aportes y limitaciones que se presentan en el transcurso del recorrido del estudios, así como también las alternativas de solución propuestas para confrontar la realidad vivida; además, al discutir los resultados se conclusiones y recomendaciones sobre el contenidos del estudio (Hernández et al., 2014)

Al estudiar los datos analizados y sistematizados, al fulgor de la interrogante que inspiró el camino a seguir en el estudio, ¿cómo contribuye una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la

Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar?, el primer proceder fue la aplicación de una prueba diagnóstica a los estudiantes en mención, a los docentes y padres de familia, ulteriormente se realizó una revisión bibliográfica de los cuales se obtuvo unos resultados, que en lo subsiguiente se discuten:

Se pudo evidenciar en los estudiantes que, conocen muy poco sobre los sitios sagrados de la localidad, no reconocieron las plantas medicinales de mayor utilidad por los pobladores, no reconocen el significado del tejido de la mochila kankuama, escasamente han danzado al ritmo de la música tradicional propia de los kankuamos, tampoco tienen conocimiento sobre las narraciones, para los estudiantes las memorias de dicha comunidad deben conservarse en dispositivos o algún computador, por tanto, para ellos sería de importancia contar con una cartilla digital que recoja las memorias de los mayores.

En cuanto a la información diagnóstica en los docentes, se constató que, los docentes pocas veces fortalecen en los estudiantes la tradición oral kankuama, utilizan escasamente en sus prácticas pedagógicas herramientas tecnológicas, no acostumbran solicitar acompañamientos de los mayores, desconocen de qué trata una cartilla digital, por lo que sería para ellos de interés conocer y utilizar dichas cartillas en sus prácticas pedagógicas. En los padres de familia se pudo conocer que pocas veces relatan a sus hijos narraciones kankuamas para que sus hijos se apropien de esta cultura; sin embargo, les interesa que sus hijos la aprendan en la escuela bajo la orientación de los mayores; además de ello, comparten la idea de que la información sea guardada en un medio digital para su fácil acceso, conservando de esa manera la tradición oral del pueblo.

Con estos resultados se demuestra que las nuevas generaciones han ido perdiendo el interés por conocer y mantener la tradición oral kankuama, resultados que son avalados por las expresiones de Cruz (2014) cuando afirmó que estas formas de representación son alimentadas por la experiencia y vivencia de los individuos que cohabitan en un contexto geográfico, de las relaciones sociales, políticas y culturales que mantienen; a lo que se agrega que, a pesar de los idearios idearios, que reafirman al pueblo kankuamo “la vida de estos pueblos no ha sido ajena a las dinámicas transformadoras de otras culturas, que giran en sus espacios y alrededor de su mundo sociocultural” (Londoño y Pardo, 2010, p.14 ).

Por ende, esta situación ha venido influyendo para que los kankuamos poco a poco vayan perdiendo las características que los distinguen de otros grupos, sus creencias y costumbres, educación, la solución que dan a sus conflictos, sus formas relacionales y de comportamiento, así como sus hábitos de interacción familiar y social; es decir, están siendo arrojadas por el poder de los medios de comunicación.

De otro lado, existen coincidencias con lo señalado por ACNUR (2018) quien sostuvo que la cultura se está volviendo estática, se está desvinculando progresivamente de la vida real y está por convertirse en una parodia de sí misma, en algo que se exhibe, pero no se vive. Por tanto, al hacer la descripción de las estrategias utilizadas por los docentes, se pudo ver que lo más resaltantes fueron las visitas programadas y los conversatorios con los mayores de la comunidad con el propósito de que los estudiantes conozcan la cultura Kankuama, información que coincide con lo dicho por Arias et al. (2015) quien expresó que tal vez los docentes le dan prioridad al cumplimiento de los estándares básicos de competencias del ministerio de Educación, por lo que se puede pensar que quizás no estén tomando en cuenta Proyecto Identidad del Modelo Educativo Kankuamo, llevando a cabo una práctica pedagógica que no amplía los conocimientos sobre la tradición oral kankuama por desconocer el valor que esta tiene.

Bajo estas concepciones surgió el interés de una cartilla digital tras la búsqueda de fortalecer la tradición oral kankuama en los estudiantes de séptimo grado, lo que concuerda con la idea de Sánchez y Aguirre (2015) quienes consideraron la importancia de fortalecer los procesos educativos que se desarrollen en el resguardo indígena Kankuamo para perpetuar las costumbres, tradiciones y su cosmovisión como pueblo indígena, de tal forma que la educación propia y los contenidos que exigen los estándares nacionales se articulen formando niños, niñas, adolescentes que amen su territorio y contribuyan a mantener en el tiempo su identidad.

De igual manera, para Salazar (2021) en el mundo de la tradición oral, los narradores ponen su ingenio y esa es la forma milenaria que los conserva y las hace perennes para las futuras generaciones. Aunado a esto, para Andrade (2019) en su estudio pudo constatar que las competencias comunicativas de los estudiantes están atribuidas al conocimiento de la oralidad que se conserva, gracias a la transmisión de la memoria histórica que trasciende de una generación a

otra, demostrando que es dinámica, porque se transforma y enriquece a través de los años logrando establecer lazos comunicativos entre los estudiantes a través del intercambio comunicativo con sus padres, compañeros, abuelos y docentes.

Así que, Perlaza (2018) con el objeto de recuperar hechos históricos a través de la tradición oral para sensibilizar a los estudiantes, evidenció que la cultura es mediada por la comunidad indígena y sus raíces culturales y de tradición oral surgen de éstas. Se agrega también la coincidencia con lo propuesto por Guependo et al. (2015), quien sostuvo que el uso de las TIC permite la utilización de herramientas virtuales para fortalecer la comunicación, el dialogo intercultural y complemento de procesos educativos en el aula de clase. Su aporte fue relevante, dado que reveló la influencia de las tecnologías y medios de la información y comunicación revitalizan los procesos culturales, favoreciendo la recopilación y sistematización del legado histórico-sociocultural, así como para explicar la cosmovisión de las poblaciones étnicas.

### **3. Conclusiones**

Finalizado el recorrido indagatorio del estudio, Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar, habiendo recogido y analizado la información requerida, se presentan las conclusiones de acuerdo a los objetivos específicos formulados:

En lo que respecta al primer objetivo, identificar los saberes y elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar; se pudo constatar en los estudiantes el desconocimiento que poseen los en cuanto a los sitios sagrados del pueblo kankuamo, el escaso conocimiento sobre el legado ancestral, la importancia de su medicina natural, desconocen el significado de sus elementos propios tales como la mochila de fique, carrizo y maracas, pero no saben de su significado; no han tenido la oportunidad de danzar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuamo; conocen muy poco las narraciones kankuamas; desconocen el uso de herramientas tecnológicas.

En cuanto a los docentes, pocas veces fortalecen en los estudiantes la tradición oral kankuama; las herramientas que utilizan en sus prácticas pedagógicas son los televisores inteligentes y el computador; no acostumbran solicitar acompañamiento de los mayores para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la institución; poseen desconocimiento de cómo construir una cartilla digital; consideran importante que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital.

En relación a los padres de familia se pudo apreciar que no acostumbran a relatarle a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo; sin embargo; ven como una necesidad inculcarle valores a sus hijos como parte de la formación integral; les parece bien que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama; también les gustaría que las memorias compartidas por los mayores sean guardadas a través de un medio digital; afirman que la narración de historias, la participación de los mayores en proceso educativo, la puesta en práctica de danzas tradiciones, la enseñanza de las artesanías propias y el reconocimiento del modelo etnoeducativo, contribuyen en gran manera a la preservación de la tradición oral kankuama.

Para el segundo objetivo, describir las estrategias utilizadas por el docente para la apropiación de la tradición oral kankuama en estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar; para el cumplimiento de este objetivo, se revisó la planificación docente donde se pudo evidenciar que las estrategias implementadas fueron las visitas a los mayores y los conversatorios sobre diversas temáticas, dejando ver además que como parte de las mismas la docente previamente solicita a los mayores el apoyo respectivo para cumplir con el proceso de formación estudiantil y de acuerdo a sus posibilidades atienden la visita. De otro lado, se pudo notar que con estas estrategias se prolongan los momentos de aprendizajes puesto que continuamente se presentan interferencias que requieren reprogramar las actividades, tales como, el tiempo del que disponen los mayores, las lluvias frecuentes en el sector, padres de familia que no otorgan permiso a su hijo, por tanto, no todos participan en las visitas que se realizan.

En cuanto al tercer objetivo, diseñar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar. El referencial teórico revisado y analizado sobre la tradición oral kankuama, facilitó a la investigadora evidenciar la enorme riqueza y potencial que tienen estas narrativas como una suerte de herramientas didácticas para interesar a los estudiantes y poder así fortalecer en ello la tradición oral kankuama; con dicha revisión se fundamentó y estructuró de forma dinámica y atrayente, actividades haciendo uso de la plataforma Exelearning, se planificó la cartilla en seis unidades: primera, Rescate de los valores; segunda, Identificación de las plantas medicinales del PIK y sus propiedades curativas; tercera, Elaboración de la mochila kankuama; cuarta, Danzando al son de la música tradicional kankuama; quinta, Conservando las tradiciones religiosas de Atánquez; sexta, Narraciones kankuamas.

En referencia al cuarto objetivo, implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar. Se consideró de gran relevancia la participación de los mayores en los encuentros, evidenciando que, se abordaron las temáticas sobre los valores, contados desde la experiencia de la consejera mayor Asunción Arias. En la segunda actividad, participó el médico tradicional Rafael Andrés Carrillo presentando los beneficios y propiedades curativas de las plantas. En el tercer encuentro hubo el acompañamiento de una

artesana local, Juana Mercedes Arias, dando a conocer desde su origen, los materiales para la elaboración de la mochila tradicional kankuama. El desarrollo de la actividad cuatro, se abordó la danza y música kankuama, bajo las orientaciones del mayor Benito Antonio Villazón, disertó sobre la tradición, el origen de la música y danza kankuama.

Para la conservación de las tradiciones religiosas de Atánquez, hubo la participación de los mayores, Rafael Andrés Carrillo y su hijo Albam Carrillo, explicaron el significado del legado de la fiesta del Corpus Christi para la comunidad de Atánquez. Para el conversatorio sobre las narraciones kankuamas, se contó con la intervención del escritor y cantautor Luis Carlos Ariza, explicó el origen de los mitos y leyendas que aún se mantienen en el pueblo kankuamo.

En lo correspondiente al quinto objetivo, evaluar los logros de la aplicación de la cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición Oral Kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar; se pudo apreciar que los estudiantes mostraron interés en cada una de las actividades realizadas, aprendieron, opinaron, conversaron sobre diversos valores, de plantas medicinales del PIK y las propiedades curativas que poseen.

También aprendieron todo el proceso para elaborar la tradicional mochila kankuama; de igual forma profundizaron en el conocimiento del origen del vestuario, coreografías utilizadas para bailar; los diferentes sonidos propios de la música tradicional bailaron al son del chicote, ampliaron información con la teoría que ofrece la cartilla digital; elaboraron instrumentos propios de la música tradicional, describieron mediante un video proyectado, la forma de bailar, coreografía y vestuario. A esto se suma el interés manifestado sobre el conocimiento de las festividades kankuamas como es la celebración del Corpus Christi. Realizaron dramatizaciones, comprendieron la importancia de las narraciones, entendieron el valor de la memoria de los mayores, escribieron relatos y anécdotas vividas en lo personal, familiar o comunitario.

Con la evidencia de estos logros, le permiten a las investigadoras afirmar que la cartilla digital como estrategia didáctica, contribuyó con el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez, Cesar.



#### **4. Recomendaciones**

Presentadas las conclusiones, las investigadoras ofrecen unas recomendaciones basadas en los alcances y debilidades evidenciados en el trayecto del abordaje de los objetivos, posibles de implementar en el contexto educativo abordado en este estudio.

##### **A las instituciones educativas del resguardo kankuamo**

Promover acciones desde el proyecto institucional para abordar aprendizajes dirigidos al desarrollo integral de los educandos, de cara al fortalecimiento de la tradición oral kankuama.

##### **A los docentes:**

No perder el horizonte de lo importante que son las valoraciones diagnósticas de los estudiantes, de igual manera, sobre la reflexión que requiere el accionar pedagógico sobre la base de las debilidades detectadas; en ese orden, diseñar estrategias innovadoras adaptadas a las necesidades reales, para atraer el interés y motivar hacia el aprendizaje, puesto que caer en acciones rutinarias, es desanimar a los discentes al punto de interferir negativamente en su rendimiento.

En este entendido, se extiende una invitación a experimentar estrategias didácticas para atender todas las áreas del saber específicamente en lo correspondiente al ámbito cultural, de tal forma que los estudiantes se apropien de las narrativas que cuentan los mayores, las costumbres y tradiciones que caracterizan los pueblos, siendo que en muchas ocasiones no se dispone de material que aporte desde el texto escrito, por ende se requiere del diseño de información que pueda ser trabajado en las aulas de clases.

También se recomienda conformar equipos de trabajo entre pares docentes para emprender con mayor eficiencia el trabajo pedagógico dirigido al fortalecimiento de la tradición oral, costumbres y tradiciones en los estudiantes

## **Referencias bibliográficas**

- Abreu, L y Parra, D. (2020). Propuesta pedagógica basada en una cartilla digital usando el arte de los nuevos medios para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en educación preescolar. [Trabajo de grado]. San Jose de Cucuta. de file:///D:/Downloads/Propuesta\_Pedagogica\_Basada\_en%20una\_Cartilla\_Digital\_Usando\_el\_Arte\_de\_los\_Nuevos\_Medios\_para\_el\_Desarrollo\_de\_las\_Habilidades\_Linguisticas\_en\_Educacion\_%20Preescolar.pdf
- ACNUR. (28 de febrero de 2018). Colombia: Indígenas Kankuamo quieren recuperar su tejido social y su territorio. ACNUR: <https://reliefweb.int/report/colombia/colombia-ind%C3%ADgenas-kankuamo-quieren-recuperar-su-tejido-social-y-su-territorio>
- Andrade, W. (2019). La tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del Colegio Mi Senderito en Cúcuta. [Trabajo de grado]. Cúcuta. Recuperado el 04 de septiembre de 2021, de <https://repository.usta.edu.co/bitstream/handle/11634/29671/2020wendyandrade.pdf?sequence=6>
- Antillón, R. (2003). ¿Cómo entendemos la sistematización desde una concepción metodológica dialéctica? Guadalajara, México: IMDEC ALFORJA. Recuperado el 5 de septiembre de 2019, de [http://www.actaf.co.cu/index.php?option=com\\_mtree&task=att\\_download&link\\_id=349&c](http://www.actaf.co.cu/index.php?option=com_mtree&task=att_download&link_id=349&c)
- Arias, F. (2012). El proyecto de investigación. Aproximación. Introducción a la metodología científica. Caracas: Episteme.
- Arias, V Maestre, M y Maestre, S. (2015). Avances de la implementación del Modelo Educativo Kankuamo. Bogotá, D.C: Gobierno de Navarra.
- Arias, V. y García, O. (2019). La narrativa sagrada kankuama como estrategia didáctica en la comprensión lectora en los estudiantes de tercer grado de la Institución Educativa Promoción

Social Guatapurí Chemesquemena. [Trabajo de grado]. Valledupar. Recuperado el 08 de septiembre de 2021, de file:///D:/Downloads/TESIS%20FINAL%20(4).pdf

Barrera, M. Vilchis, N. y Mora, A. (s.f). Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación. Entornos virtuales de aprendizaje. X Congreso Nacional de investigación educativa.

[http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v10/pdf/area\\_tematica\\_07/ponencias/1484-F.pdf](http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v10/pdf/area_tematica_07/ponencias/1484-F.pdf)

Bernal, C. (2010). Metodología de la Investigación. Tercera edición. Pearson.

Caballer, N. (2018). Modelo de Salud Propio intercultural kankuamo: autonomía política indígena e interculturalidad en el Pueblo Indígena Kankuamo de la Sierra Nevada de Santa Marta. [Trabajo de grado]. Bogotá. Obtenido de <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/46648/Modelo%20de%20Salud%20Propio%20Intercultural%20Kankuamo%20Nicol%C3%A1s%20Caballero%20Pineda%2018-II.pdf?sequence=2&isAllowed=y>

Cabildo indígena. (s.f). Pueblo Kankuamo. <https://cabildokankuamo.org/pueblo-kankuamo/>

Castells, N. M. (2010 ). Revolución en las aulas: llegan los profesores del siglo XXI. Madrid: Universidad de Barcelona .

Colectivo Educación Infantil y TIC. (2014). Recursos educativos digitales para la educación infantil (REDEI). Zona Próxima, (20), enero-junio, 1-21. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/853/85331022002.pdf>

Colombia Artesanal. (30 de junio de 2020). Tejaduría Kankuama. Obtenido de [https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-kankuamos-guardianes-de-tradicion\\_14256](https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-kankuamos-guardianes-de-tradicion_14256)

Cruz, T. (2014). Proyecto educativo sobre la población indígena kamkuamo. [Trabajo de grado].  
<https://sites.google.com/site/proyektokankuamo/contact-me>

Cuesta, M. (2017). Introducción al muestreo. España: Universidad de Oviedo.

Cuesta, M. (2017). Introducción al muestreo. Ovideo: Universidad de Ovideo.

Cueva, S. (2016). Conservación de la tradición oral en el poblado de Jatanca, Distrito de San Pedro de Lloc, Provincia De Pacasmayo – La Libertad. Trujillo, Perú.  
<https://dspace.unitru.edu.pe/bitstream/handle/UNITRU/4244/Tesis%20Maestr%C3%ADa%20-%20Sinthya%20Cueva%20Garc%C3%ADa.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Daza, I. y. (2013). Escritura Coreografica De La Danza El Chicote Kankuamo. [Trabajo de grado], Valledupar. Obtenido de <https://docplayer.es/82980363-Escritura-coreografica-de-la-danza-el-chicote-kankuamo.html>

De la Hoz, E. Pacheco, y Trujillo, O. (2019). Números y universo en las comunidades indígenas: kogui, arhuaca, wiwa y kankuama de la Sierra Nevada de Santa Marta. *Revista Latinoamericana de Etnomatemática*, 12(3), 40-58.

Escamilla, L. (27 de julio de 2021). Qué es un podcast y cómo hacer uno de calidad en 5 pasos: <https://www.rdstation.com/co/blog/que-es-un-podcast/>

Español, E. (20 de enero de 2020). Qué es un podcast: definición y funcionamiento. Obtenido de ¿Cómo hacer? [https://www.elespanol.com/como/podcast-definicion-funcionamiento/461204772\\_0.html](https://www.elespanol.com/como/podcast-definicion-funcionamiento/461204772_0.html)

Expósito, D. y González, J. (2017). Sistematización de experiencias como método de investigación. *Gaceta Médica Espirituana*. 19(2) Sancti Spíritus may.-ago. Obtenido de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1608-89212017000200003](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1608-89212017000200003)

Feixas, G y Cornejo, J. (17 de enero de 2014). researchgate.net. Obtenido de Manual de la Técnica de Rejilla mediante el Programa RECORD 2.0: [https://www.researchgate.net/publication/256504352\\_Manual\\_de\\_la\\_Tecnica\\_de\\_Rejilla\\_mediante\\_el\\_Programa\\_RECORD\\_20](https://www.researchgate.net/publication/256504352_Manual_de_la_Tecnica_de_Rejilla_mediante_el_Programa_RECORD_20)

Fernández, A. (28 de febrero de 2014). Nuevas tecnologías de la información y comunicación: introducción de las TIC en la educación. Conmasfuturo.com. <https://www.conmasfuturo.com/nuevas-tecnologias-de-la-informacion-y-comunicacion-introduccion-de-las-tic-en-la-educacion/>

Flores, M. (2004). Implicaciones de los paradigmas de investigación en la práctica educativa. Revista Digital Universitaria. Obtenido de [https://www.revista.unam.mx/vol.5/num1/art1/ene\\_art1.pdf](https://www.revista.unam.mx/vol.5/num1/art1/ene_art1.pdf)

García, T. (2003). El cuestionario como instrumento de investigación/evaluación. Obtenido de [http://www.univsantana.com/sociologia/El\\_Cuestionario.pdf](http://www.univsantana.com/sociologia/El_Cuestionario.pdf)

García, S. (18 de febrero de 2015). Líneas de investigación. Universidad Latinoamericana y del Caribe. <http://doctoradoulacyordis.blogspot.com/2015/02/lineas-de-investigacion-ensayo.html>

García, T. (2003). El cuestionario como instrumento de investigación/evaluación. Obtenido de [http://www.univsantana.com/sociologia/El\\_Cuestionario.pdf](http://www.univsantana.com/sociologia/El_Cuestionario.pdf)

Gonzalez, E. (2012). Transformación Educativa: Una perspectiva desde las estructuras complejas. Editorial Academica Española. Recuperado el 10 de julio de 2021, de <file:///D:/Documents/LIBRO%20CONCIENIA%20ECOLOGIA.pdf>

Gravez, B. (2000). Political Discourse. Theories of Colonialism and Postcolonialism: Deconstruction. Brown University. Recuperado el 13 de julio de 2021, de <http://staff.uny.ac.id/sites/default/files/pendidikan/else-liliani-ssmhum/postcolonialstudiesthekeyconceptsroulledgekeyguides.pdf>

- Guependo, E. Vera, L. y Vera, N. (2015). Implementación de las TIC en la difusión de usos y costumbres de la identidad indígena pijao en los estudiantes del grado quinto del Resguardo Yacó-Molana de la Institución Educativa Técnica Anchique Sede Divino Niño del Municipio De Natagaima Tolima. [Trabajo de grado,] Nataguaima. <https://repository.libertadores.edu.co/bitstream/handle/11371/285/GuependoOlarteEdith.pdf?sequence=2>
- Guerra, A. (2016). Oraliteratura kankuama: tejiendo la memoria de un pueblo desde su legado oral. [Trabajo de grado], Bucaramanga. Recuperado el 08 de septiembre de 2021, de [https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/982/2016\\_Tesis\\_Carolina\\_Rosa\\_Guerra\\_Ariza.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/982/2016_Tesis_Carolina_Rosa_Guerra_Ariza.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Guevara, R. (2016). El estado del arte en la investigación: ¿análisis de los conocimientos acumulados o indagación por nuevos sentidos? *Revista Folios*, (44), julio-diciembre, 165-179.
- Hernández, R. Fernández, C. y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. México: McGRAW - HILL INTERAMERICANAL.
- Hurtado, J. (2010). *Metodología de la Investigación: guía para una comprensión holística de la ciencia*. Caracas: Quirón Ediciones.
- Jiméne, y Torres. (2014). *La práctica investigativa en Ciencias Sociales*. . Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.
- Kankuamo, O. E. (2008). *Makú Jogúki*. Resguardo Indígena kankuamo.
- Kurt, L. (1962). *La Teoría de Campo en las Ciencias Sociales*. España.: Graó.
- Londoño, M. y Pardo, S. (2010). Transformación de la identidad cultural durante el proceso de formación universitaria de un indígena kankuamo adscrito al Cabildo Indígena Chibcariwak de la ciudad de Medellín: acercamiento descriptivo a partir de una historia de vida. [Trabajo de

grado], Medellín. Recuperado el 03 de septiembre de 2021, de [https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/3686/TTS\\_Londo%C3%B1oVergaraMar%C3%ADaVer%C3%B3nica\\_2010.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/3686/TTS_Londo%C3%B1oVergaraMar%C3%ADaVer%C3%B3nica_2010.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Londoño, O. Maldonado, L. y Calderon, L. (2016). Guía para construir estados del arte. Bogotá: Netword.

López, B. y Villa, D. (2017). El uso de las Tic como estrategia didáctica en el proceso de enseñanza y aprendizaje en el grado tercerp de la Institución Francisco Molina Sanchez, municipio Valledupar- Cesar. [Trabajo de grado, Universidad Abierta a Distancia], Valledupar. Recuperado el 04 de julio de 2021, de <https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/14781/49736550.pdf?sequence=3&isAllowed=y>

Mannheim, B. (1999). Hacia una mitografía andina. Oral andina y amazónica. Cusco, CBC. Cusco: CBC.

Martínez, M. (2004). El proceso de nuestro conocer postula un nuevo paradigma epistémico. Polis, Revista de la Universidad Bolivariana, 3(8). Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/305/30500822.pdf>

Martínez, M. (2008). Análisis de datos en la metodología cualitativa. Revistas en ciencias de la educación.

Martínez, M. y Romero, A. (2010). Estrategia pedagógica “la cartilla virtual” como una herramienta innovadora para apoyar la formación de educadores infantiles en el fortalecimiento del desarrollo socioafectivo en los niños de 3 a 6 años. Cartagena. [https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/2798/2010\\_Tesis\\_Mary\\_Cristy\\_Martinez\\_Suarez.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/2798/2010_Tesis_Mary_Cristy_Martinez_Suarez.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Mata, D. (20 de mayo de 2020). Entrevistas semiestructuradas en investigación cualitativa. Investigalia. <https://investigaliacr.com/investigacion/entrevistas-semiestructuradas-en-investigacion-cualitativa-entrevista-focalizada-y-entrevista-semiestandarizada/>

Ministerio de Cultura. (2014). Plan Especial de Salvaguarda. Obtenido de Sistema de conocimiento ancestral de los cuatro pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta: <http://patrimonio.mincultura.gov.co/Paginas/Pes-Pueblos-de-la-sierra-nevada.aspx>

Monjes, A. (s.f.). ¿Qué es eXeLearning? Obtenido de [https://exelearning.net/html\\_manual/exe\\_es/qu\\_es\\_exelearning.html](https://exelearning.net/html_manual/exe_es/qu_es_exelearning.html)

Montero, A. y Torres, S. (2021). Doronoke: Aplicación móvil para el aprendizaje de la representación de datos en el grado tercero (3°) de la I. E. Promoción social Guatapurí del pueblo indígena Kankuamo. [Trabajo de grado, Universidad Mariana], Valledupar, Cesar.

Montero, M. (2015). Memorias de una cultura que se niega a desaparecer. Historia y transformación cultural del pueblo indígena Kankuamo. Recuperado el 03 de septiembre de 2021, de <https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2459/Tesis.%20Marisel%20Montero%20Carpio.%20Historia.%202015.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Morales Thomas, P. (2011). Los idiomas de la reetnización: Corpus Christi y pagamentos entre los indígenas Kankuamo de la Sierra Nevada de Santa Marta. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Najar, O. (2017). Las tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la educación. Praxis & Saber. 7(14), Tunja May/Aug. Obtenido de [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2216-01592016000200001](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2216-01592016000200001)

Orellana, D. (2007). Entornos virtuales: Nuevos espacios para la investigación cualitativa. Teoría de la Educación. Educación y Cultura en la Sociedad de la Información, 8(1), mayo, 6-24. Recuperado el 11 de junio de 2021, de <https://www.redalyc.org/pdf/2010/201017309002.pdf>



Organización de las Naciones Unidas (2021). Las TIC en la educación: UNESCO. <https://es.unesco.org/themes/tic-educacion>

Peñaranda, D. (12 de diciembre de 2021). ¿Qué es una cartilla pedagógica? Educando. Bolivia. <https://organosdepalencia.com/biblioteca/articulo/read/10482-que-es-una-cartilla-pedagogica#question-0>

Patrick, T. (10 de septiembre de 2021). Una Fiesta Popular En La Sierra Nevada. El Corpus Christi: entre la vida y la muerte. Semana. Obtenido de <https://www.semana.com/el-corpus-christi-entre-vida-muerte/79519-3/>

Perlaza, J. (2018). La tradición oral como método de enseñanza de la historia. una investigación aplicada en la Institución Educativa Rafael Pombo de la vereda La Cuchilla, Municipio de Marmato, Departamento de Caldas. [Trabajo de grado], Pereira. Recuperado el 05 de septiembre de 2021, de <https://core.ac.uk/download/pdf/160242503.pdf>

Pertiaga, S. y Chiripua, S. (2019). Fortalecimiento de la tradición oral con los estudiantes del grado primero del Centro Educativo Tórtola del municipio Olaya Herrera – Nariño, a través de una estrategia pedagógica basada en cuentos ancestrales indígenas. Pasto. <https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/26202/sjpertiagach.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Pumarejo, M. y Morales, P. (2003). La recuperación de la memoria histórica de los Kankuamo Un llamado de los antiguos. Siglos XX – XVIII. Bogotá, D.C, Colombia: Universidad Nacional de Colombia.

Ramos, C. (2015). Los paradigmas de la investigación científica. Revista psicologica. de [http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/psicologia/2015\\_1/Carlos\\_Ramos.pdf](http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/psicologia/2015_1/Carlos_Ramos.pdf)

Restrepo, B. (2006). Una Variante Pedagógica de la Investigación-Acción Educativa. OEI. .  
Obtenido de <http://www.rieoei.org/deloslectores/370Restrepo.PDF> (02/02/2020).

Ricoeur, O. (1995). Tiempo y narración. Tomo I. México: Siglo XXI.

rockcontent.com. (19 de enero de 2019). ¿Para qué sirve un blog? Conoce sus principales objetivos y funcionalidades: <https://blog.growxco.com/articulos/que-es-un-blog-y-para-que-sirve#:~:text=Un%20blog%20es%20una%20herramienta,pueden%20convertirse%20en%20un%20comprador.>

Romero, B. (27 de marzo de 2018). ¿Qué es un blog y para qué sirve?: [https://blog.mailrelay.com/es/2018/03/27/que-es-un-blog#Que\\_es\\_un\\_blog](https://blog.mailrelay.com/es/2018/03/27/que-es-un-blog#Que_es_un_blog)

Sabino, C. (2006). El proceso de investigacion. Bogotá: Ed. Panamericana.

Salazar, D. (2021). La tradición oral de Pasco-Perú: una experiencia de investigación cualitativa. Ciencia y horizonte. Recuperado el 04 de septiembre de 2021, de <https://revistas.uncp.edu.pe/index.php/horizontedelaciencia/article/view/767/966>

Salinas, W. y Casiani, L. (2019). La tradición oral del caribe colombiano como estrategia pedagógica para fortalecer la comprensión lectora. [Trabajo de grado], Barranquilla. <https://repositorio.cuc.edu.co/bitstream/handle/11323/5175/LA%20TRADICI%3%93N%20ORAL%20DEL%20CARIBE%20COLOMBIANO%20COMO%20ESTRATEGIA%20PEDAGOGICA%20PARA%20FORTALECER%20LA%20COMPRESI%3%93N%20LECTORA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Sánchez, I. Aguirre, W. Ochoa, J. (2015). La identidad cultural como elemento clave para profundizar en los procesos educativos que apunten a la convivencia en sociedades multiculturales. Revista Praxis. [file:///D:/Downloads/Dialnet-LaIdentidadCulturalComoElementoClaveParaProfundiza-5907259%20\(1\).pdf](file:///D:/Downloads/Dialnet-LaIdentidadCulturalComoElementoClaveParaProfundiza-5907259%20(1).pdf)

Sánchez, J. (2018). Tradición oral como herramienta de preservación cultural del Pueblo Salasaka. [Trabajo de grado], Ambato – Ecuador. Recuperado el 05 de septiembre de 2021, de <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/28568/1/FJCS-CS-539.pdf>

Sánchez, O. (2007). ¿Qué significa afirmar que Dios habla? Del acontecer de la revelación a la elaboración de la teología. Bogotá: Ed. Bonaventuriana.

Sarabia, S. (26 de septiembre de 2016). Música de chicote, la herencia del pueblo Kankuamo que se resiste a desaparecer. Panrama Cultural. com.co. Obtenido de <https://panoramacultural.com.co/pueblos/4626/musica-de-chicote-la-herencia-del-pueblo-kankuamo-que-se-resiste-a-desaparecer>

Sanz, J. (s.f). Introducción al ReptTest y a la técnica de la rejilla. Madrid: Departamento de Personalidad, Evaluación y Psicología Clínica. [https://eprints.ucm.es/id/eprint/58434/1/2019\\_Sanz%20-%20Introducci%C3%B3n%20al%20ReptTest%20y%20a%20la%20t%C3%A9cnica%20de%20la%20rejilla.pdf](https://eprints.ucm.es/id/eprint/58434/1/2019_Sanz%20-%20Introducci%C3%B3n%20al%20ReptTest%20y%20a%20la%20t%C3%A9cnica%20de%20la%20rejilla.pdf)

Schuster, A. Puent, M. Andrada, O y Maiza, O. (2013). La Metodología Cualitativa, Herramienta para Investigar los Fenómenos que Ocurren en el Aula. La Investigación Educativa. Revista Electrónica Iberoamericana de Educación en Ciencias y Tecnología. 4(2), junio, 109. Obtenido de <http://www.exactas.unca.edu.ar/riecyt/VOL%204%20NUM%202/TEXTO%207.pdf>

Sistema de Información para la Artesanía – SIART. (17 de julio de 2020). Colombia Artesanal: los Kankuamo, tejiendo el pensamiento. Obtenido de Artesanías de Colombia: [https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-kankuamo-tejiendo-el-pensamiento\\_14297](https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-kankuamo-tejiendo-el-pensamiento_14297)

Tapia, J. (2011). Introducción la técnica de rejilla. [http://sohs.pbs.uam.es/webjesus/eval\\_psicologica/t%C3%A9nicas%20subjetivas.pdf](http://sohs.pbs.uam.es/webjesus/eval_psicologica/t%C3%A9nicas%20subjetivas.pdf)

Vargas, Z. (2009). La investigación aplicada: una forma de conocer las realidades con evidencia científica. *Revista Educación*, 155-165.

Villegas, C., y Schavino, N. (2006). El paradigma integrador transcomplejo. En *Ensayos de investigaciones*. Maracay: UBA., 21- 34.

Villegas, M y Gonzales, F. (2011). La investigación cualitativa de la vida cotidiana. medio para la construcción de conocimiento sobre lo social a partir de lo individual. *Psicoperspectivas. Individuo y Sociedad*, 35-59.

Zapata, M. (2012). Recursos educativos digitales: conceptos básicos. Programa Integración de Tecnologías a la Docencia. Universidad de Antioquia:  
<https://aprendeenlinea.udea.edu.co/boa/contenidos.php/d211b52ee1441a30b59ae008e2d31386/845/estilo/aHR0cDovL2FwcmVuZGVlbnxpbmVhLnVkdWZlZWR1LmNvL2VzdGlzb3MvYXp1bF9jb3Jwb3JhdGl2by5jc3M=/1/contenido/>

## Anexos

### Anexo A. Consentimiento informado

#### Consentimiento informado

Atáquez, febrero 25 de 2022.

Lic. Oscar Segundo Carrillo Díaz

CC. 77021481

Rector Institución Educativa San Isidro Labrador

Corral saludo,

En el marco de la investigación titulada: *Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atáquez Cesar, como requisito para obtener el título de Magíster en Pedagogía; como investigadoras deseamos realizar las fases del trabajo de campo con la aplicación de la propuesta a los estudiantes de séptimo grado. Para ello solicitamos de la manera más comedida su valiosa colaboración a fin de autorizar la observación en el aula de clase y la aplicación de instrumentos de recolección de la información a docentes, padres de familia y estudiantes.*

La participación de los estudiantes, padres de familia y docentes de la investigación no representa por ningún motivo un riesgo biológico, moral o ético. La información que se suministre al respecto aportará significativamente al fortalecimiento de la identidad del pueblo Kankuama, sin que afecte el proceso educativo estructurado en el Modelo Etnoeducativo.

Se aplicó los criterios de confiabilidad, validez, claridad y credibilidad en el desarrollo de la investigación, sin inferir riesgo el desarrollo cognitivo, psicológico del estudiante objeto de la investigación.

Nuestro agradecimiento por su apoyo en este proceso

Atentamente,

  
Joaquín Matilla Maestro Obrero

  
Sofía Matilde Arias Montero

Recibido:

  
LIC. OSCAR SEGUNDO CARRILLO DIAZ  
CC. 77.021.481 de Valbuena  
Rector I.E. San Isidro Labrador

**Anexo B. Respuesta del rector**

Institución Educativa  
**San Isidro Labrador**

Aprobado por Res. N° 000712 del 30 de julio de 2021, Emanada de la Secretaria de Educación Municipal Municipio de Valledupar - Colombia

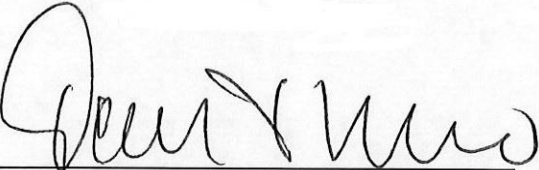
Resguardo Indígena Kankuamo

**CERTIFICA QUE:**

Autoriza a las docentes SOFIA MATILDE ARIAS MONTERO identificada con CC. 49778356 de Valledupar y JEANNIE MARIA MAESTRE OÑATE identificada con CC. 1065599605 de Valledupar para que desarrollen la investigación Cartilla digital como estrategia didáctica para el Fortalecimiento de la Tradición oral Kankuama de los estudiantes del grado séptimo de la Institución “San Isidro Labrador” de Atánquez, Cesar para la Maestría en Pedagogía con la Universidad Mariana.

Dada a solicitud de interesado, en Atánquez, Cesar a los 10 días del mes de septiembre del 2022

Cordialmente,



**Lic. OSCAR CARRILLO DAZA**  
CC. 77.023.431 de Valledupar  
Rector I.E San Isidro Labrador

### **Anexo C. Validación del especialista 1**

Nombres y Apellidos: Osmady López herrera

Institución donde Trabaja: IE Bello Horizonte, Sede Villa Yaneth

Cargo: \_Directivo docente Coordinador

Título de Pregrado: Lcda en Matemáticas y Física

Institución donde la Obtuvo: Universidad Popular del Cesar

Año: 1998

Título de Posgrado: Magister en Gestión de la Tecnología Educativa

Institución donde la Obtuvo: Universidad de Santander. UDES

Año: 2016

Estudios Actuales: Doctorando en Educación con énfasis en administración educativa

Institución: UMECIT

Instrumentos: Cuestionario, Rejilla y Diario de campo

1. Valoración global del conjunto de preguntas del instrumento

MUY BIEN X BIEN \_\_\_ REGULAR \_\_\_ MAL \_\_\_

2. Considera que están expresadas con claridad las variantes del estudio: SI X NO \_\_\_

3. La longitud del instrumento es: EXCESIVA \_\_\_ ADECUADA X CORTA \_\_\_

4. Las preguntas están categorizadas: BIEN X REGULAR \_\_\_ MAL \_\_\_

5. El número de ítems asignados a cada variable es el adecuado: SI X NO \_\_\_

6. Es necesario añadir nuevas preguntas: SI \_\_\_ NO X

7. En caso de creer que es necesario añadir algún otro ítem diga cuáles:

---

8. En caso de creer que hay que suprimir ítems diga cuáles:

En el cuestionario dirigido a los docentes, en los ítems 1 y 2 se recomienda suprimir las opciones de respuesta “Es irrelevante” y “No mucho” en tanto que los interrogantes en mención

están planteados desde la perspectiva de preguntas dicotómicas que exigen como opciones de respuesta Si o No.

9. El lenguaje expresado en el instrumento es claro: SI X NO \_\_\_

10. Las preguntas están expresadas con precisión: SI X NO \_\_\_

11. Indique descriptores básicos que encuentran en este instrumento:

Nivel inferencial de comprensión lectora en estudiantes del grado 4°

Ambientes virtuales de aprendizaje AVA

12. Representa las categorías y subcategorías:

- Tradición Oral Kankuama

Cartilla digital

13. Haga por favor un comentario del instrumento:

El instrumento permite la recolección de los datos cualitativos, teniendo en cuenta un óptimo grado de adecuación a las características del objeto de estudio de la investigación.

*Osmady López H.*

Firma



**Anexo D. Validación del especialista 2**

Nombres y Apellidos: Jerson Alexander Acero Morales

Institución donde Trabaja: IE Bello Horizonte, Sede Villa Yaneth

Cargo: Docente

Título de Pregrado: Lcdo en Lingüística

Institución donde la Obtuvo: Universidad del Norte

Año: 2000

Título de Posgrado: Magister en Tecnología Educativa

Institución donde la Obtuvo: Universidad de Santander. UDES

Año:2016

Título de Posgrado:

Institución donde la obtuvo:

Año:

Estudios

Actuales:

---

***Institución:***

---

Instrumentos: Cuestionario, Rejilla y Diario de campo

1. Valoración global del conjunto de preguntas del instrumento

MUY BIEN  BIEN  REGULAR  MAL

2. Considera que están expresadas con claridad las variantes del estudio: SI  NO

3. La longitud del instrumento es: EXCESIVA  ADECUADA  CORTA

4. Las preguntas están categorizadas: BIEN  REGULAR  MAL

5. El número de ítems asignados a cada variable es el adecuado: SI  NO

6. Es necesario añadir nuevas preguntas: SI \_\_\_ NO X

7. En caso de creer que es necesario añadir algún otro ítem diga cuáles:

---

8. En caso de creer que hay que suprimir ítems diga cuáles:

En el cuestionario dirigido a los docentes, en los ítems 1 y 2 se recomienda suprimir las opciones de respuesta “Es irrelevante” y “No mucho” en tanto que los interrogantes en mención están planteados desde la perspectiva de preguntas dicotómicas que exigen como opciones de respuesta Si o No.

9. El lenguaje expresado en el instrumento es claro: SI X NO \_\_\_

10. Las preguntas están expresadas con precisión: SI X NO \_\_\_

11. Indique descriptores básicos que encuentran en este instrumento:

Nivel inferencial de comprensión lectora en estudiantes del grado 4°  
Ambientes virtuales de aprendizaje AVA

12. Representa las categorías y subcategorías:

- Tradición Oral Kankuama  
Cartilla digital

13. Haga por favor un comentario del instrumento:

El instrumento permite la recolección de los datos cualitativos, teniendo en cuenta un óptimo grado de adecuación a las características del objeto de estudio de la investigación.

  
\_\_\_\_\_  
CC: 1.065.202.904  
Docente Investigador.

---

Firma

Instrumentos: Cuestionario, Rejilla y Diario de campo

1. Valoración global del conjunto de preguntas del instrumento

MUY BIEN X BIEN \_\_\_ REGULAR \_\_\_ MAL \_\_\_

2. Considera que están expresadas con claridad las variantes del estudio: SI X NO \_\_\_

3. La longitud del instrumento es: EXCESIVA \_\_\_ ADECUADA X CORTA \_\_\_

4. Las preguntas están categorizadas: BIEN X REGULAR \_\_\_ MAL \_\_\_

5. El número de ítems asignados a cada variable es el adecuado: SI X NO \_\_\_

6. Es necesario añadir nuevas preguntas: SI \_\_\_ NO X

7. En caso de creer que es necesario añadir algún otro ítem diga cuáles:

---

8. En caso de creer que hay que suprimir ítems diga cuáles:

En el cuestionario dirigido a los docentes, en los ítems 1 y 2 se recomienda suprimir las opciones de respuesta “Es irrelevante” y “No mucho” en tanto que los interrogantes en mención están planteados desde la perspectiva de preguntas dicotómicas que exigen como opciones de respuesta Si o No.

9. El lenguaje expresado en el instrumento es claro: SI X NO \_\_\_

10. Las preguntas están expresadas con precisión: SI X NO \_\_\_

11. Indique descriptores básicos que encuentran en este instrumento:

Nivel inferencial de comprensión lectora en estudiantes del grado 4°

Ambientes virtuales de aprendizaje AVA

12. Representa las categorías y subcategorías:

- Tradición Oral Kankuama

Cartilla digital

13. Haga por favor un comentario del instrumento:

El instrumento permite la recolección de los datos cualitativos, teniendo en cuenta un óptimo grado de adecuación a las características del objeto de estudio de la investigación

---

Firma

## **Anexo E. Instrumento de diagnóstico para estudiantes**

### **Instrumento para el diagnóstico**

#### **Título**

Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la institución educativa san Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo general:** Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo específico:** Identificar los saberes y elementos de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez-Cesar.

#### **Instrumento para los estudiantes**

##### **Preguntas**

1. ¿Sabe dónde están ubicados los sitios sagrados de la comunidad?

- Si
- No
- No mucho
- Muy poco

2. ¿Has visitado los sitios sagrados de la comunidad?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Frecuentemente \_\_\_\_\_

Pocas veces \_\_\_\_\_

3. ¿Por qué visitas los sitios sagrados de la comunidad?

Para mayor conocimiento ancestral \_\_\_\_\_

Por curiosidad \_\_\_\_\_

Para conectarse con la madre naturaleza \_\_\_\_\_

Por acompañar al maestro \_\_\_\_\_

4. ¿Cuáles de los siguientes sitios sagrados visitan los danzantes del Corpus Christi?

La Korua \_\_\_\_\_

El Campanario \_\_\_\_\_

La Piedra de Manzanare \_\_\_\_\_

El Donarúa \_\_\_\_\_

La Loma Blanca \_\_\_\_\_

5. ¿Conoce sobre el legado de los ancestros?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Muy Poco \_\_\_\_\_

6. ¿Reconoce la importancia de las plantas medicinales para el pueblo kankuamo?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

7. De las siguientes plantas medicinales ¿Cuáles conoces?

Toronjil \_\_\_\_\_

Lengua e Suegra \_\_\_\_\_

Paico \_\_\_\_\_

Poleo \_\_\_\_\_

Sábila \_\_\_\_\_

8. De los siguientes elementos ¿Cuáles nos identifican como kankuamos?

Mochila de fique, carrizo y maracas \_\_\_\_\_

Mochila de lana y albarcas \_\_\_\_\_

Chinchorro, sombrero vueltaio

9. ¿Conoces el significado de la mochila kankuama?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Muy poco \_\_\_\_\_

10. ¿Has tenido la oportunidad de bailar al ritmo de la música tradicional del pueblo kankuama?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Pocas veces \_\_\_\_\_

11. ¿Conoces las diferentes narraciones kankuamas?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Muy pocas \_\_\_\_\_

12. ¿Realizas actividades teniendo en cuenta las narraciones propias?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

Algunas veces \_\_\_\_\_

Siempre \_\_\_\_\_

13. ¿Crees que es importante conservar las memorias de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama?

Totalmente de acuerdo \_\_\_\_\_

De acuerdo \_\_\_\_\_

En desacuerdo \_\_\_\_\_

14. ¿Dónde guardas las diferentes actividades para la conservación de la tradición oral kankuama?

USB \_\_\_\_\_

Computador \_\_\_\_\_

Carpetas \_\_\_\_\_

Los guardan los docentes \_\_\_\_\_

15. ¿Conoces qué es una cartilla digital?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

16. ¿Te gustaría que las memorias de los mayores se conserven a través de un medio digital?

Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_



## **Anexo F. Instrumento de diagnóstico para docentes**

Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la institución educativa San Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo general:** Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo específico:** Identificar los saberes y elementos de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez-Cesar.

### **Instrumento para Docentes**

#### **Preguntas:**

1- ¿Desde tu quehacer pedagógico, fortaleces la tradición oral kankuama?

Si\_\_\_\_\_

No\_\_\_\_\_

Pocas veces\_\_\_\_\_

2- ¿Qué herramienta digital usas como soporte para orientar tu práctica pedagógica?

Video Beam\_\_\_\_

Televisores inteligentes\_\_\_\_\_

Computadores\_\_\_\_\_

3- De los siguientes elementos, ¿Cuáles utilizas para guardar las actividades académicas realizadas con los estudiantes?

USB\_\_\_\_\_

Drive\_\_\_\_\_

El Computador \_\_\_\_\_

Nube\_\_\_\_\_

4- ¿Solicita usted el acompañamiento de los mayores orientadores que apoyan el fortalecimiento de la tradición oral kankuama en la Institución?

Si\_\_\_\_\_

No\_\_\_\_\_

Pocas veces \_\_\_\_\_

Algunas veces\_\_\_\_\_

5- Conoce usted ¿Qué es una cartilla digital?

Si\_\_\_\_\_

No\_\_\_\_\_

6- ¿Le gustaría que las memorias obtenidas por los estudiantes sean guardadas en una herramienta digital?

De acuerdo\_\_\_\_\_

En desacuerdo\_\_\_\_\_

Totalmente de acuerdo\_\_\_\_\_

## **Anexo G. Instrumento de diagnóstico para padres de familia**

### **Instrumento para el diagnóstico**

#### **Título**

Cartilla digital como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la institución educativa San Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo general:** Implementar una cartilla digital como estrategia didáctica para fortalecimiento de la tradición oral kankuama, en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez Cesar

**Objetivo específico:** Identificar los saberes y elementos de la tradición oral kankuama en los estudiantes del grado séptimo de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Atánquez-Cesar.

#### **Instrumento para padres de familia**

##### **Preguntas:**

1- ¿Relata a sus hijos narraciones propias del pueblo kankuamo?

Si \_\_\_\_

No \_\_\_\_

Algunas veces \_\_\_\_

Pocas veces \_\_\_\_

2- ¿Le gustaría que su hijo siga fortaleciendo la tradición oral kankuama?

Si \_\_\_\_

No \_\_\_\_

3- ¿Inculca valores a sus hijos para que tengan una formación integral?

Si \_\_\_\_

Constantemente \_\_\_\_

No \_\_\_\_

4- ¿Está de acuerdo con que sus hijos reciban orientación por parte de los mayores conocedores de la tradición oral kankuama?

De acuerdo\_\_\_\_\_

En desacuerdo\_\_\_\_\_

5- ¿Le gustaría que las memorias compartidas por los mayores a sus hijos sean guardadas a través de un medio digital?

Si\_\_\_\_\_

No\_\_\_\_\_

6- Contribuyes a la conservación de la tradición oral kankuama...

	<b>Si</b>	<b>Tal vez</b>	<b>No</b>
Si le narras historias propias			
Si permites que los mayores orienten a tus hijos			
Si ponen en práctica las danzas tradicionales			
Si cuidan su cuerpo con medicina tradicional			
Si le enseñas a hacer artesanías propias			
Si le enseñas a tus hijos la importancia del modelo etnoeducativo implementado en la institución			

**Anexo H. Diario de campo**

---

Fortalecimiento de la Tradición Oral Kankuama a través de una cartilla digital en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador

---

Objetivo.

Fortalecer la tradición Oral Kankuama a través de una cartilla digital en los estudiantes de séptimo grado de la Institución Educativa San Isidro Labrador de Valledupar, Cesar

---

Diario de campo N°

Fecha:

Grado:

---

Escenario:

Recursos:

---

Información General

---

Tema:

Planificación

---

Desarrollo de la Actividad

---

Observaciones

---

Logros

---

Debilidades o limitaciones. Propuestas de mejoramiento.

---

---